



SCHEDULE E / ДОПОЛНЕНИЕ E

TO GENERAL TERMS OF BUSINESS
BROKER CREDIT SERVICE (CYPRUS) LIMITED/
К ОБЩИМ УСЛОВИЯМ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
БРОКЕР КРЕДИТ СЕРВИС (КИПР) ЛИМИТЕД

TABLE OF CONTENTS / ОГЛАВЛЕНИЕ

PART I. GENERAL PROVISIONS / ЧАСТЬ I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. TERMS AND DEFINITIONS/ ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ.....	3
2. PLACEMENT OF FUNDS UNDER PORTFOLIO MANAGEMENT/ РАЗМЕЩЕНИЕ СРЕДСТВ В ДОВЕРИТЕЛЬНОЕ УПРАВЛЕНИЕ	5
3. PORTFOLIO MANAGEMENT STRATEGIES/ СТРАТЕГИИ ДОВЕРИТЕЛЬНОГО УПРАВЛЕНИЯ.....	9
4. WITHDRAWAL OF ASSETS FROM PORTFOLIO MANAGEMENT/ ВЫВОД СРЕДСТВ ИЗ ДОВЕРИТЕЛЬНОГО УПРАВЛЕНИЯ	Error! Bookmark not defined.
5. REPORTING TO CLIENTS/ ОТЧЕТНОСТЬ ПЕРЕД КЛИЕНТАМИ	14
6. REMUNERATION AND OTHER PAYMENTS/ ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ БКС И ИНЫЕ ПЛАТЕЖИ.....	16
7. AMENDMENTS TO THE RULES/ ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В ПРАВИЛА	23

PART II. STRATEGIES DESCRIPTION/ ЧАСТЬ II. ОПИСАНИЕ СТРАТЕГИЙ

1. Classic Portfolio Management Strategies / Классические Стратегии ДУ 24

1.1 “Capital Maintenance (US Dollar)” Strategy / Стратегия «Сохранение Капитала (Доллар США)»	24
1.2 “Capital Maintenance (Russian Ruble)” Strategy / Стратегия «Сохранение Капитала (Российский рубль)»	27
1.3 “Coupon revenue (US Dollar)” Strategy / Стратегия «Купонный Доход (Доллар США)»	30
1.4 “Coupon revenue (Russian Ruble)” Strategy / Стратегия «Купонный доход (Российский рубль)»	34
1.5 “Global Markets” Strategy / Стратегия «Глобальные рынки»	37
1.6 “Trend Global” Strategy / Стратегия «Трендовая Глобальная»	41
1.7 “Global Bonds (US Dollar)” Strategy / Стратегия «Глобальные облигации» (Доллар США)»	45

2. Capital Protection Strategies / Стратегии Защиты Капитала 49

2.1 «Capital Protection (June 2013, US Dollar)» Structured Strategy/	49
Структурная стратегия «Защита капитала (Июнь 2013, Доллар США)»	49
2.2 «Capital Protection (September 2013, Ruble)» Structured Strategy/.....	51

Структурная стратегия «Защита капитала (Сентябрь 2013, Рубль)»	51
2.3 «Capital Protection (September 2013, US Dollar)» Structured Strategy/	53
Структурная стратегия «Защита капитала (Сентябрь 2013, Доллар США)»	53
2.4 «Capital Protection (November 2013, Ruble)» Structured Strategy/	56
Структурная стратегия «Защита капитала (Ноябрь 2013, Рубль)»	56
2.5 «Capital Protection (November 2013, US Dollar)» Structured Strategy/	58
Структурная стратегия «Защита капитала (Ноябрь 2013, Доллар США)»	58
2.6 «Capital Protection with risk of third party issuer (December 2013, US Dollar)» Structured Strategy/	61
Структурная стратегия «Защита капитала с риском внешнего эмитента (Декабрь 2013, Доллар США)»	61
2.7 «Capital Protection with risk of third party issuer (February 2014, US Dollar)» Structured Strategy/	65
Структурная стратегия «Защита капитала с риском внешнего эмитента (Февраль 2014, Доллар США)»	65
2.8 «Capital Protection with risk of third party issuer (March 2014, Russian Ruble)» Structured Strategy/Структурная стратегия «Защита капитала с риском внешнего эмитента (Март 2014, Российский Рубль)»	69
2.9 «Capital Protection with risk of third party issuer (May 2014, US Dollar)» Structured Strategy/Структурная стратегия «Защита капитала с риском внешнего эмитента (Май 2014, Доллар США)»	73
3. STRATEGIES OF THE GROUP «SMART»/ СТРАТЕГИИ ГРУППЫ «СМАРТ»	77
3.1 «Long-Island» Strategy /Стратегия «Лонг-Айленд»	77
3.2 «The Eagle» Strategy /Стратегия «Орел»	79
3.3 «The Owl» Strategy /Стратегия «Сова»	82
3.4 «The Stork» Strategy /Стратегия «Аист»	85
PART III. FINAL PROVISIONS / ЧАСТЬ III. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	88

PORTFOLIO MANAGEMENT RULES/*ПРАВИЛА ДОВЕРИТЕЛЬНОГО УПРАВЛЕНИЯ*

<p>Where the Client's Assets are placed under portfolio management of BCS, they will be managed subject to the Applicable Regulations and these Portfolio Management Rules. These Rules shall form part of and is incorporated by reference into the Agreement entered into between the Client and BCS. In case of any discrepancies between the provisions of these Portfolio Management Rules and the Terms, these Portfolio Management Rules shall prevail. In case of any discrepancies between the provisions of these Portfolio Management Rules and the Agreement, the Agreement shall prevail.</p>	<p>Если Активы Клиента переданы в доверительное управление БКС, управление ими будет осуществляться в соответствии с Применимыми Правилами и настоящими Правилами Доверительного Управления. Настоящие Правила являются неотъемлемой частью и считаются включенными в текст Договора, заключенного между Клиентом и БКС, путем ссылки на них. В случае каких-либо расхождений между положениями настоящих Правил Доверительного Управления и Условий, положения настоящих Правил Доверительного Управления будут иметь преимущественную силу. В случае каких-либо расхождений между положениями настоящих Правил Доверительного Управления и Договора, положения Договора будут иметь преимущественную силу.</p>
PART I. GENERAL PROVISIONS / ЧАСТЬ I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	
1. TERMS AND DEFINITIONS	ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ
<p>1.1. In the present Portfolio Management Rules the following terms will have the following meaning, and may be used in singular or plural as appropriate, unless the context otherwise requires:</p>	<p>В настоящих Правилах Доверительного Управления следующие термины будут иметь следующие значения, если из контекста не следует иное, и могут быть использованы как в единственном, так и во множественном числе, в зависимости от ситуации:</p>
<p>a) Account(s)/Client's Account means any and all accounts opened by BCS according to the rules for rendering the Investment Service of portfolio management to the client</p>	<p>Счет(а)/Счет Клиента – счет(а) Клиента в БКС, открытый в соответствии с настоящими Правилами для оказания клиенту Инвестиционной Услуги доверительного управления;</p>
<p>b) Agreement means portfolio management agreement entered into between the Client and BCS in connection with rendering by BCS of Investment Services specified therein;</p>	<p>Договор – договор доверительного управления, заключенный между Клиентом и БКС в связи с оказанием БКС Инвестиционных Услуг, указанных в таком договоре;</p>
<p>c) Average Net Asset Value means the aggregate Net Asset Value within the terms of a Strategy as of the last calendar day of each complete or incomplete month of the reporting period of the relevant Strategy divided by number of months in the said period. Thus, in case of termination of the Strategy, the last Net Asset Value for the purposes of Average Net Asset Value shall be determined as of the day preceding the date of Strategy termination. For the purposes of Average Net Asset Value determination the reporting period shall be each calendar quarter;</p>	<p>Средняя Стоимость Чистых Активов – сумма Стоимостей Чистых Активов (СЧА) по Стратегии на последний календарный день каждого полного или неполного месяца отчетного периода действия Стратегии, поделенная на количество таких месяцев в отчетном периоде. При этом в случае прекращения действия Стратегии для расчета Средней Чистой Стоимости Активов в качестве последней Стоимости Чистых Активов принимается ее значение, определенное на день, предшествующий дате прекращения Стратегии. Для целей определения Средней Стоимости Чистых Активов отчетный период – каждый календарный квартал;</p>

<p>d) Base Currency within the terms of these Rules and the Agreement means a currency in which are carried out all calculations for definition of financial result, and also a share and ratios of assets in the Portfolio (upon denomination of Portfolio value in the Base Currency in accordance with the provisions of Part III hereof). Base Currency shall be set up individually in respect of each Strategy in Part II hereof.</p>	<p>Базовая Валюта – в рамках настоящих Правил и Договора, валюта, в которой проводятся все расчеты для определения финансового результата, а также долей и соотношений активов в Портфеле (после приведения оценки портфеля к Базовой валюте в соответствии с положениями Части III настоящих Правил). Базовая Валюта устанавливается индивидуально применительно к каждой конкретной Стратегии, в Части II настоящих Правил.</p>
<p>e) Benchmark means a comparative method of assessment used for the purposes of Strategy profitability evaluation, determined in accordance with the relevant Strategy;</p>	<p>Сравнительный Показатель - означает сравнительный метод оценки, используемый для определения доходности Стратегии, рассчитываемый с учетом требований соответствующей Стратегии;</p>
<p>f) Client's Portfolio – any monetary funds and Financial Instruments deposited on the Client's Account(s), including monetary funds placed under portfolio management and any monetary funds and Financial Instruments received within the terms of portfolio management («Portfolio Management Assets»);</p>	<p>Портфель Клиента – любые денежные средства и Финансовые Инструменты, размещенные на Счете(ах) Клиента, включая денежные средства, переданные в доверительное управление БКС, а также любые денежные средства и Финансовые Инструменты, полученные в результате доверительного управления «Объекты доверительного управления»;</p>
<p>g) Income Hurdle – certain amount of Client's income obtained within the terms of portfolio management, which is not taken into account of Success Fee calculation for the purposes hereof. Income Hurdle value shall be determined in accordance with the formula stated in article 6 hereof;</p>	<p>Пороговый Уровень Дохода – часть дохода Клиента, полученного в рамках доверительного управления Портфелем Клиента, который не принимается в расчет Дополнительного Вознаграждения БКС для целей настоящих Правил. Формула для расчета Порогового Уровня Дохода приведена в статье 6 настоящих Правил;</p>
<p>h) Issuer means a legal entity or executive/local authority being an issuer of securities and bearing personal liability to the holders of such securities in respect of the rights attached thereto;</p>	<p>Эмитент юридическое лицо или орган исполнительной власти/орган местного самоуправления, осуществившие выпуск ценных бумаг и несущие от своего имени обязательства перед владельцами этих ценных бумаг по осуществлению прав, закрепленных ими;</p>
<p>i) Market Value means:</p> <p>a) In respect of monetary funds denominated in Base Currency, the nominal value of such monetary funds;</p> <p>b) In respect of monetary funds denominated in any currency other than Base Currency, an amount of monetary funds denominated in Base Currency at the rate (cross-rate) of the European Central Bank (basing on the currency rates of the relevant currency to Euro and Euro to the Base Currency),</p> <p>c) In respect of Financial Instruments and/or obligations, the market value of such Financial Instruments/obligations respectively denominated in Base Currency at the rate (cross-rate) of the European Central Bank, as determined by BCS in accordance with the provision of Part III hereof.</p>	<p>Рыночная Стоимость означает:</p> <p>а) в отношении денежных средств в Базовой Валюте – номинальная стоимость денежных средств,</p> <p>б) в отношении денежных средств в валюте, отличной от Базовой Валюты – сумма, выраженная в Базовой Валюте по курсу (кросс-курсу) Европейского Центрального Банка (с учетом курса соответствующей валюты по отношению к евро и курса евро по отношению к Базовой Валюте),</p> <p>в) в отношении Финансовых Инструментов и/или обязательств – их рыночная стоимость в Базовой Валюте по курсу (кросс-курсу) Европейского Центрального Банка, определяемая БКС в соответствии с положениями Части III настоящих Правил.</p>
<p>j) Minimum NAV Amount in relation to Structured Strategies means means an amount determined as a percentage of NAV as of the commencement date of the Structured Strategy Management Period at the Minimum NAV Level rate.</p> <p>If the NAV as of the termination date of the Structured Strategy Management Period falls below the Minimum NAV Amount, BCS undertakes to reimburse the Minimum NAV Amount, including by way of reallocation to other Strategies, to the Client (p. 4.15 of the Rules).</p>	<p>Минимальная СЧА – применительно к Структурным Стратегиям означает величину, определяемую как процент от СЧА на дату начала Периода Управления Структурной Стратегией по ставке Минимального Уровня СЧА.</p> <p>В случае если СЧА на дату окончания Периода Управления Структурной Стратегией окажется меньше Минимальной СЧА, БКС обязуется возратить клиенту, в том числе путем перераспределения на другие Стратегии, Минимальную СЧА (п. 4.15 Правил).</p>

k) Minimum NAV Level in relation to Structured Strategies means amount defined as a percent of Minimum NAV level on the commencement date of the Structured Strategy Management Period. The Minimum NAV Level rate is specified by the terms of the relevant Strategy.	Минимальный Уровень СЧА применительно к Структурным Стратегиям означает выраженную в процентах применительно к СЧА на дату начала Периода Управления Структурной Стратегией величину Минимальной СЧА. Размер Минимального Уровня СЧА устанавливается условиями соответствующей Стратегии.
l) Net Assets Value (NAV) means aggregate Market Value of the Portfolio within the Strategy increased by the amount of receivables under any transactions and any other operation in respect of the Portfolio reduced on the amount of aggregate liabilities under any transactions and any other operations in respect of the Portfolio (including Portfolio management fees and Success fees), determined in accordance with the procedure stated in Part III hereof.	Стоимость чистых активов (СЧА) – суммарная Рыночная стоимость Портфеля в рамках Стратегии, увеличенная на сумму дебиторской задолженности по сделкам и любым другим операциям с Портфелем и уменьшенная на величину совокупной кредиторской задолженности по сделкам и любым другим операциям с Портфелем (включая Комиссию за управление и Дополнительное вознаграждение), определяемая в соответствии с процедурой, установленной в Части III настоящих Правил.
m) Strategy means a complex of terms set out by BCS in accordance to which BCS performs portfolio management activity in respect of the Client's Portfolio. Description of Strategies is provided in Part II hereof;	Стратегия означает установленный БКС набор условий, в соответствии с которыми БКС осуществляет деятельность по доверительному управлению Портфелем Клиента. Описание Стратегий содержится в Части II настоящих Правил;
n) Structured Strategy means a Strategy under which BCS invests in structured products, specifically OTC forward contracts, and referred to as a Structured Strategy in Part II hereof; General provisions relating to Strategies in general shall equally apply to Structured Strategies, unless otherwise provided herein or in the Agreement.	Структурная Стратегия означает Стратегию, в рамках которой БКС осуществляет инвестирование в структурные продукты, в частности, внебиржевые форвардные контракты, и специально определяемую как Структурная Стратегия в Части II настоящих Правил; Общие положения настоящих Правил, касающихся Стратегии в целом, в равной мере распространяются и на Структурные Стратегии, если иное не установлено настоящими Правилами или Договором.
o) Structured Strategy Management Period means a period of time from management commencement date of the relevant Structured Strategy till management termination date thereof;	Период Управления в рамках Структурной Стратегии означает период времени с даты начала управления по Структурной Стратегии по даты окончания управления в рамках этой Стратегии;
p) Terms mean General Terms of Business of BrokerCreditService (Cyprus) Limited as may be amended and supplemented from time to time.	Условия означает Общие Условия Осуществления Деятельности БрокерКредитСервис (Кипр) Лимитед с учетом вносимых время от времени изменений и дополнений.
1.2. Without prejudice to the aforementioned provisions any other terms used in the Portfolio Management Rules shall be construed in accordance with the Terms unless otherwise is evident from the context or directly stated herein.	Без ущерба для положений выше, любые иные термины, используемые в настоящих Правилах Доверительного Управления, подлежат толкованию в соответствии с Условиями, если иное не следует из контекста или прямо не указано в Правилах Доверительного Управления.
2. PLACEMENT OF FUNDS UNDER PORTFOLIO MANAGEMENT	РАЗМЕЩЕНИЕ СРЕДСТВ В ДОВЕРИТЕЛЬНОЕ УПРАВЛЕНИЕ
2.1. Within the terms of a portfolio management service rendered by BCS to the Client subject to the suitability rules established by the Applicable Regulations and on the basis of the Strategy chosen by the Client, BCS enters into transactions in Financial Instruments owned by the Client and placed under portfolio management. The calculation of the price of Financial Instruments transferred by the Client to its account with BCS shall be performed on the basis of marker price of such Financial Instruments.	В рамках оказания услуги доверительного управления имуществом Клиента БКС, с учетом оценки приемлемости, установленной требованиями Применимых Правил, и на основании Стратегии, выбранной Клиентом, совершает сделки с Финансовыми Инструментами за счет средств, размещенных Клиентом в доверительное управление. Оценка стоимости Финансовых Инструментов, зачисляемый Клиентом на счет в БКС производится на основании рыночной стоимости таких Финансовых Инструментов.

<p>2.2. Placement by the Client of monetary funds under portfolio management of BCS shall be performed by crediting the relevant amount to the bank account of BCS as specified by BCS. The amount of monetary funds placed under portfolio management shall be certified by statement(s) of BCS bank account containing information on receipt of monetary funds from the Clients, unless otherwise stated in the Agreement.</p>	<p>Передача Клиентом денежных средств в доверительное управление БКС осуществляется путем зачисления этих денежных средств на банковский счет БКС, указанный БКС. Размер денежных средств, переданных Клиентом в доверительное управление БКС, подтверждается выпиской (выписками) по банковскому счету БКС, содержащей информацию о поступлении от Клиента денежных средств на банковский счет БКС, если Договором не установлено иное.</p>
<p>2.3. Investment funds shall be considered by BCS on the date on which such funds have been credited to BCS bank account.</p>	<p>Днем поступления средств инвестирования в БКС является дата зачисления денежных средств на банковский счет БКС.</p>
<p>2.4. Requirements relating to the minimum amounts of monetary funds:</p> <p>a) to be placed under portfolio management initially;</p> <p>b) to be placed under portfolio management additionally;</p> <p>c) to be reallocated from other Strategies,</p> <p>shall differ depending on the Strategy and shall be determined in special terms of each individual Strategy, unless otherwise provided in the Agreement. If the amount provided by the Client is less than such minimum amount, BCS may refuse to accept the said amount and return it to the bank account from which it was received less expenses related to bank transfer.</p>	<p>Минимальные суммы денежных средств, подлежащих:</p> <p>a) передаче в доверительное управление изначально;</p> <p>b) передаче в доверительное управление дополнительно;</p> <p>c) зачислению на Стратегию в порядке перераспределения с других Стратегий,</p> <p>различаются в зависимости от Стратегии и определяются в особых условиях соответствующей Стратегии доверительного управления, если иное не установлено Договором. В случае если Клиентом будет перечислена сумма ниже установленной минимальной суммы, БКС вправе отказать в зачислении указанной суммы и вернуть данную сумму на банковский счет, с которого было произведено зачисление, за вычетом расходов на осуществление платежа.</p>
<p>2.5. The requirements relating to the minimum amount of monetary funds additionally provided by the Client for placement under portfolio management within the term of a Strategy, shall not apply to monetary funds, which may be received by BCS after termination of the Strategy under the Agreement or after termination of any portfolio management agreement which may be entered into between the Client and BCS.</p>	<p>Требование о минимальной сумме денежных средств, передаваемых Клиентом в доверительное управление дополнительно в течение срока действия Стратегии, не распространяется на денежные средства, которые могут быть получены БКС после прекращения Стратегии в рамках заключенного Договора, либо после прекращения любого договора доверительного управления, который может быть заключен между Клиентом и БКС.</p>
<p>2.6. Monetary funds mentioned in p.2.4 hereof, shall be transferred by the Client to BCS within fifteen (15) Business Days upon signing of the Agreement by the Parties.</p>	<p>Денежные средства, указанные в п. 2.4 настоящих Правил, должны быть переданы Клиентом БКС в течение 15 (пятнадцати) Рабочих Дней после подписания Договора Сторонами.</p>
<p>2.7. The Client confirms its acknowledgment and acceptance of the following conditions:</p>	<p>Клиент подтверждает свою осведомленность и согласие со следующими условиями:</p>
<p>a) BCS executes the safekeeping of clients' assets in third parties. A limited list of such third parties, with which BCS works, is contained in BCS Best Execution Policy, which is Annex 1 to Portfolio Management Rules. BCS Best execution policy with current list of third parties working with BCS, are placed on BCS official web-site: http://www.bcscyprus.com/files/pmsa/annex-1-best-execution-policy.pdf.</p>	<p>a) БКС осуществляет хранение активов клиентов в третьих лицах. Закрытый список третьих лиц, с которыми сотрудничает БКС, содержится в Правилах Наилучшего исполнения сделок, являющихся Приложением № 1 к Правилам доверительного управления БКС. Правила наилучшего исполнения сделок с актуальным списком третьих лиц, сотрудничающих с БКС, размещены на официальном сайте БКС: http://www.bcscyprus.com/files/pmsa/annex-1-best-execution-policy.pdf.</p>

<p>b) BCS may transfer any assets forming part of the Portfolio to a third party for the purposes of entering into transactions through such party or as a collateral under transaction concluded by BCS under the Agreement. BCS shall not be responsible for any actions or omissions of the third party, to which BCS transfers Client's assets. The third party to which BCS transfers Client's assets may hold those assets in an omnibus account and shall not segregate them and consequently it may not be possible to separate those assets from BCS own assets, or the third party's own assets. In the event of the insolvency or any other analogous proceedings in relation to that third party, BCS will only have an unsecured claim against the third party on behalf of the Client and other BCS clients, and the Client will be exposed to the risk that the amount of monetary funds and/or other assets received by BCS from the third party is insufficient to satisfy the claims of the Client;</p>	<p>b) БКС имеет право передавать активы, входящие в состав Портфеля Клиента, третьему лицу в целях заключения сделок при посредничестве этого третьего лица, либо в целях исполнения обязательств по предоставлению обеспечения по сделке, заключенной БКС в соответствии с Договором. БКС не несет ответственность за действия или бездействие третьего лица, которому БКС передает средства, принадлежащие Клиенту. Третье лицо, которому БКС передает денежные средства, может хранить эти средства на омнибус-счете, не осуществляя раздельного учета денежных средств, в результате чего будет невозможно отделить такие денежные средства от собственных средств БКС или собственных средств третьих лиц. В случае банкротства или иной подобной процедуры в отношении такого третьего лица, БКС сможет предъявить третьему лицу только необеспеченное требование в интересах Клиента и иных клиентов БКС, и Клиент несет риск того, что объем денежных средств и/или иных активов, полученных БКС от третьего лица, будет недостаточен для полного удовлетворения требований Клиента;</p>
<p>c) BCS may hold Client's assets outside the EEA. The legal and regulatory regime applying to any such bank or person to which the assets may be transferred in this case can differ from a mode, established within EEA, and in the event of insolvency or any other analogous proceedings in relation to that bank or person, status of the Client's assets may differ from the status that they would have had if they had been placed within the EEA. BCS shall not be liable for the insolvency, any actions or omissions of any third party referred to in this subparagraph;</p>	<p>c) БКС имеет право осуществлять хранение активов Клиента за пределами Европейской Экономической Зоны. Правовой режим банка или лица, которым в этом случае могут быть переданы активы, может отличаться от режима, установленного в рамках Европейской Экономической Зоны, и в случае процедуры банкротства или иной аналогичной процедуры в отношении такого банка или лица, статус активов Клиента будет отличаться от статуса, который бы они имели, если бы были размещены в рамках Европейской Экономической Зоны. БКС не несет ответственности за несостоятельность, действия или бездействия третьих лиц, указанных в настоящем подпункте;</p>
<p>d) If for the purposes of entering into transactions in relation to the Client's Portfolio according to the relevant Strategy BCS needs to deposit assets forming part of the Portfolio on the account opened with a third party registered outside the territory of EEA, BCS does not guarantee that the status of the account opened by BCS for the purposes of holding Client's Assets with such party assigned to the account by such party in accordance with the applicable laws of the relevant country, will reflect that the account is designated for the purposes of holding Client's assets (including Client's Portfolio), not BCS own assets. Thus, the Client shall bear the risk of enforcement of a security of those assets in relation to BCS obligations;</p>	<p>d) в случае если в целях совершения сделок с Портфелем Клиента в соответствии со Стратегией БКС необходимо осуществить депонирование активов, входящих в Портфель Клиента, на счете, открытом у третьего лица, зарегистрированного за пределами Европейской Экономической Зоны, БКС не гарантирует Клиенту, что статус счета, открытого БКС для целей хранения Портфеля Клиента у такого третьего лица, присвоенный этому счету таким третьим лицом в соответствии с действующим законодательством такой страны, будет отражать факт хранения на этом счете активов клиентов БКС (в том числе Портфеля Клиента), а не собственных активов БКС. Таким образом, Клиент несет риск обращения взыскания на активы, размещенные БКС на таком счете, по обязательствам БКС;</p>
<p>e) Upon the Client's request BCS will provide information about a third party on which the Client's assets are stored.</p>	<p>e) По запросу Клиента БКС предоставит Клиенту информацию о третьем лице, на счете, открытом у которого, хранятся активы Клиента.</p>

<p>f) BCS may deposit Client's monetary funds with a qualifying money market fund if it is provided by conditions of the corresponding Strategy chosen by the Client.</p>	<p>f) БКС имеет право размещать денежные средства Клиента в специализированном фонде денежного рынка, если это предусмотрено условиями соответствующей Стратегии, выбранной Клиентом;</p>
<p>g) monetary funds received by BCS from third parties as a remuneration for holding monetary funds forming part of the Portfolio shall be included into the Portfolio, BCS shall not be responsible to the Client for payment of any such remuneration if no remuneration is actually received;</p>	<p>g) денежные средства, полученные БКС в качестве вознаграждения от третьих лиц за хранение денежных средств, включенных в Портфель Клиента, подлежат зачислению в состав Портфеля Клиента, при этом БКС не выплачивает Клиенту никакого вознаграждения в случае неполучения такого дохода;</p>
<p>h) any reports, extracts, and other similar documents provided by BCS to the Client within the framework of the Rules shall be prepared on the basis of information obtained from the internal books of BCS and shall contain details of operations with Client's assets as of the time when a relevant accounting document is issued. The above-mentioned reporting documents certify the Client's rights to assets exclusively and only within the framework of the Rules and can serve as official documents of title in accordance with the Applicable Regulations. However the Client is hereby warned that in some cases these reporting documents may be not recognized as documents certifying property rights in assets under applicable laws of the relevant jurisdictions. Such documents cannot be encumbered by a pledge or assigned, or transferred by entering into any other transaction.</p>	<p>h) любые отчеты, выписки и иные документы, предоставляемые БКС Клиенту в рамках настоящих Правил, формируются на основании сведений, имеющихся во внутренних учетных книгах БКС, и содержат полную информацию об операциях с активами Клиента на момент составления соответствующего отчетного документа. Указанные отчетные документы удостоверяют права Клиента на активы исключительно в рамках настоящих Правил и являются официальным документом, удостоверяющим право собственности в соответствии с Применимыми Правилами. Однако БКС настоящим информирует Клиента о том, что такие документы могут в некоторых случаях не признаваться в качестве удостоверяющих право собственности в соответствии с применимым правом соответствующих юрисдикций. Такие документы не могут являться обеспечением залога, быть переуступлены или переданы посредством какой-либо иной сделки.</p>
<p>i) In any case BCS shall treat the Client as an ultimate beneficiary owner in respect of the Client's Portfolio.</p>	<p>i) во всех случаях БКС будет считать Клиента конечным выгодоприобретателем в отношении Портфеля Клиента.</p>
<p>2.8. Notwithstanding the above, BCS performs due care in third parties selection, on which accounts BCS holds Portfolio's assets Moreover, BCS shall on a regular basis make reconciliations of balances on which accounts BCS holds Portfolio's.</p>	<p>Несмотря на вышеизложенное, БКС проявляет должную заботливость при выборе третьих лиц, на счетах которых БКС осуществляет хранение активов, составляющих Портфель. Кроме этого, БКС на регулярной основе осуществляет сверку данных по остаткам на счетах с такими третьими лицами.</p>
<p>2.9. The Clients categorized as retail clients, shall be protected by the terms of investor compensation funds established in Cyprus. Detailed information of such fund is provided in Annex 5 to the Terms.</p>	<p>На Клиентов, отнесенных к категории розничных клиентов, распространяется защита Компенсационного фонда, учрежденного в Республике Кипр. Подробная информация об этом фонде приведена в Приложении 5 к Условиям.</p>

3. PORTFOLIO MANAGEMENT STRATEGIES	СТРАТЕГИИ ДОВЕРИТЕЛЬНОГО УПРАВЛЕНИЯ
3.1. Within the term of the Agreement the Client may submit to BCS an Instruction for allocation of assets placed under portfolio management in a form approved by BCS, instruction provides for an opportunity to choose one or more Strategies at once. Client's Instruction for allocation of assets placed under portfolio management may also be given by stating the relevant details in the column "purpose of payment" when transferring monetary funds to BCS or in any other form acceptable for BCS.	В период действия Договора Клиент вправе подать БКС Инструкцию на распределение активов, переданных в доверительное управление, по форме БКС, которая предусматривает возможность выбора Клиентом одной или нескольких Стратегий одновременно. Инструкция Клиента на распределение активов, переданных в доверительное управление, может также содержаться в назначении платежа при зачислении денежных средств на банковский счет БКС или подаваться в любой иной форме, приемлемой для БКС.
3.2. Within the terms of each Strategy BCS shall maintain the Portfolio structure as close as possible to the structure provided in the description of the relevant Strategy chosen by the Client.	В рамках каждой Стратегии БКС поддерживает структуру Портфеля Клиента максимально приближенной к структуре, предусмотренной описанием соответствующей Стратегии, выбранной Клиентом.
3.3. Strategy commencement date under the Agreement shall be the date of crediting by the Client of monetary funds for their allocation to a Strategy/reallocation from one Strategy to another on the basis of Client's instruction, in the amount and within the terms provided for in herein, unless otherwise stated in the Agreement.	Датой начала действия Стратегии в рамках Договора является дата зачисления Клиентом денежных средств для целей размещения их в определенную Стратегию/перераспределения БКС денежных средств из одной Стратегии в другую на основании инструкции Клиента, в размере и в порядке, предусмотренном настоящими Правилами, если Договором не установлено иное.
3.4. Strategy termination date under the Agreement shall be the date of full assets withdrawal forming part of the Portfolio from the relevant Strategy. Thus, if after termination of the Strategy but within the term of the Agreement the Client provides monetary funds to allocate them under the same Strategy, including reallocation from other Strategies, the term of this Strategy shall commence anew.	Датой прекращения действия Стратегии в рамках Договора является дата полного вывода активов, составляющих Портфель, из соответствующей Стратегии. При этом если после прекращения Стратегии в период действия Договора Клиент вновь зачисляет денежные средства на эту Стратегию, в том числе в рамках перераспределения с других Стратегий, срок ее действия исчисляется заново.
3.5. Due to the specific features of structured products, Structured Strategies shall also have management commencement date and management termination date, which shall be stated in the description of the relevant Strategy. Thus, monetary funds for placement under Structured Strategy shall be provided by the Client to BCS not later than two (2) Business Days before the relevant management commencement date, otherwise BCS may deny placing of funds under such Strategy.	В силу особенностей структурных продуктов Структурные Стратегии будут также иметь дату начала управления и дату окончания управления, которые будут указываться в описании соответствующей Стратегии. При этом денежные средства для размещения под Структурную Стратегию должны быть внесены Клиентом не позднее чем за 2 (два) Рабочих Дня до даты начала управления, в противном случае БКС имеет право отказать в размещении денежных средств Клиента под такую Стратегию.
3.6. The Client shall be not entitled to reallocate monetary funds between Strategies more often than once during a calendar quarter. Reallocation of funds between the Strategies shall be effected by BCS on the basis of Client's Instruction for reallocation of assets in portfolio management in a form approved by BCS.	Клиент вправе перераспределять денежные средства между различными Стратегиями не чаще, чем один раз в календарный квартал. Перераспределение денежных средств между различными Стратегиями осуществляется путем подачи Клиентом в адрес БКС Инструкции на перераспределение активов, переданных в доверительное управление, по форме, утвержденной БКС.

<p>3.7. Currency of reallocation shall be determined by BCS. An equivalent of the amount of monetary funds in currency different from that specified by the Client in the Instruction for reallocation of assets if portfolio management shall be determined at the rate of European central bank as of the date of reallocation or at the last preceding rate.</p>	<p>Валюта, в которой производится перераспределение активов, определяется БКС. Эквивалент суммы денежных средств в валюте, отличной от указанной Клиентом в Инструкции на перераспределение активов, переданных в доверительное управление, определяется по курсу Европейского центрального банка на дату совершения операции по перераспределению денежных средств или по последнему установленному на предшествующие даты курсу.</p>
<p>3.8. The term for execution by BCS of an Instruction for reallocation of assets in portfolio management shall be determined for each Strategy and specified in description thereof.</p>	<p>Срок исполнения БКС Инструкции на перераспределение активов, переданных в доверительное управление, установлен отдельно для каждой Стратегии и определен в описании соответствующей Стратегии.</p>
<p>3.9. Obligatory requirements for reallocation of monetary funds between the Strategies differ depending on a Strategy and shall be determined in special conditions of the relevant Strategies, unless otherwise agreed by the Parties.</p>	<p>Необходимые условия перераспределения денежных средств между различными Стратегиями различаются в зависимости от Стратегии и определяются в особых условиях Стратегии, если иные условия не установлены соглашением Сторон.</p>
<p>3.10. BCS may decline Client's Instruction for reallocation of assets in portfolio management in case of non-compliance with the conditions of such reallocation, provided for herein.</p>	<p>БКС вправе отказать Клиенту в исполнении его Инструкции на перераспределение активов, переданных в доверительное управление, в случае нарушения условий такого перераспределения, предусмотренных настоящими Правилами.</p>
<p>3.11. BCS may decline Client's Instruction for reallocation of assets in portfolio management if execution of such Instruction results in decrease of the Strategy Portfolio value to the level lower than minimum required by the relevant Strategy determined as of the date preceding the date of receipt of Client's instruction.</p>	<p>БКС вправе отказать Клиенту в исполнении его Инструкции на перераспределение активов, переданных в доверительное управление, в случае, если в результате исполнения Инструкции стоимость Портфеля в Стратегии станет ниже минимально установленной соответствующей Стратегией стоимости Портфеля Клиента по оценке на дату, предшествующую дате получения соответствующей Инструкции Клиента.</p>
<p>3.12. BCS may terminate any of the existing Strategies by giving a notice to the Client not later than thirty (30) calendar days before such termination is affected. Placing the information on Strategy termination on its official web-site shall constitute a sufficient notice to the Client of such termination. Within the said thirty-day period the Client undertakes to take measures to withdraw the assets from the relevant Strategy by way of their transfer to other Strategy or withdrawal from portfolio management in accordance with the respective procedure established herein.</p>	<p>БКС имеет право прекратить действие любой из существующих Стратегий путем направления Клиенту уведомления не позднее, чем за 30 (тридцать) календарных дней до такого прекращения. Размещение информации о прекращении действия Стратегии на официальном сайте БКС будет считаться достаточным уведомлением Клиента о таком прекращении. В течение указанного тридцатидневного периода времени Клиент обязан принять меры по выводу активов из соответствующей Стратегии путем перевода их на другую Стратегию или вывода из доверительного управления в соответствии с порядком, предусмотренным настоящими Правилами.</p>

4. WITHDRAWAL OF ASSETS FROM PORTFOLIO MANAGEMENT	ВЫВОД СРЕДСТВ ИЗ ДОВЕРИТЕЛЬНОГО УПРАВЛЕНИЯ
4.1. Withdrawal of assets from the Portfolio shall be effected by transfer of the relevant amount of monetary funds out from BCS bank account and/or transfer of the relevant securities out from BCS depository/custody account. The form of return of assets from the Client's Portfolio (monetary funds and/or securities) shall be determined by BCS at its own discretion.	Вывод активов из Портфеля осуществляется посредством списания денежных средств с банковского счета БКС и/или списания ценных бумаг со счета депо/кастоди БКС. Форма возврата имущества из Портфеля Клиента (денежные средства и/или ценные бумаги) определяется по усмотрению БКС.
4.2. The assets shall be considered returned to the Client as of the date of debiting monetary funds/securities from the account of BCS.	Датой возврата активов Клиенту считается дата списания денежных средств/ценных бумаг со счета БКС.
4.3. In case of termination of the Agreement, the Client acknowledges and undertakes the risk that the Market Value of the assets returned to the Client by BCS within the term of the Agreement/Strategy could be less than the Market Value of the assets placed under portfolio management of BCS/reallocated from other Strategies.	В случае расторжения Договора, Клиент принимает риск того, что Рыночная Стоимость активов, возвращенных ему БКС в течение срока действия Договора/Стратегии, окажется ниже Рыночной Стоимости активов, переданных Клиентом в доверительное управление БКС/переведенных на Стратегию в рамках перераспределения средств инвестирования с других Стратегий.
4.4. Redelivery of assets to the Client upon termination of the Agreement or basing on the Client's Instruction for withdrawal of assets (in case of partial withdrawal) shall be effected by BCS within the term established under the relevant Strategy. The said term commences from the date of receipt by BCS from the Client of the relevant notification on termination of the Agreement or Instruction, accordingly	Возврат активов Клиенту при расторжении Договора или при подаче Клиентом Инструкции на вывод активов (при частичном выводе), производится БКС в течение срока, установленного в рамках соответствующей Стратегии. Указанный срок начинается исчисляться с даты получения БКС от Клиента соответствующего уведомления о расторжении Договора или Инструкции, соответственно.
4.5. If on the date of receipt by BCS of the termination notice or Instruction for withdrawal of assets (in full) from the Client the assets are reallocated between various Strategies, the term for redelivery to the Client of the Portfolio in respect of each Strategy shall be the maximum term from those specified by the current Strategies.	В случае если на дату получения БКС от Клиента уведомления о расторжении Договора или Инструкции на вывод активов (при полном выводе) активы распределены между несколькими Стратегиями, сроком возврата Клиенту Портфеля для каждой из действующих Стратегий считается максимальный срок из установленных действующими Стратегиями.
4.6. If on or before the date of receipt from the Client of the termination notice or Instruction for withdrawal of assets (in full or part) any circumstances out of BCS reasonable control impeding disposal/transfer of securities or monetary funds within the terms established by the Rules arise (e.g. in case of blocking of securities for the purpose of coupon payment, or upon demand of competent authorities etc.), the withdrawal of assets affected by such circumstances shall be effected within five (5) Business Days upon cessation of such circumstances.	Если в дату получения от Клиента уведомления о расторжении Договора или Инструкции о выводе активов (при полном или частичном выводе) либо до ее наступления возникли события, препятствующие осуществлению реализации/ перевода ценных бумаг или денежных средств в установленный согласно Правилам срок по не зависящим от БКС причинам (например, при блокировании ценных бумаг с целью выплаты купонного дохода, в результате исполнения требований уполномоченных органов и т.д.), вывод средств в части активов Портфеля, в отношении которых возникли такие обстоятельства, осуществляется в течение 5 (пяти) Рабочих дней с даты прекращения таких обстоятельств.

<p>4.7. Notice of termination of the Agreement/Instruction for withdrawal of assets (in full or in part) shall contain all details necessary for the transfer of monetary funds and/or securities to the Client (including bank details and/or depository account details).</p>	<p>Уведомление Клиента о расторжении Договора/Инструкция на вывод активов (полностью или в части) должны содержать все сведения, необходимые для перечисления денежных средств и/или перевода ценных бумаг Клиенту (в т.ч. реквизиты банковского счета и/или счета депо Клиента).</p>
<p>4.8. In case of failure by the Client to provide details necessary for withdrawal of assets from the Portfolio in full or in part, or provision of details making the withdrawal impossible, as well as any failure by the Client to perform or late performance of necessary actions to receive the assets, BCS shall not be responsible for non-compliance with the term for redelivery of assets and/or the term for termination of the Agreement.</p>	<p>В случае непредоставления Клиентом сведений, необходимых для вывода активов из Портфеля полностью или в части, либо предоставления сведений, не позволяющих осуществить вывод активов, а также в случае неосуществления/несвоевременного осуществления Клиентом необходимых действий по принятию активов, БКС не несет ответственность за нарушение срока возврата активов и/или срока прекращения Договора.</p>
<p>4.9. If the Client submitted Instruction for withdrawal of funds in the amount exceeding the amount of funds placed under the Strategy (subject to payment of accounts payable under previously concluded transactions and any other operations in respect of the Portfolio, BCS fees and expenses), such Instruction shall be executed to the extent of the amount placed under the same Strategy in respect to which the Instruction for withdrawal of assets (in full or in part) is submitted.</p>	<p>В случае если Клиентом подана Инструкция на вывод активов в размере, превышающем сумму денежных средств, имеющих на Стратегии (с учетом погашения кредиторской задолженности по ранее совершенным сделкам и любым другим операциям с Портфелем, по выплате вознаграждения БКС, подлежащих уплате расходов), такая Инструкция исполняется в пределах суммы денежных средств, размещенных под данную Стратегию, с которой, в отношении которой подана Инструкция на возврат активов Портфеля (полностью или в части).</p>
<p>4.10. BCS may decline Client's Instruction for withdrawal of assets if such withdrawal results in decrease of the Strategy Portfolio value to the level lower than minimum required by the relevant Strategy determined as of the date preceding the date of receipt of the relevant Instruction from the Client.</p>	<p>БКС вправе отказать Клиенту в исполнении его Инструкции на вывод активов в случае, если при осуществлении такого вывода стоимость Портфеля в Стратегии, которая останется после осуществления возврата части Портфеля Клиенту, станет ниже минимально установленного условиями соответствующей Стратегии уровня стоимости Портфеля активов по оценке Портфеля на дату, предшествующую дате получения соответствующей Инструкции Клиента.</p>
<p>4.11. Redelivery of assets received by BCS after termination of a Strategy to the Client shall be effected upon Client's Instruction for transfer of assets received by BCS after Strategy termination.</p>	<p>Возврат Клиенту активов, полученных БКС после прекращения Стратегии, осуществляется в соответствии с Инструкцией Клиента на перевод активов, полученных БКС после прекращения действия Стратегии.</p>
<p>4.12. Redelivery of assets received by BCS after termination of the Agreement shall be effected within ten (10) Business Days upon actual receipt by BCS of monetary funds and/or securities in accordance with the account details specified by the Client for the purposes of such redelivery. In case of any changes in the said details the Client shall immediately notify BCS thereof in accordance with the procedure provided for herein.</p>	<p>Возврат Клиенту активов, полученных БКС после прекращения действия Договора, осуществляется в течение 10 (десяти) Рабочих Дней после фактического поступления денежных средств и/или ценных бумаг в БКС в соответствии с реквизитами для осуществления такого возврата, предоставленными Клиентом. В случае изменения реквизитов Клиент должен своевременно уведомить БКС в порядке, предусмотренном настоящими Правилами.</p>

<p>4.13. Regardless of provisions of p. 4.12 hereof, BCS is entitled to return monetary funds/securities of the Client upon receipt of such monetary funds/securities to the Client's account on other term, different from the term set forth in p. 4.12 hereof. This right of BCS arises in connection with the impossibility to determine terms of settlement, distribution and return of dividends, etc. on any transactions entered into by BCS within portfolio management.</p>	<p>Несмотря на положения п. 4.12 Правил, БКС вправе осуществлять возврат денежных средств/ценных бумаг Клиента после поступления таких денежных средств/ценных бумаг на счет Клиента в иной срок, отличный от срока, указанного в п. 4.12 Правил. Данное право БКС возникает в связи с невозможностью определить сроки расчетов, выплаты и возврата дивидендов и т.п. по некоторым сделкам, осуществляемым БКС в рамках доверительного управления.</p>
<p>4.14. BCS may deduct the amounts of fees payable to BCS hereunder and expenses, actually incurred or to be incurred in connection with rendering portfolio management service to the Client from the amount of portfolio management assets to be redelivered to the Client. Thus, the obligation of BCS to redeliver the assets shall be considered performed as from the moment of debiting of the relevant amount of monetary funds/securities deliverable to the Client from the bank or depository (custody) account of BCS accordingly.</p>	<p>БКС имеет право удержать из возвращаемых объектов доверительного управления суммы причитающегося БКС вознаграждения, предусмотренного настоящими Правилами, и расходов, как фактически понесенных, так и будущих, в связи с оказанием БКС услуги доверительного управления Клиенту. При этом обязанность БКС по возврату активов считается выполненной с момента списания денежных средств / ценных бумаг, подлежащих возврату Клиенту, с банковского счета или со счета депо (кастодиального счета) БКС соответственно.</p>
<p>4.15. Notwithstanding any provisions hereof, within Structured Strategies the Client is entitled to submit to BCS an Instruction on partial or full withdrawal of assets and/or a Notification of early termination of the Agreement, and/or Notification on the intention to renew the Agreement, and/or an Instruction to reallocation of the assets in portfolio management, stipulating the withdrawal of assets from a Structured Strategy within 10 (ten) business days till the Management Period Termination date of the relevant Structured Strategy, including such date and till the end of the second business day following the Management Period Termination date of such Structured Strategy. In case if within such term BCS does not receive from the Client an Instruction regarding full withdrawal of assets from Structured Strategy or an Instruction regarding reallocation of assets of the Client from Structured Strategy to other Strategy, and containing all necessary details for return of assets to the Client, then BCS shall from the second business day after the Management Period Termination date of the relevant Structured Strategy return the assets from such Structured Strategy to the banking details stated in the last Client Identification Form, received by BCS. Regardless of the moment of submission of Instructions stipulated in this clause 4.15 by the Client BCS executes such Instructions only after the termination of the relevant Structured Strategy.</p> <p>Provisions of this p. 4.15 do not cover Structured Strategies No. 13 and 14.</p>	<p>Несмотря на положения об ином, содержащиеся в настоящем разделе, в рамках Структурных Стратегий Клиент имеет право подавать БКС Инструкцию о частичном или полном выводе Объектов доверительного управления и/или Уведомление о досрочном прекращении Договора, и/или Уведомление об отсутствии намерения продлить действие Договора, и/или Инструкцию на перераспределение активов в доверительном управлении, подразумевающее вывод Объектов доверительного управления из Структурной Стратегии, в течение 10 (десяти) рабочих дней до наступления Даты окончания управления соответствующей Структурной Стратегии, включая указанную Дату и до окончания второго рабочего дня, следующего за Датой окончания управления Структурной Стратегии. В случае, если в течение указанного срока БКС не получит от Клиента Инструкцию, подразумевающую полный вывод Объектов доверительного управления из Структурной Стратегии либо Инструкцию, подразумевающую перераспределение активов Клиента из Структурной Стратегии на другую Стратегию, и содержащую все необходимые реквизиты для возврата Объектов доверительного управления Клиенту, то БКС, начиная со второго рабочего дня после Даты окончания управления Структурной Стратегии осуществляет возврат Объектов доверительного управления из такой Структурной Стратегии на реквизиты, указанные в последней Анкете Клиента, полученной БКС. Несмотря на момент подачи Клиентом Инструкций, указанных в настоящем п. 4.15, БКС исполняет такие Инструкции только после окончания соответствующей Структурной Стратегии.</p> <p>Положения данного п. 4.15. не распространяются на Структурные Стратегии № 13 и 14.</p>

<p>4.16. If the NAV as of the expiration date of the Structured Strategy Management Period falls below the Minimum NAV Amount, BCS undertakes to reimburse the Minimum NAV Amount, including by way of reallocation to other Strategies, to the Client. If the reimbursement (reallocation to other Strategies) of monetary funds placed under the Structured Strategy is effected in a currency different from the Base Currency of the Structured Strategy, the obligation to reimburse the amount of Minimum NAV Amount shall be considered fulfilled upon repayment of the amount of Minimum NAV Amount (reallocation to other Strategies) at the actual rate of conversion performed for the purposes of withdrawal of monetary funds (reallocation to other Strategies).</p>	<p>В случае если СЧА на дату окончания Периода Управления Структурной Стратегией окажется меньше Минимальной СЧА, БКС обязуется возратить Клиенту, в том числе путем перераспределения на другие Стратегии, Минимальную СЧА. Если возврат (перераспределение на другие Стратегии) денежных средств из Структурной Стратегии осуществляется в валюте, отличной от Базовой валюты Структурной Стратегии, обязательство по возврату Минимальной СЧА считается исполненным при возврате (перераспределении на другие Стратегии) суммы Минимальной СЧА по Структурной Стратегии по фактическому курсу конвертации валюты, произведенной в целях вывода (перераспределения на другие Стратегии) денежных средств.</p>
5. REPORTING TO CLIENTS	ОТЧЕТНОСТЬ ПЕРЕД КЛИЕНТАМИ
<p>5.1. As a result of rendering the service of portfolio management to the Client BCS from time to time prepares and sends to the Client reports in accordance with the procedure specified below.</p>	<p>По результатам оказания услуги доверительного управления БКС периодически формирует и направляет Клиенту отчеты в соответствии с порядком, установленным ниже.</p>
<p>5.2. The Agreement shall provide for one of the following ways of reporting:</p>	<p>В Договоре устанавливается один из следующих способов предоставления ему отчетности:</p>
<p>a) Quarterly and upon termination of a Strategy – in the forms of appendices A and B hereto. The reports shall be sent to the Client within ten Business Days following the end of the calendar quarter or termination of the Strategy accordingly. Thus, if the service of portfolio management under the relevant Strategy includes the ancillary service of margin lending, the report in the form of appendix A hereto shall be provided on a monthly basis within ten Business Days from termination of the reporting month;</p>	<p>a. Ежеквартально, а также после прекращения действия Стратегии, - по форме приложений А и В к настоящим Правилам. Отчеты направляются Клиенту в течение десяти Рабочих Дней с даты окончания календарного квартала или прекращения действия Стратегии, соответственно. При этом, если оказание услуги доверительного управления по Стратегии включает в себя дополнительную услугу маржинального кредитования, отчет по форме приложения А к настоящим Правилам предоставляется на ежемесячной основе, в течение десяти Рабочих Дней с даты окончания отчетного месяца;</p>
<p>b) Monthly and upon termination of a Strategy – in the forms of appendices A and B hereto. The reports shall be sent to the Client within ten Business Days following the end of the calendar month or termination of the Strategy accordingly;</p>	<p>b. Ежемесячно, а также после прекращения действия Стратегии, - по форме приложений А и В к настоящим Правилам. Отчеты направляются Клиенту в течение десяти Рабочих Дней с даты окончания календарного месяца или прекращения действия Стратегии, соответственно;</p>
<p>c) On a trade by trade basis: report in the form of appendix A hereto shall be prepared in respect of all Transactions, concluded during the day, and shall be submitted to the Client within the Business Day following the day of the Transaction.</p>	<p>с. По сделкам – отчет по форме приложения А к настоящим Правилам формируется в отношении всех Сделок, заключенных в течение дня, и направляется Клиенту в течение Рабочего Дня, следующего за днем совершения Сделок.</p>

5.3. Upon written request of the Client BCS shall within ten Business Days upon receipt of such request prepare and provide to the Client report in the form of appendix A hereto for the period specified in the request.	По письменному запросу Клиента БКС обязуется в течение десяти Рабочих Дней с даты получения запроса сформировать и предоставить Клиенту отчет по форме приложения А к настоящим Правилам за период, указанный в запросе.
5.4. Reports mentioned in these Rules shall be prepared and sent to the Client in electronic form to the address specified by the Client in the Client Application Form. BCS also undertakes to provide to the Client upon written request original copy of the report signed by the authorized representative of BCS.	Отчеты, предусмотренные настоящими Правилами, формируются и направляются Клиенту в электронной форме по адресу электронной почты, указанному Клиентом в Анкете Клиента. По письменному запросу Клиента БКС также обязуется предоставить Клиенту оригинал отчета на бумажном носителе за подписью уполномоченного лица.
5.5. BCS may amend the form and contents of reports provided for in appendices A and B hereto at its own discretion pursuant to the Applicable Regulations.	БКС вправе вносить изменения в форму и содержание отчетов, предусмотренных приложениями А и Б к настоящим Правилам, по своему усмотрению, с учетом требований Применимых Правил.
5.6. The obligation of BCS to prepare reports as provided hereunder shall be considered fulfilled on the date of dispatch of the relevant report in electronic form to the e-mail address specified in the Client's Application Form.	Обязанность БКС по предоставлению отчетности, предусмотренной настоящим разделом Правил, считается исполненной в день отправки соответствующего отчета по электронной почте на адрес, указанный в Анкете Клиента.
5.7. Report shall be considered received by the Client if the Client does not notify BCS otherwise within five (5) Business Days following the expiration date of the term for sending of report by BCS in accordance hereunder.	Отчет считается полученным Клиентом, если Клиент не заявил в письменной форме о неполучении отчета в течение 5 (пяти) Рабочих Дней, следующих за датой истечения срока, в течение которого БКС обязан направить отчет в соответствии с настоящими Правилами.
5.8. Report shall be considered acknowledged and agreed by the Client if the Client does not provide any objections as to the form and/or contents of the report within five (5) business days following the date of sending the report by BCS to the Client.	Отчет считается принятым и одобренным Клиентом, если он не заявил в письменной форме о своем несогласии с формой и/или содержанием отчета в течение 5 (пяти) рабочих дней, следующих за датой отправления БКС отчета Клиенту.
5.9. Acceptance of report by the Client shall mean his approval of the actions of BCS and the results reflected in the report. Objections of the Client in respect of the previous reporting period shall not be accepted.	Принятие Клиентом отчета означает одобрение Клиентом действий БКС и согласие с результатами, которые были отражены в отчете. Возражения Клиента по прошедшим отчетным периодам не принимаются.
5.10. In case of decrease in value of Client's assets placed under a Strategy for 20% and more as against to the value of assets stated in the last report of BCS sent to the Client in respect of the same Strategy (exclusively of funds redelivered by BCS to the Client upon Client's request, funds placed by the Client and funds transferred to/from the Strategy within the terms of reallocation as from the date of delivery of the latest report to the Client), BCS shall give a relevant notice to the Client indicating the reasons of such decrease in value till the end of the Business Day when BCS became aware or should have become aware of such decrease.	В случае снижения стоимости имущества Клиента, размещенного под Стратегию, на 20% и более по сравнению со стоимостью имущества, в соответствии с последним отчетом БКС, направленным Клиенту в отношении данной Стратегии (без учета средств, возвращенных БКС Клиенту по его требованию, средств, внесенных Клиентом, а также средств, зачисленных на Стратегию и/или списанных со Стратегии в порядке перераспределения с даты направления Клиенту последнего отчета), БКС направляет Клиенту соответствующее уведомление с указанием причин такого снижения стоимости не позднее окончания Рабочего Дня, когда БКС узнал или должен был узнать о таком снижении.

<p>5.11. In case of decrease in value of Client's assets placed under a Strategy for 50% and more as against the value of assets stated in the last report of BCS sent to the Client in respect of the same Strategy (exclusively of funds redelivered by BCS to the Client upon Client's request, funds placed by the Client and funds transferred to/from the Strategy within the terms of reallocation as from the date of delivery of the latest report to the Client), BCS shall give a relevant notice to the Client indicating the reasons of such decrease in value till the end of the Business Day when BCS became aware or should have become aware of such decrease.</p>	<p>В случае снижения стоимости имущества Клиента, размещенного под Стратегию, на 50% и более по сравнению со стоимостью имущества, в соответствии с последним отчетом БКС, направленным Клиенту в отношении данной Стратегии (без учета средств, возвращенных БКС Клиенту по его требованию, средств, внесенных Клиентом, а также средств, зачисленных на Стратегию и/или списанных со Стратегии в порядке перераспределения с даты направления Клиенту последнего Отчета), БКС направляет Клиенту соответствующее уведомление с указанием причин такого снижения стоимости не позднее окончания Рабочего Дня, когда БКС узнал или должен был узнать о таком снижении.</p>
<p>6. REMUNERATION AND OTHER PAYMENTS</p>	<p>ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ БКС И ИНЫЕ ПЛАТЕЖИ</p>
<p>6.1 The remuneration of BCS hereunder is comprised of:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Portfolio management fees; • Success fees. 	<p>Вознаграждение БКС по настоящим Правилам складывается из:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Комиссии; • Дополнительного вознаграждения БКС.
<p>6.2 The Client agrees that BCS may change the portfolio management fee rates unilaterally without any consultation with the Client and without any need of its previous consent.</p>	<p>Клиент соглашается, что БКС вправе менять размер комиссии за управление в одностороннем порядке без консультации с Клиентом и без получения его предварительного согласия.</p>
<p>6.3 BCS undertakes to notify the Client of any changes in the rates of its fees not later than thirty (30) calendar days before their entering into force in accordance with the procedure stated in Article 13 of the Terms. If the Client does not accept such changes it shall be entitled to terminate the Agreement by sending the termination notice to BCS, or to transfer the assets to other Strategy.</p>	<p>БКС обязуется уведомить Клиента о любых изменениях в размере своего комиссионного вознаграждения не менее чем за 30 (тридцать) календарных дней до их введения в действие в соответствии с процедурой, установленной в Статье 13 Условий. Если Клиент не согласен с изменениями, он вправе расторгнуть Договор путем направления уведомления о намерении расторгнуть Договор или перераспределить активы на другую Стратегию.</p>
<p>PORTFOLIO MANAGEMENT FEES</p>	<p>КОМИССИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ</p>
<p>6.4 The amount of BCS remuneration in the form of portfolio management fees shall depend on the Strategy chosen by the Client and is set out as a percentage of the Average NAV, charged quarterly and upon termination of the Strategy (Agreement). The rates of portfolio management fees are stated in the relevant Strategy conditions, in Part II hereof.</p>	<p>Размер вознаграждения БКС за оказание услуги доверительного управления в форме комиссии за управление зависит от выбранной Клиентом Стратегии и устанавливается в виде процента от Средней Стоимости Чистых Активов и взимается поквартально и при прекращении Стратегии (Договора). Ставки комиссии за управление БКС предусмотрены условиями соответствующей Стратегии, в Части II настоящих Правил.</p>
<p>6.5 BCS shall debit Client's Account with the amounts of portfolio management fees without any previous notice or consent of the Client within ten (10) Business Days following the date of termination of the relevant quarter/Strategy termination (termination of the Structured Strategy Management Period). BCS may charge the portfolio management fees behind the established term at its own discretion.</p>	<p>БКС списывает со Счета Клиента сумму комиссии за управление без предварительного уведомления или согласия Клиента в течение 10 (десяти) Рабочих Дней, следующих за датой окончания очередного квартала/прекращения Стратегии (окончания Периода Управления Структурной стратегией). По своему усмотрению БКС имеет право осуществить списание комиссии за управление позднее указанного срока.</p>

<p>6.6 In case if within the reporting period the Client changes the Portfolio Management Fees rate, the calculation of the amount of BCS remuneration in form of Portfolio Management Fee for such reporting period shall be made upon average weighted rate.</p>	<p>В случае, если в течение отчетного периода Клиент меняет ставку Комиссии за Управление, расчет размера вознаграждения БКС за оказание услуги доверительного управления в форме Комиссии за Управление за данный отчетный период производится по средневзвешенной ставке.</p>
<p>6.7 Notwithstanding any provisions hereof, portfolio management fees in respect of the Structured Strategies shall be calculated only once, upon management termination date of the relevant Strategy, for the Structured Strategy Management Period. The amount of NAV as of the management termination date shall be a base for calculation of portfolio management fees. If (i) the amount of NAV as of the termination date of the Structured Strategy Management Period is less than the amount of NAV as of the commencement date of the Structured Strategy Management Period, provided that the Minimum NAV Level is lower than or equal to 100%, or (ii) the amount of NAV as of the termination date of the Structured Strategy Management Period is lower than Minimum NAV Amount, provided that the Minimum NAV Level is greater than 100%, the portfolio management fees shall not be charged. The total amount of portfolio management fees payable by the Client shall not exceed the amount of difference between the amounts of NAV as of the termination date and the commencement of the Structured Strategy Management Period, if the Minimum NAV Level is less than or equal to 100%, or the difference between the amount of NAV as of the termination date of the Structured Strategy Management Period and Minimum NAV Amount, if the Minimum NAV Level is greater than 100%.</p>	<p>Несмотря на иные положения настоящих Правил, комиссия за управление по Структурным Стратегиям рассчитывается одновременно – на дату окончания управления в рамках Стратегии, за Период Управления в рамках Стратегии. При этом базой для расчета комиссии за управление выступает уровень СЧА на дату окончания управления в рамках Стратегии. В случае если (i) размер СЧА на дату окончания Периода Управления в рамках Структурной Стратегии окажется ниже СЧА на дату начала Периода Управления в рамках Структурной Стратегии при Минимальном Уровне СЧА меньше или равном 100% (ста процентам), или (ii) размер СЧА на дату окончания Периода Управления в рамках Структурной Стратегии окажется ниже Минимальной СЧА, при Минимальном Уровне СЧА больше 100% (ста процентов), комиссия за управление не рассчитывается и не взимается. Итоговая величина комиссии за управление к выплате не может превышать разницу между величинами СЧА на дату окончания и на дату начала Периода управления в рамках Структурной Стратегии, если Минимальный Уровень СЧА меньше или равен 100% (ста процентам) или разницу между СЧА на дату окончания Периода управления в рамках Структурной Стратегии и Минимальной СЧА, если Минимальный Уровень СЧА больше 100% (ста процентов).</p>
<p>SUCCESS FEES</p>	<p>ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ</p>
<p>6.8 Success Fee is a remuneration paid to BCS from the amount of income received as a result of portfolio management.</p>	<p>Дополнительное вознаграждение – это вознаграждение, которое выплачивается в пользу БКС за счет доходов, полученных в результате управления Портфелем.</p>
<p>6.9 Success Fee shall be determined in respect of each Strategy individually on an accrual basis upon termination of each reporting period within the Strategy or as of the termination date of the Strategy.</p>	<p>Дополнительное вознаграждение рассчитывается отдельно по каждой Стратегии и определяется нарастающим итогом по окончании каждого отчетного периода в рамках Стратегии либо на дату прекращения Стратегии.</p>
<p>6.10 There will be four reporting periods within the calendar year for the purposes of Success Fee calculation:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) First Reporting Period shall be equal to the first quarter of a calendar year; 2) Second Reporting Period shall be equal to the first semester of a calendar year; 3) Third Reporting Period shall be equal to the first nine months of a calendar year; 4) Forth Reporting Period shall be equal to calendar year, (each hereinafter referred to as the "Reporting Period"). 	<p>Для целей расчета Дополнительного вознаграждения в рамках одного календарного года устанавливается четыре отчетных периода:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Первый Отчетный Период равен первому календарному кварталу года; 2) Второй Отчетный Период равен первому полугодию календарного года; 3) Третий Отчетный Период равен первым девяти месяцам календарного года; 4) Четвертый Отчетный Период равен календарному году, (каждый в дальнейшем именуется – «Отчетный Период»).

6.11 If the Strategy entered into force during any Reporting Period, the commencement date of such Reporting Period shall be the effective date of the Strategy.	Если Стратегия вступила в силу в течение одного из Отчетных Периодов, за дату начала соответствующего Отчетного Периода принимается дата начала действия Стратегии.
6.12 If the Strategy is terminated during any Reporting Period, the termination date of such Reporting Period shall be the Strategy termination date.	Если Стратегия прекращена в течение одного из Отчетных Периодов, за дату окончания соответствующего Отчетного Периода принимается дата прекращения Стратегии.
6.13 BCS shall be entitled to charge Success Fees, provided that the Client's Income amount less portfolio management fees and Income Hurdle amount (if provided for by the Strategy) is a positive value.	БКС имеет право на получение Дополнительного вознаграждения при условии, что размер Дохода Клиента, за вычетом комиссии за управление и Порогового Уровня Дохода (если соответствующей Стратегией таковой предусмотрен) составляет положительную величину.
<p>6.14 The Income Hurdle value as of the relevant Reporting Period shall be determined in accordance with the following formula: $\text{NAV0} * X / 100 / 365(366) * q + \text{Mi} * X / 100 / 365(366) * \text{ni} - \text{Si} * X / 100 / 365(366) * \text{ki},$</p> <p>NAV0 – Net Assets Value as of the date Reporting Period commencement date; X – Income hurdle rate defined in the Strategy; q – quantity of days in the Reporting Period; Mi – market value of the Portfolio assets additionally transferred to the Strategy during the Reporting Period; ni – quantity of the days from the date of providing additional Portfolio management assets to the Strategy till termination of the Reporting Period less one day; Si – market value of the Portfolio management assets withdrawn from the Strategy during the Reporting Period; ki – number of days from the date of withdrawal of Portfolio management assets from the Strategy till the date of termination of the current Reporting Period.</p>	<p>Пороговый Уровень Дохода на определенный Отчетный Период определяется в соответствии со следующей формулой: $\text{СЧА0} * X / 100 / 365(366) * q + \text{Mi} * X / 100 / 365(366) * \text{ni} - \text{Si} * X / 100 / 365(366) * \text{ki},$ где СЧА0 – Стоимость Чистых Активов по состоянию на начало Отчетного Периода; X – Ставка Порогового уровня дохода, установленная по Стратегии; q – количество дней в Отчетном Периоде; Mi – рыночная стоимость Объектов доверительного управления, дополнительно переданных на Стратегию в течение Отчетного Периода; ni – количество дней с даты передачи на Стратегию дополнительных объектов доверительного управления до окончания текущего Отчетного Периода за вычетом 1 дня; Si – рыночная стоимость Объектов доверительного управления, изъятых со Стратегии в течение Отчетного Периода; ki – количество дней с даты изъятия со Стратегии Объектов доверительного управления до окончания текущего Отчетного Периода.</p>
6.15 For the purposes of this article Client's Income shall be determined under each Strategy individually. The Client's Income amount shall be determined as a difference between the amount of NAV as of the termination date of the relevant Reporting Period, or as of the date immediately preceding the Strategy termination date, and the amount of NAV as of the relevant Reporting Period commencement date. Client's Income according to the results of each Reporting Period, excluding the first Reporting Period, being the first quarter of the calendar year, shall be increased for the amount of Success Fees, payable to BCS according to the results of the previous Reporting Periods of the same calendar year.	Для целей настоящей статьи Доход Клиента рассчитывается отдельно по каждой Стратегии. Доход Клиента определяется как разница между Стоимостью Чистых Активов на конец соответствующего Отчетного Периода, или на дату, предшествующую дате прекращения Стратегии, и Стоимостью Чистых Активов на дату начала соответствующего Отчетного Периода. Доход Клиента по итогам каждого Отчетного Периода, кроме первого Отчетного Периода и Отчетного Периода, составляющего первый квартал календарного года, подлежит увеличению на сумму Дополнительного Вознаграждения БКС, подлежащего выплате по итогам предыдущих Отчетных Периодов текущего календарного года..
6.16 If during the Reporting Period under the Strategy the Client transfers to BCS additional assets for allocation to the Portfolio, the Client's Income determined according to the results of such Reporting Period shall be decreased for the amount equal to the Market Value of such additional assets.	В случае если в течение Отчетного Периода в рамках Стратегии Клиент передает БКС дополнительные активы в состав Портфеля, то Доход Клиента, рассчитанный по итогам этого Отчетного Периода, уменьшается на величину, равную Рыночной Стоимости таких дополнительных активов.

<p>6.17 If during the Reporting Period under the Strategy BCS redelivers a part of assets from the Portfolio to the Client, Client's Income for such Reporting Period shall be increased for the amount equal to the Market Value of the assets redelivered.</p>	<p>В случае если в течение Отчетного Периода в рамках Стратегии БКС осуществляет частичный возврат Клиенту активов из Портфеля, Доход Клиента в этом Отчетном Периоде увеличивается на величину, равную Рыночной Стоимости возвращенных активов.</p>
<p>6.18 If during the Reporting Period reallocation of assets from one Strategy to another takes place, Client' Income for such reporting period shall be increased for the amount equal to the Market Value of such assets reallocated to other Strategies and decreased for the amount equal to the Market Value of such assets reallocated to this Strategy.</p>	<p>В случае если в течение Отчетного Периода осуществляется перевод активов из одной Стратегии в другие Стратегии, то Доход Клиента в этом Отчетном Периоде увеличивается на величину, равную Рыночной Стоимости активов, которые были перечислены на другие Стратегии, и уменьшается на величину, равную Рыночной Стоимости активов, которые были переведены на эту Стратегию.</p>
<p>6.19 For avoidance of any doubts, the term "Client's Income" shall be used in these Rules only for the purposes of Success Fee calculation and for information purposes. Client' Income for the purposes of taxation of operations performed in respect of the Client's Portfolio shall be determined in accordance with the current laws of the Client's country of incorporation.</p>	<p>Во избежание сомнений, термин «Доход Клиента» используется в настоящих Правилах исключительно в целях определения Дополнительного вознаграждения, а также в информационных целях. Доход Клиента для целей налогообложения операций с Портфелем Клиента определяется в соответствии с действующим законодательством государства, резидентом которого является Клиент.</p>
<p>6.20 Success Fee rates differ for different Strategies and shall be determined as a percentage of the Client's Income less the amount of portfolio management fees and Income Hurdle. The fee rates are provided in Part II hereof.</p>	<p>Ставки Дополнительного вознаграждения различаются в зависимости от Стратегии и устанавливаются в виде процента от суммы Дохода Клиента за вычетом комиссии за управление и Порогового Уровня Дохода. Размеры ставок установлены в Части II настоящих Правил.</p>
<p>6.21 If according to the results of a Reporting Period the amount of Success Fees calculated on an accrual basis is equal to or less than the aggregate amount of Success Fees payable for the previous Reporting Periods of the same calendar year, the Success Fees shall not be charged, and the difference between the amount of Success Fees for the current Reporting Period and the aggregate amount of those for the previous Reporting Periods of the same calendar year, shall be set-off in the following Reporting Periods, except for the Reporting Period equal to one (1) calendar year.</p>	<p>В случае если по итогам Отчетного Периода сумма определенного нарастающим итогом Дополнительного вознаграждения будет меньше или равна общей сумме величин подлежащего выплате Дополнительного вознаграждения, определенных по итогам предыдущих Отчетных Периодов этого календарного года, то Дополнительное вознаграждение не выплачивается, а сумма переплаты, возникающая за счет разницы между суммой Дополнительного вознаграждения за текущий Отчетный Период и общей суммой величин подлежащего выплате Дополнительного вознаграждения, по итогам предыдущих Отчетных Периодов этого календарного года, подлежит зачету в последующие Отчетные Периоды, за исключением Отчетного Периода, составляющего 1 (один) календарный год.</p>
<p>6.22 Success Fees payable for the current Reporting Period under the Strategy shall be determined as a difference between the amounts of Success Fees calculated on an accrual basis for the current Reporting Period and the aggregate amount of those accrued for the previous Reporting Periods of the same calendar year. .</p>	<p>Дополнительное вознаграждение, подлежащее выплате за текущий Отчетный Период в рамках Стратегии, рассчитывается как разница между определенными нарастающим итогом суммой Дополнительного вознаграждения за текущий Отчетный Период и общей суммой подлежащих выплате величин Дополнительного вознаграждения, определенных за предыдущие Отчетные Периоды этого календарного года.</p>

<p>6.23 In case if within the reporting period the Client changes the Success Fees rate, the calculation of the amount of BCS remuneration in form of Success Fee for such reporting period shall be made upon average weighted rate.</p>	<p>В случае, если в течение отчетного периода Клиент меняет ставку Дополнительного Вознаграждения, расчет размера вознаграждения БКС за оказание услуги доверительного управления в форме Дополнительного Вознаграждения за данный отчетный период производится по средневзвешенной ставке.</p>
<p>6.24 The amount of Success Fees shall be debited by BCS from the Client's account without further authorization from the Client within ten (10) Business Days following the quarter termination date. BCS reserves the right to debit the amount of fees behind the term specified herein.</p>	<p>Сумма Дополнительного вознаграждения списывается БКС со счета Клиента в безакцептном порядке в течение 10 (десяти) Рабочих Дней, следующих за датой окончания квартала. БКС оставляет за собой право осуществить указанное списание вознаграждения позднее указанного в настоящем пункте срока.</p>
<p>6.25 In case of Strategy termination the amount of Success Fees shall be debited on the relevant termination date.</p>	<p>В случае прекращения действия Стратегии, сумма Дополнительного вознаграждения списывается в соответствующую дату прекращения Стратегии.</p>
<p>6.26 If on the Strategy termination date the Strategy provides for the Success Fee rate provided for by the Strategy is above zero and BCS receives dividends after termination of the Strategy/Agreement, BCS may charge Success Fees at the established rate by deducting the relevant amount from the amount of dividends received.</p>	<p>В случае если на дату прекращения Стратегии условиями Стратегии установлен размер ставки Дополнительного вознаграждения выше нуля, то при получении дивидендов, поступивших БКС после прекращения Стратегии/Договора, БКС имеет право на получение Дополнительного вознаграждения по установленной ставке путем удержания соответствующей суммы из суммы полученных дивидендов.</p>
<p>6.27 The form for calculation of the Success Fees amount is provided in appendix B hereto. The calculation of Success Fee amount under the Strategy, prepared in the form mentioned above, shall be provided to the Client not later than ten (10) Business days after expiration of the relevant Reporting Period/termination of the Agreement and/or Strategy, as applicable.</p>	<p>Форма расчета Дополнительного вознаграждения содержится в приложении Б к настоящим Правилам. Расчет Дополнительного вознаграждения в рамках Стратегии, составленный по указанной форме, предоставляется Клиенту не позднее 10 (десяти) Рабочих дней со дня окончания Отчетного Периода/прекращения Договора и/или Стратегии, в зависимости от ситуации.</p>

<p>6.28 If according to the results of the Forth Reporting Period ending at the end of the calendar year the amount of Success Fees determined on an accrual basis is less than the aggregate amount of Success Fees payable for the previous reporting periods of the same calendar year, BCS shall within ten (10) Business days after delivery of report indemnify to the Client the amount of positive difference between the aggregate amount of Success Fees for the previous Reporting Periods of the same calendar year and the Success Fee amount of the Forth Reporting Period ending at the end of the same calendar year. Such redelivery of Success Fees shall be effected by way of crediting the Portfolio with the relevant amount of monetary funds under the relevant Strategy. If upon termination of the Agreement/Strategy the amount of Success Fees determined on an accrual basis is less than the aggregate amount of Success Fees payable for the previous Reporting Periods of the same calendar year, the amount of Success Fees to the extent exceeding the aggregate amount of Success Fee for the previous Reporting Periods of the same calendar year shall not be repaid to the Client.</p>	<p>В случае если по итогам Четвертого Отчетного Периода, окончание которого приходится на конец календарного года, размер определенного нарастающим итогом Дополнительного вознаграждения будет меньше, чем сумма величин Дополнительного Вознаграждения, подлежащих выплате по итогам предыдущих Отчетных Периодов этого календарного года, БКС в течение 10 (десяти) Рабочих дней после направления отчета БКС, обязуется возвратить Клиенту ту часть Дополнительного вознаграждения, полученного за предыдущие Отчетные Периоды этого календарного года, которая превосходит сумму Дополнительного вознаграждения, определенную по итогам Четвертого Отчетного Периода, окончание которого приходится на конец календарного года. Такой возврат Дополнительного вознаграждения осуществляется путем передачи БКС денежных средств в состав Портфеля Клиента по соответствующей Стратегии. Если при прекращении Договора/ Стратегии размер определенного нарастающим итогом Дополнительного вознаграждения будет меньше, чем сумма величин Дополнительного вознаграждения, подлежащих выплате по итогам предыдущих Отчетных Периодов этого календарного года, возврат суммы Дополнительного вознаграждения в части, превышающей размер суммы величин Дополнительного вознаграждения, подлежащих выплате по итогам предыдущих Отчетных Периодов этого календарного года, Клиенту не производится.</p>
<p>6.29 Notwithstanding any provisions hereof, Success Fees in respect of the Structured Strategies shall be calculated only once, upon management termination date of the relevant Strategy. Success Fees payable under the Structured Strategies shall not exceed (i) the amount determined as a difference between the amount of NAV as of the termination date of the Structured Strategy Management Period and the amount of NAV as of the commencement date of the Structured Strategy Management Period increased by the amount of portfolio management fees, if the Minimum NAV Level is less than or equal to 100%, or (ii) the amount determined as a difference between the amount of NAV as of the termination date of the Structured Strategy Management Period and Minimum NAV Amount increased by the amount of portfolio management fees, if the Minimum NAV Level is greater than 100%.</p>	<p>Несмотря на иные положения настоящих Правил, Дополнительное вознаграждение по Структурным Стратегиям рассчитывается одновременно – на дату окончания управления в рамках Стратегии. Дополнительное вознаграждение к выплате по Структурным Стратегиям не может превышать (i) величину, рассчитываемую как разница между СЧА на конец Периода Управления в рамках Структурной Стратегии и суммой величин СЧА на начало Периода Управления в рамках Структурной Стратегии и комиссии за управление, если Минимальный уровень СЧА меньше или равен 100% (ста процентов), или (ii) величину, рассчитываемую как разница между СЧА на конец Периода Управления в рамках Структурной Стратегии и суммой величин Минимальной СЧА и комиссии за управление, если Минимальный уровень СЧА больше 100 (ста) процентов.</p>
<p>FEES OF THIRD PARTY AGENTS AND OTHER EXPENSES</p>	<p>ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ ТРЕТЬИХ ЛИЦ И ИНЫЕ РАСХОДЫ</p>
<p>6.30 The Client shall reimburse the following expenses to BCS, its affiliates or third parties providing services to BCS in relation to the performance by BCS of its obligations hereunder:</p>	<p>Клиент возмещает БКС, его аффилированным лицам и третьим сторонам, оказывающим услуги БКС в связи с исполнением Договора, следующие расходы:</p>

a) all reasonable expenses associated with conclusion, clearing and settlement of Transactions and other expenses that may arise in connection with the Transactions, including but not limited to the payments of the registration fees, transfer agent fees, exchange fees, dues and other payments in favour of exchange through which a transaction has been made, bank fees, transaction fees and borrowing costs;	а) все расходы, связанные с заключением и урегулированием Сделок и проведением взаимных расчетов по ним, а также другие расходы, возникающие в связи со Сделками, включая в том числе оплату регистрационных сборов, сборов трансфер-агентов, бирж, взносов и других платежей в пользу биржи, на которой была заключена Сделка, банковских комиссий, операционных сборов и расходов по займам;
b) currency conversion fees;	б) комиссию за конвертацию;
c) all extraordinary disbursements resulting from the Client's requests e.g. telephone, facsimile, courier, and postal expenses in case the Client requests hardcopies of reports etc. which BCS could have delivered in electronic form;	с) все дополнительные расходы, возникающие в результате запросов Клиента, такие как, расходы на телефонные переговоры, факс, курьера и почтовые расходы, в случае если Клиент требует бумажные копии отчетов и т.д., которые могли быть предоставлены БКС в электронной форме;
d) any expenses of BCS in connection with sending inquiries to public authorities, pursuant to Applicable Regulations, including a fee determined by BCS for sending of copies and enclosure and preparation of copies;	д) любые расходы БКС, возникающие в результате направления запросов в органы власти в соответствии с Применимыми Правилами, включая сбор, установленный БКС за отправку копий и вложений и подготовку копий;
e) administration fees in connection with depositing securities, and any other expenses of BCS in relation to a pledge, if necessary, including any insurance premium payments;	е) административные взносы, связанные с депонированием ценных бумаг, и другие расходы БКС, относящиеся к залогу, если он нужен, включая любые страховые взносы;
f) any expenses of BCS in connection with auditor's comments/reports if requested by the Client;	ф) любые расходы БКС на получение комментариев/отчетов аудиторов по запросу Клиента;
g) any other expenses directly or indirectly connected with or arising out of rendering Services to the Client under the Agreement.	г) любые другие расходы, прямо или косвенно связанные или возникающие в связи с оказанием Услуг Клиенту в рамках Договора.
6.31 Expenses paid in the amount corresponding to the actual costs incurred.	Сумма расходов выплачивается в размере, соответствующем фактически понесенным расходам.
6.31 Unless otherwise specified in the Agreement, all amounts due to BCS, its affiliates or third parties providing services to BCS shall be withheld from Client's funds held by BCS without Client's additional consent. The Client authorizes BCS, at BCS discretion, at any time and without notice or liability to the Client, to sell, set-off and/or charge in any manner any or all of the Client's assets of which BCS, its affiliates or any third party providing relevant services to BCS have custody or control, in order to discharge any or all of the Client's obligations towards BCS, its affiliates or third parties.	Если иное не предусмотрено Договором, любые суммы, подлежащие уплате БКС, ее аффилированным лицам или третьим сторонам, оказывающим услуги БКС, вычитаются из денежных средств Клиента, размещенных в БКС, без дополнительного согласия Клиента. Клиент уполномочивает БКС в любое время по усмотрению БКС и без уведомления Клиента продавать любые активы, осуществлять зачет встречных требований и вычитать необходимые суммы любым способом с любых активов, которые находятся в номинальном держании или под контролем БКС, ее аффилированных лиц или третьих сторон, оказывающих услуги БКС, для погашения каких-либо или всех обязательств Клиента перед БКС, ее аффилированными лицами или третьими сторонами.
INDEMNIFICATION OF BCS EXPENSES	ВОЗМЕЩЕНИЕ РАСХОДОВ БКС
6.32 The Client shall keep BCS indemnified against all expenses, incurred by BCS as a result of any error in any Instruction given by the Client or as a result of BCS acting upon any Instruction, submitted by the Client.	Клиент обязуется возмещать БКС любые расходы, понесенные в результате каких-либо ошибок, содержащихся в Инструкции, поданной Клиентом.

<p>6.33 The Client shall reimburse to BCS for actually incurred losses caused by any failure to provide (or delay in provision of) any documents (including, without any limitations, original copies of the documents previously sent via fax or e-mail upon BCS's consent) that should have been provided pursuant to the Terms and for any shall for losses caused by provision of inadequate information contained in such documents.</p>	<p>Клиент обязуется возместить БКС фактически понесенные убытки, возникшие в результате непредоставления (или несвоевременного предоставления) каких-либо документов (включая, в том числе, оригиналы документов, ранее отправленных факсом или по электронной почте по согласованию с БКС), которые должны были быть предоставлены в соответствии с Условиями, а также за любые убытки, возникшие в результате предоставления недостоверной информации в таких документах.</p>
<p>7. AMENDMENTS TO THE RULES</p>	<p>ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В ПРАВИЛА</p>
<p>7.1 Notwithstanding anything to the contrary stated in the Terms, any amendments to these Rules shall be made in accordance with the procedure specified below, unless otherwise agreed by the Parties.</p>	<p>Несмотря на иные положения Условий, все изменения в Правила подлежат внесению в соответствии с процедурой, предусмотренной ниже, если Стороны не договорились ином.</p>
<p>7.2 BCS shall be entitled to amend and/or supplement any provisions of these Rules unilaterally without any previous or following consent of the Client therefor.</p>	<p>Внесение изменений и/или дополнений в настоящие Правила производится БКС в одностороннем порядке. Какого-либо предварительного или последующего согласия Клиента на внесение изменений и/или дополнений в Правила не требуется.</p>
<p>7.3 Any amendments and/or supplements to the Rules introduced by BCS in connection with any changes in regulatory legal acts in relation to rendering services under the Agreement shall enter into force from the moment of entry into force of such acts.</p>	<p>Изменения и/или дополнения, внесенные БКС в Правила в связи с изменением нормативных правовых актов, затрагивающих порядок оказания услуг по Договору, вступают в силу одновременно с вступлением в силу изменений в указанных актах.</p>
<p>7.4 Any amendments and/or supplements introduced by BCS at its own discretion, not related to any changes to regulatory legal acts, shall enter into force as from the date stated on the BCS official web-site. BCS undertakes to place information on any amendments and/or supplements to the Rules on its web-site not later than fifteen (15) calendar days before the effective date thereof.</p>	<p>Изменения и/или дополнения, вносимые БКС в Правила по собственной инициативе, не связанные с изменением нормативных правовых актов, вступают в силу с даты, указанной на официальном веб-сайте БКС. БКС обязуется разместить информацию об изменениях и/или дополнениях в Правилах на официальном веб-сайте БКС не позднее, чем за 15 (пятнадцать) календарных дней до даты вступления указанных изменений и/или дополнений в силу.</p>
<p>7.5 In case of any changes in Portfolio Management Fee rate, Success Fee rate, Income Hurdle as well as the terms of redelivery of assets forming part of the Portfolio, BCS undertakes to place information on such changes on BCS official web-site not later than thirty (30) calendar days before the effective date thereof.</p>	<p>В случае изменения ставок Комиссии за управление, Дополнительного Вознаграждения БКС, Порогового уровня дохода, а также сроков возврата активов, составляющих Портфель, БКС обязуется разместить информацию о таких изменениях на официальном сайте БКС не позднее, чем за 30 календарных дней до даты вступления указанных изменений в силу.</p>
<p>7.6 The Client shall be considered notified of any amendments and/or modifications to the Rules as from the date of placing such information on BCS official web-site.</p>	<p>Датой уведомления Клиента о внесении изменений и/или дополнений в Правила является дата размещения указанной информации на официальном веб-сайте БКС.</p>
<p>7.7 Any amendments and/or supplements to the Rules related to the changes in any information on BCS, in the application forms, form of instructions and other documents shall be effective as from the moment of placing information on such amendments and/or modifications on BCS official web-site.</p>	<p>Изменения и/или дополнения в Правила, связанные с изменением сведений о БКС, изменением форм анкет, инструкций и иных документов, вступают в силу с момента раскрытия информации об указанных изменениях и/или дополнениях на официальном веб-сайте БКС.</p>

7.8 If any amendments and/or supplements to the Rules provide for rendering additional services to the Client, or unconditionally improve the Client's position, such amendments and/or supplements shall be effective as from the moment of disclosure of such information on BCS web-site.	В случае если изменения или дополнения в Правила предполагают предоставление дополнительных услуг Клиенту, либо безусловно улучшают положение Клиента, указанные изменения или дополнения могут вступать в силу с момента раскрытия информации на официальном веб-сайте БКС.
7.9 The Client undertakes to refer to BCS (to BCS official web-site) to get information on amendments and/or supplements to the Rules personally or through its authorized persons at least once in each two (2) weeks.	Клиент обязуется не реже одного раза в 2 (две) недели самостоятельно или через уполномоченных лиц обращаться к БКС (на веб-сайт БКС) за сведениями об изменениях или дополнениях, внесенных в Правила.
7.10 As from the effective date of amendments and/or supplements in accordance with the provisions of this section, such amendments and/or supplements to the Rules shall be binding for any and all persons who entered into the Agreement, including those who acceded to the Rules before such amendments and/or supplements entered into force. In case the Client does not accept amendments and/or supplements to the Rules, it may terminate the Agreement in accordance with the procedure provided for in the Agreement, before such amendments and/or supplements become effective.	С момента вступления в силу изменений и/или дополнений с соблюдением процедур настоящего раздела Правил, такие изменения или дополнения распространяются на всех лиц, заключивших Договор, в том числе присоединившихся к Правилам ранее даты вступления изменений и/или дополнений в силу. В случае несогласия с изменениями или дополнениями, внесенными в Правила, Клиент имеет право до вступления в силу таких изменений или дополнений расторгнуть Договор в порядке, предусмотренном Договором.
7.11 Notwithstanding any provisions above, within the terms of Structured Strategies BCS shall not be entitled to decrease the Minimum NAV Level, change the commencement or termination dates of the Structured Strategy Management Period, increase the rates of portfolio management fees, success fees, decrease the Income Hurdle Rate, unless the Client provides its previous written consent therefore.	Несмотря на вышеизложенное, по Структурной Стратегии БКС не вправе уменьшать установленный Минимальный Уровень СЧА, изменять дату начала или окончания Периода Управления в рамках Структурной Стратегии, увеличивать ставки комиссии за управление, дополнительного вознаграждения, уменьшать ставку Порогового Уровня Дохода, без предварительного письменного согласия Клиента.
PART II. STRATEGIES DESCRIPTION / ЧАСТЬ II. ОПИСАНИЕ СТРАТЕГИЙ	
By choosing one of the Strategies within the terms of Agreement, the Client accepts its conditions as described below.	Выбирая одну из Стратегий в рамках Договора, Клиент соглашается с ее условиями, описание которых представлено ниже.
The Client agrees that description of main investment objectives and aims of the Strategy shall be not be a guarantee of profitability of portfolio management. By choosing a Strategy the Client undertakes the risks described below and those related to investing in Financial Instruments described in Annex 3 to the Terms (Risk Acknowledgement) in general.	Клиент соглашается, что описание основных инвестиционных целей и задач Стратегии не является гарантией доходности доверительного управления. Выбирая Стратегию, Клиент принимает на себя описанные риски, а также риски, связанные с инвестированием в Финансовые Инструменты, описанные в Приложении 3 к Условиям (Уведомление о Рисках) в целом.
1. Classic Portfolio Management Strategies / Классические Стратегии ДУ	
1.1 "Capital Maintenance (US Dollar)" Strategy / Стратегия «Сохранение Капитала (Доллар США)»	
<i>Main Investment Objectives / Основные Инвестиционные Цели:</i>	
<ul style="list-style-type: none"> • Capital maintenance; • Increase in portfolio value exceeding the average rates of banking deposits in a long-term prospective. 	<ul style="list-style-type: none"> • Сохранение капитала; • Рост стоимости портфеля в долгосрочной перспективе, превышающий средние ставки по депозитам коммерческих банков.

<i>Strategy Risk Level/Уровень Риска Стратегии:</i>	
Medium	Средний
<i>Recommended term of investment / Рекомендуемый срок инвестиций:</i>	
One year or more	От одного года и более
<i>Base Currency / Базовая Валюта</i>	
US Dollar	Доллар США
<i>Strategy Type / Тип Стратегии:</i>	
Moderated Balanced Risk The Strategy is designed for investors aimed at protection of capital and low volatility of assets value	Средневзвешенный Риск Стратегия ориентирована на инвесторов, стремящихся к сохранению капитала и к низкой волатильности стоимости активов
<i>Portfolio Structure and types of transactions / Структура Портфеля и виды сделок</i>	
Under the Strategy BCS proposes (but does not undertake) to keep the structure of assets as follows:	В рамках Стратегии БКС заявляет о намерении (но не берет на себя обязательство) придерживаться следующей структуры активов:
<ul style="list-style-type: none"> • Monetary funds in the form of cash balance on the Accounts, money market funds and liquid derivatives on money market and currency rates (“Monetary funds and equivalents”); • Fixed income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments. Such instruments may include (but not limited to) corporate bonds (including corporate bonds of state unitary enterprises), municipal, sub-federal, sovereign/public bonds, bond issued by supranational institutes, such as regional development banks etc., derivatives based on bonds/bond baskets, on base and credit rates, third company and affiliated company funds, ETFs and other instruments the issuer of which shall make fixed payments on a fixed schedule and instruments the value of which changes depending on the changes in value of indices, bonds and bonds of certain companies (“Fixed Income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments”); • Shares and depository receipts on shares of companies, including derivatives on shares/depository receipts, stock indices, third company and affiliated company funds, ETFs, structured products and other instruments the value of which changes depending on the changes in value of share indices or shares of certain companies (“Shares and derivatives”); • Derivatives based on indices, third company and affiliated company funds, structured products, ETFs and other instruments, the value of which changes depending on changes in value of certain commodities (“Commodity based instruments”); • REPO transactions with any financial instruments. 	<ul style="list-style-type: none"> • денежные средства, представленные денежными остатками по счетам, инструментами денежного рынка, депозитами, а также ликвидными производными на ставки денежного рынка и курсы валют («Денежные средства и эквиваленты»); • инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью. Данные инструменты могут включать (но не ограничиваться) корпоративные (включая облигации государственных унитарных предприятий), муниципальные, субфедеральные, суверенные/ государственные облигации и облигации наднациональных институтов - региональных банков развития и т.п., производные инструменты на облигации/корзины облигаций, на базовые и кредитные ставки, фонды сторонних и аффилированных компаний, ETF, и другие инструменты, эмитент которых обязан осуществлять фиксированные выплаты по установленному графику, а также инструменты, динамика которых привязана к динамике индексов облигаций или облигаций отдельных компаний («Инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью»); • акции и депозитарные расписки на акции корпораций, включая производные инструменты на акции/депозитарные расписки, и фондовые индексы, фонды сторонних и аффилированных компаний, ETF, структурные продукты и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике индексов акций или акций отдельных компаний («Акции и производные инструменты»); • производные инструменты на индексы, фонды сторонних и аффилированных компаний, структурные продукты, ETF и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике цен на отдельные сырьевые товары («Инструменты, привязанные к стоимости сырьевых товаров»); • сделки РЕПО с любыми финансовыми инструментами.

<p>For the purpose of risk management the following restrictions on the asset structure shall apply:</p> <ul style="list-style-type: none"> the percentage of Monetary funds and equivalents shall not exceed 100%; the percentage of Fixed income instruments shall not exceed 100%; the percentage of Shares and derivatives shall not exceed 100%; the percentage of Commodity derivatives shall not exceed 100%; the percentage of one issuer instruments shall not exceed 100%; the percentage of small and mid-cap companies shares shall not exceed 5%; the percentage of loans secured by the Portfolio assets shall not exceed 50%; the volume of short positions in shares and derivatives shall not exceed 10%. 	<p>В целях управления рисками устанавливаются следующие ограничения по структуре активов:</p> <ul style="list-style-type: none"> доля Денежных средств и эквивалентов – не более 100%; доля Инструментов с фиксированной доходностью – не более 100%; доля Акций и производных инструментов – не более 100%; доля Инструментов, привязанных к стоимости сырьевых товаров – не более 100%; доля инструментов одного эмитента – не более 100%; доля акций компаний малой и средней капитализации – не более 5%; размер заимствований под активы Портфеля – не более 50%; размер коротких позиций в акциях и производных инструментах – не более 10%.
<p>In case of unfavorable market conditions BCS may for the purposes of minimizing the risks hold up to 100% of the Portfolio in cash.</p>	<p>В случае неблагоприятной рыночной обстановки, в целях минимизации рисков, БКС может держать до 100% портфеля в денежных средствах.</p>
<p>BCS may use the portfolio assets for the purposes of margin lending. BCS may also open long and short positions in shares and bonds of certain issuers and in derivatives based on shares, bonds and stock indices.</p>	<p>БКС может использовать активы портфеля для маржинального кредитования. БКС может также открывать длинные и короткие позиции в акциях и облигациях отдельных эмитентов, а также в производных инструментах на акции, облигации и фондовые индексы.</p>
<p><i>Aims of the Strategy / Задачи Стратегии</i></p>	
<p>BCS aims at maximum growth in assets value in a long-term prospective while keeping the risks at the level comparable with medium-risk bond market. The Strategy is based on the combination of two approaches. Firstly, an active administration of assets proportion in the portfolio within the certain limits on the basis of risks and trends analysis on the capital markets. Secondly, careful choice of certain instruments in each assets class on the basis of detailed analysis of companies' businesses and credit quality.</p> <p>BCS aims at choosing assets with a high growth potential mainly among the mid and high-cap companies, and among high credit quality companies. For the purposes of evaluation of the said potential BCS uses analytical materials, own financial models, market indices, meets with the management of issuers and visits their factories.</p> <p>In forming the portfolio BCS intends to minimize the risks of certain issuers by way of diversification and compliance with the risk limits, in accordance with the conditions specified in section Portfolio Structure, and the types of transactions.</p> <p>Derivatives are used in each class of assets mainly with the purpose of minimizing market risk and immediate change of the risk-generating assets volume.</p>	<p>БКС стремится достичь максимального прироста активов на долгосрочном горизонте при сохранении риска Стратегии на уровне сопоставимом со средними уровнями риска рынка облигаций. Основой стратегии является комбинация двух подходов. Во-первых, активное управление соотношением активов в портфеле в заданных пределах на основе анализа рисков и трендов на рынках капитала. Во-вторых, тщательный выбор отдельных инструментов в каждом классе активов на основе детального анализа бизнеса компаний и их кредитного качества.</p> <p>БКС стремится выбирать активы с наибольшим потенциалом роста, преимущественно среди компаний высокой и средней капитализации, а также среди компаний с высоким кредитным качеством. Для оценки этого потенциала БКС использует аналитические материалы, собственные финансовые модели, рыночные коэффициенты, а также встречи с руководством компаний-эмитентов и посещение их производств.</p> <p>При формировании портфеля БКС стремится снизить риски отдельных эмитентов за счет диверсификации и соблюдения лимитов по концентрации рисков, согласно условиям, обозначенным в разделе Структура Портфеля и виды сделок.</p> <p>Производные инструменты во всех классах активов используются в основном с целью снижения рыночных рисков и оперативного изменения доли рискованных активов.</p>
<p><i>Investment Performance Benchmark / Инвестиционный показатель</i></p>	
<p>Investment Performance Benchmark for the purposes of comparing investment results of the Strategy shall be compound of the following:</p>	<p>Инвестиционный показатель для сравнения инвестиционных результатов Стратегии за Отчетный период является композитным и складывается из следующих показателей:</p>

Index RTS - 5% Index JPMorgan EMBI Russia Plus(in US Dollar) – 65% Index JPMorgan GBI Global Composite Hedged in USD Index - 25% MSCI WORLD – 5%	Индекс РТС – 5% Индекс JPMorgan EMBI Russia Plus (в долларах США) – 65% Индекс JPMorgan GBI Global Composite Hedged in USD - 25% Индекс MSCI WORLD – 5%
<i>Special terms of the Strategy / Особые условия Стратегии:</i>	
Minimum amount of funds placed under the portfolio management initially or reallocated from other Strategies shall be 70,000 (seventy thousand) US Dollars (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная сумма денежных средств, передаваемых в доверительное управление изначально или зачисляемых в порядке перераспределения с других Стратегий, составляет 70 000 (семьдесят тысяч) долларов США (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
Minimum amount of funds additionally provided by the Client for placement under portfolio management within the term of the Agreement, including by way of reallocation from other Strategies, shall be 10,000 (ten thousand) US Dollars (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная сумма денежных средств, передаваемых Клиентом в доверительное управление в течение срока действия Договора дополнительно, в том числе путем перераспределения с других Стратегий, составляет 10 000 (десять тысяч) долларов США (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
Minimum value of Portfolio Management Assets, which shall remain under the Strategy after withdrawal by the Client of assets from the Strategy, including by way of reallocation to other Strategies, shall be 35,000 (thirty-five thousand) US Dollars (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная стоимость Объектов доверительного управления, которая должна остаться на Стратегии в случае вывода активов Клиента из Стратегии, в том числе в рамках перераспределения на другие Стратегии, составляет 35 000 (тридцать пять тысяч) долларов США (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
Reallocation of assets from this Strategy to other Strategy under shall be effected within ten (10) Business Days upon receipt by BCS of the relevant Client's Instruction for Reallocation of Assets in portfolio management.	Перевод активов из данной Стратегии на другую Стратегию по Инструкции Клиента на перераспределение активов осуществляется в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты получения БКС соответствующей инструкции.
In case of early termination of the Strategy or the Agreement or partial withdrawal of assets, the assets shall be returned by BCS to the Client within ten (10) Business Days as from the date of receipt by BCS of the termination notice or Instruction for withdrawal of assets accordingly.	Возврат Объектов доверительного управления Клиенту при досрочном прекращении Стратегии, при прекращении действия Договора или при частичном выводе активов, производится БКС в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты получения БКС от Клиента уведомления о расторжении Договора или инструкции на вывод активов, соответственно.
<i>Portfolio Management Fee Rate / Ставка Комиссии за управление</i>	
1,5% (one and a half percent) per annum including VAT	1,5% (одна целая пять десятых процента) годовых с учетом НДС
<i>Income Hurdle Rate / Ставка Порогового уровня дохода</i>	
0% (zero percent) per annum	0% (ноль процентов) годовых
<i>Success Fee Rate / Ставка Дополнительного Вознаграждения</i>	
10% (ten percent) of the amount equal to the amount of Client's Income less the amount of Portfolio Management Fee and Income Hurdle, including VAT.	10% (десять процентов) от суммы, определяемой как разница между Доходом Клиента, Комиссией за управление и Пороговым уровнем дохода, с учетом НДС.
<i>Payment of expenses / Оплата расходов</i>	
All expenses arisen from or in connection with transactions in Client's Portfolio shall be paid by BCS from the funds transferred by the Client to the Portfolio.	БКС оплачивает расходы, связанные с обращением Объектов доверительного управления, за счет денежных средств Клиента, находящихся в доверительном управлении.
1.2 "Capital Maintenance (Russian Ruble)" Strategy / Стратегия «Сохранение Капитала (Российский рубль)»	
<i>Main Investment Objectives / Основные Инвестиционные Цели:</i>	

<ul style="list-style-type: none"> Capital maintenance; Increase in portfolio value exceeding the average rates of banking deposits in a long-term prospective. 	<ul style="list-style-type: none"> Сохранение капитала; Рост стоимости портфеля в долгосрочной перспективе, превышающий средние ставки по депозитам коммерческих банков.
<i>Strategy Risk Level/Уровень Риска Стратегии:</i>	
Medium	Средний
<i>Recommended term of investment / Рекомендуемый срок инвестиций:</i>	
One year or more	От одного года и более
<i>Base Currency / Базовая Валюта</i>	
Russian ruble	Российский рубль
<i>Strategy Type / Тип Стратегии:</i>	
Moderated Balanced Risk The Strategy is designed for investors aimed at protection of capital and low volatility of assets value	Средневзвешенный Риск Стратегия ориентирована на инвесторов, стремящихся к сохранению капитала и к низкой волатильности стоимости активов
<i>Portfolio Structure and types of transactions / Структура Портфеля и виды сделок</i>	
Under the Strategy BCS proposes (but does not undertake) to keep the structure of assets as follows:	В рамках Стратегии БКС заявляет о намерении (но не берет на себя обязательство) придерживаться следующей структуры активов:
<ul style="list-style-type: none"> Monetary funds in the form of cash balance on the Accounts, money market funds and liquid derivatives on money market and currency rates ("Monetary funds and equivalents"); Fixed income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments. Such instruments may include (but not limited to) corporate bonds (including corporate bonds of state unitary enterprises), municipal, sub-federal, sovereign/public bonds, bond issued by supranational institutes, such as regional development banks etc., derivatives based on bonds/bond baskets, on base and credit rates, third company and affiliated company funds, ETFs and other instruments the issuer of which shall make fixed payments on a fixed schedule and instruments the value of which changes depending on the changes in value of indices, bonds and bonds of certain companies ("Fixed Income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments"); Shares and depository receipts on shares of companies, including derivatives on shares/depository receipts, stock indices, third company and affiliated company funds, ETFs, structured products and other instruments the value of which changes depending on the changes in value of share indices or shares of certain companies ("Shares and derivatives"); Derivatives based on indices, third company and affiliated company funds, structured products, ETFs and other instruments, the value of which changes depending on changes in value of certain commodities ("Commodity based instruments"); REPO transactions with any financial instruments. 	<ul style="list-style-type: none"> денежные средства, представленные денежными остатками по счетам, инструментами денежного рынка, депозитами, а также ликвидными производными на ставки денежного рынка и курсы валют («Денежные средства и эквиваленты»); инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью. Данные инструменты могут включать (но не ограничиваться) корпоративные (включая облигации государственных унитарных предприятий), муниципальные, субфедеральные, суверенные/ государственные облигации и облигации наднациональных институтов - региональных банков развития и т.п., производные инструменты на облигации/корзины облигаций, на базовые и кредитные ставки, фонды сторонних и аффилированных компаний, ETF, и другие инструменты, эмитент которых обязан осуществлять фиксированные выплаты по установленному графику, а также инструменты, динамика которых привязана к динамике индексов облигаций или облигаций отдельных компаний («Инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью»); акции и депозитарные расписки на акции корпораций, включая производные инструменты на акции/депозитарные расписки, и фондовые индексы, фонды сторонних и аффилированных компаний, ETF, структурные продукты и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике индексов акций или акций отдельных компаний («Акции и производные инструменты»); производные инструменты на индексы, фонды сторонних и аффилированных компаний, структурные продукты, ETF и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике цен на отдельные сырьевые товары («Инструменты, привязанные к стоимости сырьевых товаров»); сделки РЕПО с любыми финансовыми инструментами.

<p>For the purpose of risk management the following restrictions on the asset structure shall apply:</p> <ul style="list-style-type: none"> the percentage of Monetary funds and equivalents shall not exceed 100%; the percentage of Fixed income instruments shall not exceed 100%; the percentage of Shares and derivatives shall not exceed 100%; the percentage of Commodity derivatives shall not exceed 100%; the percentage of one issuer instruments shall not exceed 100%; the percentage of small and mid-cap companies shares shall not exceed 5%; the percentage of loans secured by the Portfolio assets shall not exceed 50%; the volume of short positions in shares and derivatives shall not exceed 10%. 	<p>В целях управления рисками устанавливаются следующие ограничения по структуре активов:</p> <ul style="list-style-type: none"> доля Денежных средств и эквивалентов – не более 100%; доля Инструментов с фиксированной доходностью – не более 100%; доля Акции и производных инструментов – не более 100%; доля Инструментов, привязанных к стоимости сырьевых товаров – не более 100%; доля инструментов одного эмитента – не более 100%; доля акций компаний малой и средней капитализации – не более 5%; размер заимствований под активы Портфеля – не более 50%; размер коротких позиций в акциях и производных инструментах – не более 10%.
<p>In case of unfavorable market conditions BCS may for the purposes of minimizing the risks hold up to 100% of the Portfolio in cash.</p>	<p>В случае неблагоприятной рыночной обстановки, в целях минимизации рисков, БКС может держать до 100% портфеля в денежных средствах.</p>
<p>BCS may use the portfolio assets for the purposes of margin lending. BCS may also open long and short positions in shares and bonds of certain issuers and in derivatives based on shares, bonds and stock indices.</p>	<p>БКС может использовать активы портфеля для маржинального кредитования. БКС может также открывать длинные и короткие позиции в акциях и облигациях отдельных эмитентов, а также в производных инструментах на акции, облигации и фондовые индексы.</p>
<p><i>Aims of the Strategy / Задачи Стратегии</i></p>	
<p>BCS aims at maximum growth in assets value in a long-term prospective while keeping the risks at the level comparable with medium-risk bond market. The Strategy is based on the combination of two approaches. Firstly, an active administration of assets proportion in the portfolio within the certain limits on the basis of risks and trends analysis on the capital markets. Secondly, careful choice of certain instruments in each assets class on the basis of detailed analysis of companies' businesses and credit quality.</p> <p>BCS aims at choosing assets with a high growth potential mainly among the mid and high-cap companies, and among high credit quality companies. For the purposes of evaluation of the said potential BCS uses analytical materials, own financial models, market indices, meets with the management of issuers and visits their factories.</p> <p>In forming the portfolio BCS intends to minimize the risks of certain issuers by way of diversification and compliance with the risk limits, in accordance with the conditions specified in section Portfolio Structure, and the types of transactions.</p> <p>Derivatives are used in each class of assets mainly with the purpose of minimizing market risk and immediate change of the risk-generating assets volume.</p>	<p>БКС стремится достичь максимального прироста активов на долгосрочном горизонте при сохранении риска Стратегии на уровне сопоставимом со средними уровнями риска рынка облигаций.</p> <p>Основой стратегии является комбинация двух подходов. Во-первых, активное управление соотношением активов в портфеле в заданных пределах на основе анализа рисков и трендов на рынках капитала. Во-вторых, тщательный выбор отдельных инструментов в каждом классе активов на основе детального анализа бизнеса компаний и их кредитного качества.</p> <p>БКС стремится выбирать активы с наибольшим потенциалом роста, преимущественно среди компаний высокой и средней капитализации, а также среди компаний с высоким кредитным качеством. Для оценки этого потенциала БКС использует аналитические материалы, собственные финансовые модели, рыночные коэффициенты, а также встречи с руководством компаний-эмитентов и посещение их производств.</p> <p>При формировании портфеля БКС стремится снизить риски отдельных эмитентов за счет диверсификации и соблюдения лимитов по концентрации рисков, согласно условиям, обозначенным в разделе Структура Портфеля и виды сделок.</p> <p>Производные инструменты во всех классах активов используются в основном с целью снижения рыночных рисков и оперативного изменения доли рискованных активов.</p>
<p><i>Investment Performance Benchmark / Инвестиционный показатель</i></p>	
<p>Investment Performance Benchmark for the purposes of comparing investment results of the Strategy shall be compound of the following:</p>	<p>Инвестиционный показатель для сравнения инвестиционных результатов Стратегии за Отчетный период является композитным и складывается из следующих показателей:</p>

Index RTS - 5% Index JPMorgan EMBI Russia Plus(in US Dollar) – 65% Index JPMorgan GBI Global Composite Hedged in USD Index - 25% MSCI WORLD – 5%	Индекс РТС – 5% Индекс JPMorgan EMBI Russia Plus (в долларах США) – 65% Индекс JPMorgan GBI Global Composite Hedged in USD - 25% Индекс MSCI WORLD – 5%
<i>Special terms of the Strategy / Особые условия Стратегии:</i>	
Minimum amount of funds placed under the portfolio management initially or reallocated from other Strategies shall be 2,000,000 (two millions) Russian rubles (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная сумма денежных средств, передаваемых в доверительное управление изначально или зачисляемых в порядке перераспределения с других Стратегий, составляет 2 000 000 (два миллиона) Российских рублей (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
Minimum amount of funds additionally provided by the Client for placement under portfolio management within the term of the Agreement, including by way of reallocation from other Strategies, shall be 300,000 (three hundred thousand) Russian rubles (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная сумма денежных средств, передаваемых Клиентом в доверительное управление в течение срока действия Договора дополнительно, в том числе путем перераспределения с других Стратегий, составляет 300 000 (триста тысяч) Российских рублей (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
Minimum value of Portfolio Management Assets, which shall remain under the Strategy after withdrawal by the Client of assets from the Strategy, including by way of reallocation to other Strategies, shall be 1,000,000 (one million) Russian rubles (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная стоимость Объектов доверительного управления, которая должна остаться на Стратегии в случае вывода активов Клиента из Стратегии, в том числе в рамках перераспределения на другие Стратегии, составляет 1 000 000 (один миллион) Российских рублей (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
Reallocation of assets from this Strategy to other Strategy under shall be effected within ten (10) Business Days upon receipt by BCS of the relevant Client's Instruction for Reallocation of Assets in portfolio management.	Перевод активов из данной Стратегии на другую Стратегию по Инструкции Клиента на перераспределение активов осуществляется в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты получения БКС соответствующей инструкции.
In case of early termination of the Strategy or the Agreement or partial withdrawal of assets, the assets shall be returned by BCS to the Client within ten (10) Business Days as from the date of receipt by BCS of the termination notice or Instruction for withdrawal of assets accordingly.	Возврат Объектов доверительного управления Клиенту при досрочном прекращении Стратегии, при прекращении действия Договора или при частичном выводе активов, производится БКС в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты получения БКС от Клиента уведомления о расторжении Договора или инструкции на вывод активов, соответственно.
<i>Portfolio Management Fee Rate / Ставка Комиссии за управление</i>	
1,5% (one and a half percent) per annum including VAT	1,5% (одна целая пять десятых процента) годовых с учетом НДС
<i>Income Hurdle Rate / Ставка Порогового уровня дохода</i>	
0% (zero percent) per annum	0% (ноль процентов) годовых
<i>Success Fee Rate / Ставка Дополнительного Вознаграждения</i>	
10% (ten percent) of the amount equal to the amount of Client's Income less the amount of Portfolio Management Fee and Income Hurdle, including VAT.	10% (десять процентов) от суммы, определяемой как разница между Доходом Клиента, Комиссией за управление и Пороговым уровнем дохода, с учетом НДС.
<i>Payment of expenses / Оплата расходов</i>	
All expenses arisen from or in connection with transactions in Client's Portfolio shall be paid by BCS from the funds transferred by the Client to the Portfolio.	БКС оплачивает расходы, связанные с обращением Объектов доверительного управления, за счет денежных средств Клиента, находящихся в доверительном управлении.
1.3 "Coupon revenue (US Dollar)" Strategy / Стратегия «Купонный Доход (Доллар США)»	
<i>Main Investment Objectives / Основные Инвестиционные Цели:</i>	

<ul style="list-style-type: none"> Capital maintenance; Increase in portfolio value exceeding the average rates of banking deposits in a long-term prospective. 	<ul style="list-style-type: none"> Сохранение капитала; Рост стоимости портфеля в долгосрочной перспективе, превышающий средние ставки по депозитам коммерческих банков.
<i>Strategy Risk Level/Уровень Риска Стратегии:</i>	
Medium	Средний
<i>Recommended term of investment / Рекомендуемый срок инвестиций:</i>	
One year or more	От одного года и более
<i>Base Currency / Базовая Валюта</i>	
US Dollar	Доллар США
<i>Strategy Type / Тип Стратегии:</i>	
Moderated Balanced Risk The Strategy is designed for investors aimed at protection of capital and low volatility of assets value	Средневзвешенный Риск Стратегия ориентирована на инвесторов, стремящихся к сохранению капитала и к низкой волатильности стоимости активов
<i>Portfolio Structure and types of transactions / Структура Портфеля и виды сделок</i>	
Under the Strategy BCS proposes (but does not undertake) to keep the structure of assets as follows:	В рамках Стратегии БКС заявляет о намерении (но не берет на себя обязательство) придерживаться следующей структуры активов:
<ul style="list-style-type: none"> Monetary funds in the form of cash balance on the Accounts, money market funds and liquid derivatives on money market and currency rates ("Monetary funds and equivalents"); Fixed income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments. Such instruments may include (but not limited to) corporate bonds (including corporate bonds of state unitary enterprises), municipal, sub-federal, sovereign/public bonds, bond issued by supranational institutes, such as regional development banks etc., derivatives based on bonds/bond baskets, on base and credit rates, third company and affiliated company funds, ETFs and other instruments the issuer of which shall make fixed payments on a fixed schedule and instruments the value of which changes depending on the changes in value of indices, bonds and bonds of certain companies ("Fixed Income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments"); Shares and depository receipts on shares of companies, including derivatives on shares/depository receipts, stock indices, third company and affiliated company funds, ETFs, structured products and other instruments the value of which changes depending on the changes in value of share indices or shares of certain companies ("Shares and derivatives"); Derivatives based on indices, third company and affiliated company funds, structured products, ETFs and other instruments, the value of which changes depending on changes in value of certain commodities ("Commodity based instruments"); REPO transactions with any financial instruments. 	<ul style="list-style-type: none"> денежные средства, представленные денежными остатками по счетам, инструментами денежного рынка, депозитами, а также ликвидными производными на ставки денежного рынка и курсы валют («Денежные средства и эквиваленты»); инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью. Данные инструменты могут включать (но не ограничиваться) корпоративные (включая облигации государственных унитарных предприятий), муниципальные, субфедеральные, суверенные/ государственные облигации и облигации наднациональных институтов - региональных банков развития и т.п., производные инструменты на облигации/корзины облигаций, на базовые и кредитные ставки, фонды сторонних и аффилированных компаний, ETF, и другие инструменты, эмитент которых обязан осуществлять фиксированные выплаты по установленному графику, а также инструменты, динамика которых привязана к динамике индексов облигаций или облигаций отдельных компаний («Инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью»); акции и депозитарные расписки на акции корпораций, включая производные инструменты на акции/депозитарные расписки, и фондовые индексы, фонды сторонних и аффилированных компаний, ETF, структурные продукты и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике индексов акций или акций отдельных компаний («Акции и производные инструменты»); производные инструменты на индексы, фонды сторонних и аффилированных компаний, структурные продукты, ETF и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике цен на отдельные сырьевые товары («Инструменты, привязанные к стоимости сырьевых товаров»); сделки РЕПО с любыми финансовыми инструментами.

<p>For the purpose of risk management the following restrictions on the asset structure shall apply:</p> <ul style="list-style-type: none"> the percentage of Monetary funds and equivalents shall not exceed 100%; the percentage of Fixed income instruments shall not exceed 100%; the percentage of Shares and derivatives shall not exceed 100%; the percentage of Commodity derivatives shall not exceed 100%; the percentage of one issuer instruments shall not exceed 100%; the percentage of small and mid-cap companies shares shall not exceed 5%; the percentage of loans secured by the Portfolio assets shall not exceed 50%; the volume of short positions in shares and derivatives shall not exceed 10%. 	<p>В целях управления рисками устанавливаются следующие ограничения по структуре активов:</p> <ul style="list-style-type: none"> доля Денежных средств и эквивалентов – не более 100%; доля Инструментов с фиксированной доходностью – не более 100%; доля Акции и производных инструментов – не более 100%; доля Инструментов, привязанных к стоимости сырьевых товаров – не более 100%; доля инструментов одного эмитента – не более 100%; доля акций компаний малой и средней капитализации – не более 5%; размер заимствований под активы Портфеля – не более 50%; размер коротких позиций в акциях и производных инструментах – не более 10%.
<p>In case of unfavorable market conditions BCS may for the purposes of minimizing the risks hold up to 100% of the Portfolio in cash.</p>	<p>В случае неблагоприятной рыночной обстановки, в целях минимизации рисков, БКС может держать до 100% портфеля в денежных средствах.</p>
<p>BCS may use the portfolio assets for the purposes of margin lending. BCS may also open long and short positions in shares and bonds of certain issuers and in derivatives based on shares, bonds and stock indices.</p>	<p>БКС может использовать активы портфеля для маржинального кредитования. БКС может также открывать длинные и короткие позиции в акциях и облигациях отдельных эмитентов, а также в производных инструментах на акции, облигации и фондовые индексы.</p>
<p><i>Aims of the Strategy / Задачи Стратегии</i></p>	
<p>BCS aims at maximum growth in assets value in a long-term prospective while keeping the risks at the level comparable with medium-risk bond market. The Strategy is based on the combination of two approaches. Firstly, an active administration of assets proportion in the portfolio within the certain limits on the basis of risks and trends analysis on the capital markets. Secondly, careful choice of certain instruments in each assets class on the basis of detailed analysis of companies' businesses and credit quality.</p> <p>BCS aims at choosing assets with a high growth potential mainly among the mid and high-cap companies, and among high credit quality companies. For the purposes of evaluation of the said potential BCS uses analytical materials, own financial models, market indices, meets with the management of issuers and visits their factories.</p> <p>In forming the portfolio BCS intends to minimize the risks of certain issuers by way of diversification and compliance with the risk limits, in accordance with the conditions specified in section Portfolio Structure, and the types of transactions.</p> <p>Derivatives are used in each class of assets mainly with the purpose of minimizing market risk and immediate change of the risk-generating assets volume.</p>	<p>БКС стремится достичь максимального прироста активов на долгосрочном горизонте при сохранении риска Стратегии на уровне сопоставимом со средними уровнями риска рынка облигаций.</p> <p>Основой стратегии является комбинация двух подходов. Во-первых, активное управление соотношением активов в портфеле в заданных пределах на основе анализа рисков и трендов на рынках капитала. Во-вторых, тщательный выбор отдельных инструментов в каждом классе активов на основе детального анализа бизнеса компаний и их кредитного качества.</p> <p>БКС стремится выбирать активы с наибольшим потенциалом роста, преимущественно среди компаний высокой и средней капитализации, а также среди компаний с высоким кредитным качеством. Для оценки этого потенциала БКС использует аналитические материалы, собственные финансовые модели, рыночные коэффициенты, а также встречи с руководством компаний-эмитентов и посещение их производств.</p> <p>При формировании портфеля БКС стремится снизить риски отдельных эмитентов за счет диверсификации и соблюдения лимитов по концентрации рисков, согласно условиям, обозначенным в разделе Структура Портфеля и виды сделок.</p> <p>Производные инструменты во всех классах активов используются в основном с целью снижения рыночных рисков и оперативного изменения доли рискованных активов.</p>
<p><i>Investment Performance Benchmark / Инвестиционный показатель</i></p>	
<p>Investment Performance Benchmark for the purposes of comparing investment results of the Strategy shall be compound of the following:</p>	<p>Инвестиционный показатель для сравнения инвестиционных результатов Стратегии за Отчетный период является композитным и складывается из следующих показателей:</p>

Index RTS - 5% Index JPMorgan EMBI Russia Plus(in US Dollar) – 65% Index JPMorgan GBI Global Composite Hedged in USD Index - 25% MSCI WORLD – 5%	Индекс РТС – 5% Индекс JPMorgan EMBI Russia Plus (в долларах США) – 65% Индекс JPMorgan GBI Global Composite Hedged in USD - 25% Индекс MSCI WORLD – 5%
<i>Special terms of the Strategy / Особые условия Стратегии:</i>	
Minimum amount of funds placed under the portfolio management initially or reallocated from other Strategies shall be 70,000 (seventy thousand) US Dollars (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная сумма денежных средств, передаваемых в доверительное управление изначально или зачисляемых в порядке перераспределения с других Стратегий, составляет 70 000 (семьдесят тысяч) долларов США (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
Minimum amount of funds additionally provided by the Client for placement under portfolio management within the term of the Agreement, including by way of reallocation from other Strategies, shall be 10,000 (ten thousand) US Dollars (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная сумма денежных средств, передаваемых Клиентом в доверительное управление в течение срока действия Договора дополнительно, в том числе путем перераспределения с других Стратегий, составляет 10 000 (десять тысяч) долларов США (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
Minimum value of Portfolio Management Assets, which shall remain under the Strategy after withdrawal by the Client of assets from the Strategy, including by way of reallocation to other Strategies, shall be 35,000 (thirty-five thousand) US Dollars (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная стоимость Объектов доверительного управления, которая должна остаться на Стратегии в случае вывода активов Клиента из Стратегии, в том числе в рамках перераспределения на другие Стратегии, составляет 35 000 (тридцать пять тысяч) долларов США (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
Reallocation of assets from this Strategy to other Strategy under shall be effected within ten (10) Business Days upon receipt by BCS of the relevant Client's Instruction for Reallocation of Assets in portfolio management.	Перевод активов из данной Стратегии на другую Стратегию по Инструкции Клиента на перераспределение активов осуществляется в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты получения БКС соответствующей инструкции.
In case of early termination of the Strategy or the Agreement or partial withdrawal of assets, the assets shall be returned by BCS to the Client within ten (10) Business Days as from the date of receipt by BCS of the termination notice or Instruction for withdrawal of assets accordingly.	Возврат Объектов доверительного управления Клиенту при досрочном прекращении Стратегии, при прекращении действия Договора или при частичном выводе активов, производится БКС в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты получения БКС от Клиента уведомления о расторжении Договора или инструкции на вывод активов, соответственно.
<i>Transfer of the Coupon Payment / Вывод купонных выплат</i>	
Withdrawal of coupon payments actually received within the quarter from the issuers of financial instruments, contained in the Client's Portfolio, shall be made by BCS to the last banking details received from the Client.	Вывод купонных выплат, фактически полученных в течение квартала от эмитентов финансовых инструментов, находящихся в Портфеле Клиента, осуществляется БКС на последние полученные от Клиента банковские реквизиты.
The above-mentioned withdrawal shall be made by BCS within 10 (ten) business days from the last date of the respective quarter.	Вышеуказанный вывод купонного дохода осуществляется БКС в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты окончания соответствующего квартала.
Coupon payments for the quarter in which the Client made the first transfer of cash/assets to the portfolio management are not transferred to the Client.	Купонные выплаты за квартал, в котором Клиент осуществил первоначальный завод денежных средств/активов в доверительное управление, Клиенту не перечисляются.
<i>Portfolio Management Fee Rate / Ставка Комиссии за управление</i>	
1,5% (one and a half percent) per annum including VAT	1,5% (одна целая пять десятых процента) годовых с учетом НДС
<i>Income Hurdle Rate / Ставка Порогового уровня дохода</i>	
0% (zero percent) per annum	0% (ноль процентов) годовых
<i>Success Fee Rate / Ставка Дополнительного Вознаграждения</i>	

10% (ten percent) of the amount equal to the amount of Client's Income less the amount of Portfolio Management Fee and Income Hurdle, including VAT.	10% (десять процентов) от суммы, определяемой как разница между Доходом Клиента, Комиссией за управление и Пороговым уровнем дохода, с учетом НДС.
<i>Payment of expenses / Оплата расходов</i>	
All expenses arisen from or in connection with transactions in Client's Portfolio shall be paid by BCS from the funds transferred by the Client to the Portfolio.	БКС оплачивает расходы, связанные с обращением Объектов доверительного управления, за счет денежных средств Клиента, находящихся в доверительном управлении.
1.4 "Coupon revenue (Russian Ruble)" Strategy / Стратегия «Купонный доход (Российский рубль)»	
<i>Main Investment Objectives / Основные Инвестиционные Цели:</i>	
<ul style="list-style-type: none"> Capital maintenance; Increase in portfolio value exceeding the average rates of banking deposits in a long-term prospective. 	<ul style="list-style-type: none"> Сохранение капитала; Рост стоимости портфеля в долгосрочной перспективе, превышающий средние ставки по депозитам коммерческих банков.
<i>Strategy Risk Level/Уровень Риска Стратегии:</i>	
Medium	Средний
<i>Recommended term of investment / Рекомендуемый срок инвестиций:</i>	
One year or more	От одного года и более
<i>Base Currency / Базовая Валюта</i>	
Russian ruble	Российский рубль
<i>Strategy Type / Тип Стратегии:</i>	
Moderated Balanced Risk The Strategy is designed for investors aimed at protection of capital and low volatility of assets value	Средневзвешенный Риск Стратегия ориентирована на инвесторов, стремящихся к сохранению капитала и к низкой волатильности стоимости активов
<i>Portfolio Structure and types of transactions / Структура Портфеля и виды сделок</i>	
Under the Strategy BCS proposes (but does not undertake) to keep the structure of assets as follows:	В рамках Стратегии БКС заявляет о намерении (но не берет на себя обязательство) придерживаться следующей структуры активов:
<ul style="list-style-type: none"> Monetary funds in the form of cash balance on the Accounts, money market funds and liquid derivatives on money market and currency rates ("Monetary funds and equivalents"); 	<ul style="list-style-type: none"> денежные средства, представленные денежными остатками по счетам, инструментами денежного рынка, депозитами, а также ликвидными производными на ставки денежного рынка и курсы валют («Денежные средства и эквиваленты»);
<ul style="list-style-type: none"> Fixed income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments. Such instruments may include (but not limited to) corporate bonds (including corporate bonds of state unitary enterprises), municipal, sub-federal, sovereign/public bonds, bond issued by supranational institutes, such as regional development banks etc., derivatives based on bonds/bond baskets, on base and credit rates, third company and affiliated company funds, ETFs and other instruments the issuer of which shall make fixed payments on a fixed schedule and instruments the value of which changes depending on the changes in value of indices, bonds and bonds of certain companies ("Fixed Income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments"); 	<ul style="list-style-type: none"> инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью. Данные инструменты могут включать (но не ограничиваться) корпоративные (включая облигации государственных унитарных предприятий), муниципальные, субфедеральные, суверенные/ государственные облигации и облигации наднациональных институтов - региональных банков развития и т.п., производные инструменты на облигации/корзины облигаций, на базовые и кредитные ставки, фонды сторонних и аффилированных компаний, ETF, и другие инструменты, эмитент которых обязан осуществлять фиксированные выплаты по установленному графику, а также инструменты, динамика которых привязана к динамике индексов облигаций или облигаций отдельных компаний («Инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью»);

<ul style="list-style-type: none"> • Shares and depository receipts on shares of companies, including derivatives on shares/depository receipts, stock indices, third company and affiliated company funds, ETFs, structured products and other instruments the value of which changes depending on the changes in value of share indices or shares of certain companies (“Shares and derivatives”); • Derivatives based on indices, third company and affiliated company funds, structured products, ETFs and other instruments, the value of which changes depending on changes in value of certain commodities (“Commodity based instruments”); • REPO transactions with any financial instruments. 	<ul style="list-style-type: none"> • акции и депозитарные расписки на акции корпораций, включая производные инструменты на акции/депозитарные расписки, и фондовые индексы, фонды сторонних и аффилированных компаний, ETF, структурные продукты и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике индексов акций или акций отдельных компаний («Акции и производные инструменты»); • производные инструменты на индексы, фонды сторонних и аффилированных компаний, структурные продукты, ETF и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике цен на отдельные сырьевые товары («Инструменты, привязанные к стоимости сырьевых товаров»); • сделки РЕПО с любыми финансовыми инструментами.
<p>For the purpose of risk management the following restrictions on the asset structure shall apply:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the percentage of Monetary funds and equivalents shall not exceed 100%; • the percentage of Fixed income instruments shall not exceed 100%; • the percentage of Shares and derivatives shall not exceed 100%; • the percentage of Commodity derivatives shall not exceed 100%; • the percentage of one issuer instruments shall not exceed 100%; • the percentage of small and mid-cap companies shares shall not exceed 5%; • the percentage of loans secured by the Portfolio assets shall not exceed 50%; • the volume of short positions in shares and derivatives shall not exceed 10%. 	<p>В целях управления рисками устанавливаются следующие ограничения по структуре активов:</p> <ul style="list-style-type: none"> • доля Денежных средств и эквивалентов – не более 100%; • доля Инструментов с фиксированной доходностью – не более 100%; • доля Акции и производных инструментов – не более 100%; • доля Инструментов, привязанных к стоимости сырьевых товаров – не более 100%; • доля инструментов одного эмитента – не более 100%; • доля акций компаний малой и средней капитализации – не более 5%; • размер заимствований под активы Портфеля – не более 50%; • размер коротких позиций в акциях и производных инструментах – не более 10%.
<p>In case of unfavorable market conditions BCS may for the purposes of minimizing the risks hold up to 100% of the Portfolio in cash.</p>	<p>В случае неблагоприятной рыночной обстановки, в целях минимизации рисков, БКС может держать до 100% портфеля в денежных средствах.</p>
<p>BCS may use the portfolio assets for the purposes of margin lending. BCS may also open long and short positions in shares and bonds of certain issuers and in derivatives based on shares, bonds and stock indices.</p>	<p>БКС может использовать активы портфеля для маржинального кредитования. БКС может также открывать длинные и короткие позиции в акциях и облигациях отдельных эмитентов, а также в производных инструментах на акции, облигации и фондовые индексы.</p>
<p><i>Aims of the Strategy / Задачи Стратегии</i></p>	

<p>BCS aims at maximum growth in assets value in a long-term prospective while keeping the risks at the level comparable with medium-risk bond market. The Strategy is based on the combination of two approaches. Firstly, an active administration of assets proportion in the portfolio within the certain limits on the basis of risks and trends analysis on the capital markets. Secondly, careful choice of certain instruments in each assets class on the basis of detailed analysis of companies' businesses and credit quality.</p> <p>BCS aims at choosing assets with a high growth potential mainly among the mid and high-cap companies, and among high credit quality companies. For the purposes of evaluation of the said potential BCS uses analytical materials, own financial models, market indices, meets with the management of issuers and visits their factories.</p> <p>In forming the portfolio BCS intends to minimize the risks of certain issuers by way of diversification and compliance with the risk limits, in accordance with the conditions specified in section Portfolio Structure, and the types of transactions.</p> <p>Derivatives are used in each class of assets mainly with the purpose of minimizing market risk and immediate change of the risk-generating assets volume.</p>	<p>БКС стремится достичь максимального прироста активов на долгосрочном горизонте при сохранении риска Стратегии на уровне сопоставимом со средними уровнями риска рынка облигаций.</p> <p>Основной стратегией является комбинация двух подходов. Во-первых, активное управление соотношением активов в портфеле в заданных пределах на основе анализа рисков и трендов на рынках капитала. Во-вторых, тщательный выбор отдельных инструментов в каждом классе активов на основе детального анализа бизнеса компаний и их кредитного качества.</p> <p>БКС стремится выбирать активы с наибольшим потенциалом роста, преимущественно среди компаний высокой и средней капитализации, а также среди компаний с высоким кредитным качеством. Для оценки этого потенциала БКС использует аналитические материалы, собственные финансовые модели, рыночные коэффициенты, а также встречи с руководством компаний-эмитентов и посещение их производств.</p> <p>При формировании портфеля БКС стремится снизить риски отдельных эмитентов за счет диверсификации и соблюдения лимитов по концентрации рисков, согласно условиям, обозначенным в разделе Структура Портфеля и виды сделок.</p> <p>Производные инструменты во всех классах активов используются в основном с целью снижения рыночных рисков и оперативного изменения доли рискованных активов.</p>
<i>Investment Performance Benchmark / Инвестиционный показатель</i>	
<p>Investment Performance Benchmark for the purposes of comparing investment results of the Strategy shall be compound of the following:</p>	<p>Инвестиционный показатель для сравнения инвестиционных результатов Стратегии за Отчетный период является композитным и складывается из следующих показателей:</p>
<p>Index RTS - 5% Index JPMorgan EMBI Russia Plus(in US Dollar) – 65% Index JPMorgan GBI Global Composite Hedged in USD Index - 25% MSCI WORLD – 5%</p>	<p>Индекс РТС – 5% Индекс JPMorgan EMBI Russia Plus (в долларах США) – 65% Индекс JPMorgan GBI Global Composite Hedged in USD - 25% Индекс MSCI WORLD – 5%</p>
<i>Special terms of the Strategy / Особые условия Стратегии:</i>	
<p>Minimum amount of funds placed under the portfolio management initially or reallocated from other Strategies shall be 2,000,000 (two millions) Russian rubles (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).</p>	<p>Минимальная сумма денежных средств, передаваемых в доверительное управление изначально или зачисляемых в порядке перераспределения с других Стратегий, составляет 2 000 000 (два миллиона) Российских рублей (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).</p>
<p>Minimum amount of funds additionally provided by the Client for placement under portfolio management within the term of the Agreement, including by way of reallocation from other Strategies, shall be 300,000 (three hundred thousand) Russian rubles (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).</p>	<p>Минимальная сумма денежных средств, передаваемых Клиентом в доверительное управление в течение срока действия Договора дополнительно, в том числе путем перераспределения с других Стратегий, составляет 300 000 (триста тысяч) Российских рублей (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).</p>

Minimum value of Portfolio Management Assets, which shall remain under the Strategy after withdrawal by the Client of assets from the Strategy, including by way of reallocation to other Strategies, shall be 1,000,000 (one million) Russian rubles (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная стоимость Объектов доверительного управления, которая должна остаться на Стратегии в случае вывода активов Клиента из Стратегии, в том числе в рамках перераспределения на другие Стратегии, составляет 1 000 000 (один миллион) Российских рублей (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
Reallocation of assets from this Strategy to other Strategy under shall be effected within ten (10) Business Days upon receipt by BCS of the relevant Client's Instruction for Reallocation of Assets in portfolio management.	Перевод активов из данной Стратегии на другую Стратегию по Инструкции Клиента на перераспределение активов осуществляется в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты получения БКС соответствующей инструкции.
In case of early termination of the Strategy or the Agreement or partial withdrawal of assets, the assets shall be returned by BCS to the Client within ten (10) Business Days as from the date of receipt by BCS of the termination notice or Instruction for withdrawal of assets accordingly.	Возврат Объектов доверительного управления Клиенту при досрочном прекращении Стратегии, при прекращении действия Договора или при частичном выводе активов, производится БКС в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты получения БКС от Клиента уведомления о расторжении Договора или инструкции на вывод активов, соответственно.
<i>Transfer of the Coupon Payment / Вывод купонных выплат</i>	
Withdrawal of coupon payments actually received within the quarter from the issuers of financial instruments, contained in the Client's Portfolio, shall be made by BCS to the last banking details received from the Client.	Вывод купонных выплат, фактически полученных в течение квартала от эмитентов финансовых инструментов, находящихся в Портфеле Клиента, осуществляется БКС на последние полученные от Клиента банковские реквизиты.
The above-mentioned withdrawal shall be made by BCS within 10 (ten) business days from the last date of the respective quarter.	Вышеуказанный вывод купонного дохода осуществляется БКС в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты окончания соответствующего квартала.
Coupon payments for the quarter in which the Client made the first transfer of cash/assets to the portfolio management are not transferred to the Client.	Купонные выплаты за квартал, в котором Клиент осуществил первоначальный завод денежных средств/активов в доверительное управление, Клиенту не перечисляются.
<i>Portfolio Management Fee Rate / Ставка Комиссии за управление</i>	
1,5% (one and a half percent) per annum including VAT	1,5% (одна целая пять десятых процента) годовых с учетом НДС
<i>Income Hurdle Rate / Ставка Порогового уровня дохода</i>	
0% (zero percent) per annum	0% (ноль процентов) годовых
<i>Success Fee Rate / Ставка Дополнительного Вознаграждения</i>	
10% (ten percent) of the amount equal to the amount of Client's Income less the amount of Portfolio Management Fee and Income Hurdle, including VAT.	10% (десять процентов) от суммы, определяемой как разница между Доходом Клиента, Комиссией за управление и Пороговым уровнем дохода, с учетом НДС.
<i>Payment of expenses / Оплата расходов</i>	
All expenses arisen from or in connection with transactions in Client's Portfolio shall be paid by BCS from the funds transferred by the Client to the Portfolio.	БКС оплачивает расходы, связанные с обращением Объектов доверительного управления, за счет денежных средств Клиента, находящихся в доверительном управлении.
1.5 "Global Markets" Strategy / Стратегия «Глобальные рынки»	
<i>Main Investment Objectives / Основные Инвестиционные Цели:</i>	
Gaining maximum income subject to capital maintenance and due care in performing investment management	Получение максимального дохода при условии сохранения капитала и осмотрительного управления инвестициями
<i>Strategy Risk Level/Уровень Риска Стратегии:</i>	
Medium high	Умеренно высокий
<i>Recommended term of investment / Рекомендуемый срок инвестиций:</i>	
One year or more	От одного года и более
<i>Base Currency / Базовая Валюта</i>	
US Dollar	Доллар США
<i>Strategy Type / Тип Стратегии:</i>	

<p>Agressive Balanced The Strategy involves a medium risk of decrease in assets value. Thus, BCS intends to keep the volatility of the portfolio at the level lower than that of the Russian stock market indices.</p>	<p>Агрессивно-сбалансированная Стратегия имеет средний риск снижения стоимости активов. При этом БКС стремится, чтобы волатильность портфеля была существенно ниже, чем средняя волатильность индексов российского рынка акций.</p>
<p><i>Portfolio Structure and types of transactions / Структура Портфеля и виды сделок</i></p>	
<p>Under the Strategy BCS proposes (but does not undertake) to keep the structure of assets as follows:</p>	<p>В рамках Стратегии БКС заявляет о намерении (но не берет на себя обязательство) придерживаться следующей структуры активов:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Monetary funds in the form of cash balance on the Accounts, money market funds and liquid derivatives on money market and currency rates (“Monetary funds and equivalents”); • Fixed income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments. Such instruments may include (but not limited to) corporate bonds (including corporate bonds of state unitary enterprises), municipal, sub-federal, sovereign/public bonds, bond issued by supranational institutes, such as regional development banks etc., derivatives based on bonds/bond baskets, on base and credit rates, third company funds, ETFs and other instruments the issuer of which shall make fixed payments on a fixed schedule and instruments the value of which changes depending on the changes in value of indices, bonds and bonds of certain companies (“Fixed Income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments”); • Shares and depository receipts on shares of companies, including derivatives on shares/depository receipts, stock indices, third party funds, ETFs, structured products and other instruments the value of which changes depending on the changes in value of share indices or shares of certain companies (“Shares and derivatives”); • Derivatives based on indices, third party funds, structured products, ETFs and other instruments, the value of which changes depending on changes in value of certain commodities (“Commodity based instruments”); • REPO transactions with any financial instruments. 	<ul style="list-style-type: none"> • денежные средства, представленные денежными остатками по счетам, инструментами денежного рынка, депозитами, а также ликвидными производными на ставки денежного рынка и курсы валют («Денежные средства и эквиваленты»); • инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью. Данные инструменты могут включать (но не ограничиваться) корпоративные (включая облигации государственных унитарных предприятий), муниципальные, субфедеральные, суверенные/ государственные облигации и облигации наднациональных институтов - региональных банков развития и т.п., производные инструменты на облигации/корзины облигаций, на базовые и кредитные ставки, фонды сторонних компаний, ETF, и другие инструменты, эмитент которых обязан осуществлять фиксированные выплаты по установленному графику, а также инструменты, динамика которых привязана к динамике индексов облигаций или облигаций отдельных компаний («Инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью»); • акции и депозитарные расписки на акции корпораций, включая производные инструменты на акции/депозитарные расписки, и фондовые индексы, фонды сторонних компаний, ETF, структурные продукты и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике индексов акций или акций отдельных компаний («Акции и производные инструменты»); • производные инструменты на индексы, фонды сторонних компаний, структурные продукты, ETF и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике цен на отдельные сырьевые товары («Инструменты, привязанные к стоимости сырьевых товаров»); • сделки РЕПО с любыми финансовыми инструментами.

<p>For the purpose of management of risks the following restrictions on the asset structure shall be set forth:</p> <ul style="list-style-type: none"> the percentage of Monetary funds and equivalents shall not exceed 100%; the percentage of Fixed income instruments shall not exceed 100%; the percentage of Shares and derivatives shall not exceed 70%; the percentage of Commodity derivatives shall not exceed 15%; the percentage of one issuer instruments shall not exceed 20%; the percentage of small and mid-cap companies shares shall not exceed 20%; the percentage of loans secured by the Portfolio assets shall not exceed 20%; the volume of short positions in shares and derivatives shall not exceed 20%. 	<p>В целях управления рисками устанавливаются следующие ограничения по структуре активов:</p> <ul style="list-style-type: none"> доля Денежных средств и эквивалентов – не более 100%; доля Инструментов с фиксированной доходностью – не более 100%; доля Акций и производных инструментов – не более 70%; доля Инструментов, привязанных к стоимости сырьевых товаров – не более 15%; доля инструментов одного эмитента – не более 20%; доля акций компаний малой и средней капитализации – не более 20%; размер заимствований под активы Портфеля – не более 20%; размер коротких позиций в акциях и производных инструментах – не более 20%.
<p>In case of unfavorable market conditions BCS may for the purposes of minimizing the risks hold up to 100% of the Portfolio in cash.</p>	<p>В случае неблагоприятной рыночной обстановки, в целях минимизации рисков, БКС может держать до 100% портфеля в денежных средствах.</p>
<p>BCS may use the portfolio assets for the purposes of margin lending. BCS may also open long and short positions in shares and bonds of certain issuers and in derivatives based on shares, bonds and stock indices.</p>	<p>БКС может использовать активы портфеля для маржинального кредитования. БКС может также открывать длинные и короткие позиции в акциях и облигациях отдельных эмитентов, а также в производных инструментах на акции, облигации и фондовые индексы.</p>
<p><i>Aims of the Strategy / Задачи Стратегии</i></p>	
<p>BCS intends to reach the investment objective mainly by investing in shares and bonds of companies carrying out their activities on Russian market. Moreover, the substantial part of the portfolio may be invested in shares, bonds of the companies carrying out their activities on the developed and developing countries markets, in structured products, ETFs and other highly liquid funds investing in developed and developing markets. The Strategy also includes investments in derivatives, structured products, ETFs and funds, the value of which changes depending on changes in certain commodities markets.</p> <p>The Strategy is based on the combination of two approaches. Firstly, an active administration of assets proportion in the portfolio within the certain limits on the basis of risks and trends analysis on the capital markets. Secondly, careful choice of certain instruments in each assets class on the basis of detailed analysis of companies' businesses and credit quality.</p> <p>BCS aims at choosing assets with a high growth potential mainly among the mid and high-cap companies, and among high credit quality companies. For the purposes of evaluation of the said potential BCS uses analytical materials, own financial models, market indices, meets with the management of issuers and visits their factories.</p> <p>In forming the portfolio BCS intends to minimize the risks of certain issuers by way of diversification and compliance with the risk limits, in accordance with the conditions specified in section Portfolio Structure, and the types of transactions.</p>	<p>БКС стремится достичь инвестиционной цели преимущественно за счет инвестиций в акции и облигации компаний, работающих на российском рынке. Кроме того существенная часть портфеля может быть инвестирована в акции, облигации компаний работающих на развитых и развивающихся рынках, а также в структурные продукты, ETF, и другие высоколиквидные фонды инвестирующие в развитые и развивающиеся рынки. Кроме того, стратегия предполагает инвестиции в производные инструменты, структурные продукты, ETF и фонды, динамика которых напрямую связана с динамикой сырьевых рынков.</p> <p>Основой стратегии является комбинация двух подходов. Во-первых, активное управление соотношением активов в портфеле в заданных пределах на основе анализа рисков и трендов на рынках капитала. Во-вторых, тщательный выбор отдельных инструментов в каждом классе активов на основе детального анализа бизнеса компаний и их кредитного качества.</p> <p>БКС стремится выбирать активы с наибольшим потенциалом роста, преимущественно среди компаний высокой и средней капитализации, а также среди компаний с высоким кредитным качеством. Для оценки этого потенциала БКС использует аналитические материалы, собственные финансовые модели, рыночные коэффициенты, а также встречи с руководством компаний-эмитентов и посещения их производств.</p> <p>При формировании портфеля БКС стремится снизить риски отдельных эмитентов за счет диверсификации и соблюдения лимитов по концентрации рисков, согласно условиям, обозначенным в разделе Структура Портфеля и виды сделок.</p>
<p><i>Investment Performance Benchmark / Инвестиционный показатель</i></p>	

Investment Performance Benchmark for the purposes of comparing investment results of the Strategy shall be compound of the following:	Инвестиционный показатель для сравнения инвестиционных результатов Стратегии за Отчетный период является композитным и складывается из следующих показателей:
Index RTS - 30% Index JPMorgan EMBI Russia Plus(in US Dollar) – 30% Index JPMorgan GBI Global Composite Hedged in USD Index - 10% MSCI WORLD – 30%	Индекс РТС – 30% Индекс JPMorgan EMBI Russia Plus (в долларах США) – 30% Индекс JPMorgan GBI Global Composite Hedged in USD - 10% Индекс MSCI WORLD – 30%
<i>Special terms of the Strategy / Особые условия Стратегии:</i>	
Minimum amount of funds placed under the portfolio management initially or reallocated from other Strategies shall be 150,000 (one hundred fifty thousand) US Dollars (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная сумма денежных средств, передаваемых в доверительное управление изначально или зачисляемых в порядке перераспределения с других Стратегий, составляет 150 000 (сто пятьдесят тысяч) долларов США (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
Minimum amount of funds additionally provided by the Client for placement under portfolio management within the term of the Agreement, including by way of reallocation from other Strategies, shall be 10,000 (ten thousand) US Dollars (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная сумма денежных средств, передаваемых Клиентом в доверительное управление в течение срока действия Договора дополнительно, в том числе путем перераспределения с других Стратегий, составляет 10 000 (десять тысяч) долларов США (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
Minimum value of Portfolio Management Assets, which shall remain under the Strategy after withdrawal by the Client of assets from the Strategy, including by way of reallocation to other Strategies, shall be 70,000 (seventy thousand) US Dollars (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная стоимость Объектов доверительного управления, которая должна остаться на Стратегии в случае вывода активов Клиента из Стратегии, в том числе в рамках перераспределения на другие Стратегии, составляет 70 000 (семьдесят тысяч) долларов США (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
Reallocation of assets from this Strategy to other Strategy under shall be effected within ten (10) Business Days upon receipt by BCS of the relevant Client's Instruction for Reallocation of Assets in portfolio management.	Перевод активов из данной Стратегии на другую Стратегию по Инструкции Клиента на перераспределение активов осуществляется в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты получения БКС соответствующей инструкции.
In case of early termination of the Strategy or the Agreement or partial withdrawal of assets, the assets shall be returned by BCS to the Client within ten (10) Business Days as from the date of receipt by BCS of the termination notice or Instruction for withdrawal of assets accordingly.	Возврат Объектов доверительного управления Клиенту при досрочном прекращении Стратегии, при прекращении действия Договора или при частичном выводе активов, производится БКС в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты получения БКС от Клиента уведомления о расторжении Договора или инструкции на вывод активов, соответственно.
BCS may use the portfolio assets for the purposes of margin lending. BCS may also open long and short positions in shares and bonds of certain issuers and in derivatives based on shares, bonds and stock indices.	БКС может использовать активы портфеля для маржинального кредитования. БКС может также открывать длинные и короткие позиции в акциях и облигациях отдельных эмитентов, а также в производных инструментах на акции, облигации и фондовые индексы.
<i>Portfolio Management Fee Rate / Ставка Комиссии за управление</i>	
2% (two percent) per annum including VAT	2% (два процента) годовых с учетом НДС
<i>Income Hurdle Rate / Ставка Порогового уровня дохода</i>	
0% (zero percent) per annum	0% (ноль процентов) годовых
<i>Success Fee Rate / Ставка Дополнительного Вознаграждения</i>	
20% (twenty percent) of the amount equal to the amount of Client's Income less the amount of Portfolio Management Fee and Income Hurdle, including VAT.	20% (двадцать процентов) от суммы, определяемой как разница между Доходом Клиента, Комиссией за управление и Пороговым уровнем дохода, с учетом НДС.
<i>Payment of expenses / Оплата расходов</i>	

All expenses arisen from or in connection with transactions in Client's Portfolio shall be paid by BCS from the funds transferred by the Client to the Portfolio.	БКС оплачивает расходы, связанные с обращением Объектов доверительного управления, за счет денежных средств Клиента, находящихся в доверительном управлении.
1.6 "Trend Global" Strategy / Стратегия «Трендовая Глобальная»	
<i>The strategy is effective only for Clients already invested in this strategy as of the date of this Portfolio Management Rules. Investment into this strategy by new Clients is impossible. / Стратегия действует только для Клиентов, инвестировавших в данную стратегию на дату настоящих Правил Доверительного Управления. Инвестирование в данную стратегию новыми клиентами невозможно.</i>	
<i>Main Investment Objectives / Основные Инвестиционные Цели:</i>	
Increase in portfolio value exceeding the average profitability of investments in shares in a long-term prospective.	Рост стоимости портфеля в долгосрочной перспективе, превышающий среднюю доходность вложений в акции.
<i>Strategy Risk Level/Уровень Риска Стратегии:</i>	
Aggressive growth	Агрессивный рост
<i>Recommended term of investment / Рекомендуемый срок инвестиций:</i>	
One year or more	От одного года и более
<i>Base Currency / Базовая Валюта</i>	
US Dollar	Доллар США
<i>Strategy Type / Тип Стратегии:</i>	
Aggressive Growth The Strategy is designed for investors aimed at receiving maximum capital gain, and involves high risk of assets value decrease.	Агрессивный Рост Стратегия ориентирована на инвесторов, стремящихся получить максимальный прирост капитала, и имеет высокие риски снижения стоимости активов.
<i>Portfolio Structure and types of transactions / Структура Портфеля и виды сделок:</i>	
Under the Strategy BCS proposes (but does not undertake) to keep the structure of assets as follows:	В рамках Стратегии БКС заявляет о намерении (но не берет на себя обязательство) придерживаться следующей структуры активов:

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Monetary funds in the form of cash balance on the Accounts, money market funds and liquid derivatives on money market and currency rates (“Monetary funds and equivalents”); • Fixed income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments. Such instruments may include (but not limited to) corporate bonds (including corporate bonds of state unitary enterprises), municipal, sub-federal, sovereign/public bonds, bond issued by supranational institutes, such as regional development banks etc., derivatives based on bonds/bond baskets, on base and credit rates, third company funds, ETFs and other instruments the issuer of which shall make fixed payments on a fixed schedule and instruments the value of which changes depending on the changes in value of indices, bonds and bonds of certain companies (“Fixed Income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments”); • Shares, including shares of mutual and hedge funds, and depository receipts on shares of companies, including derivatives on shares/depository receipts, stock indices, third party funds, ETFs, structured products and other instruments the value of which changes depending on the changes in value of share indices or shares of certain companies (“Shares and derivatives”); • Derivatives based on indices, third party funds, structured products, ETFs and other instruments, the value of which changes depending on changes in value of certain commodities (“Commodity based instruments”); • Securities not listed on exchanges but admitted to trading on a regulated market, securities subject to distribution (initial, secondary, additional etc.) on securities market subject to their further listing on the securities markets (“Unlisted Transferable Securities”). | <ul style="list-style-type: none"> • денежные средства, представленные денежными остатками по счетам, инструментами денежного рынка, депозитами, а также ликвидными производными на ставки денежного рынка и курсы валют («Денежные средства и эквиваленты»); • инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью. Данные инструменты могут включать (но не ограничиваться) корпоративные (включая облигаций государственных унитарных предприятий), муниципальные, субфедеральные, суверенные/ государственные облигации и облигации наднациональных институтов - региональных банков развития и т.п., производные инструменты на облигации/корзины облигаций, на базовые и кредитные ставки, фонды сторонних компаний, ETF, и другие инструменты, эмитент которых обязан осуществлять фиксированные выплаты по установленному графику, а также инструменты, динамика которых привязана к динамике индексов облигаций или облигаций отдельных компаний («Инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью»); • акции, включая акции взаимных и хедж фондов, и депозитарные расписки на акции корпораций, включая производные инструменты на акции/депозитарные расписки, и фондовые индексы, фонды сторонних компаний, ETF, структурные продукты и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике индексов акций или акций отдельных компаний («Акции и производные инструменты»); • производные инструменты на индексы, фонды сторонних компаний, структурные продукты, ETF и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике цен на отдельные сырьевые товары («Инструменты, привязанные к стоимости сырьевых товаров»); • Ценные бумаги, не прошедшие процедуру листинга на рынках ценных бумаг, но допущенные к размещению на торгах организаторов торговли, ценные бумаги подлежащие размещению (первичное, вторичное, дополнительное и т.п.) на рынках ценных бумаг, условия размещения которых предполагают дальнейший листинг на рынках ценных бумаг («Оборотные бумаги, не прошедшие листинга»). |
|---|---|

<p>For the purpose of management of risks the following restrictions on the asset structure shall be set forth:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the percentage of Monetary funds and equivalents shall not exceed 100%; • the percentage of Fixed income instruments shall not exceed 100%; • the percentage of Shares, including shares of mutual and hedge funds, and derivatives shall not exceed 300%; • the percentage of Commodity derivatives shall not exceed 100%; • the percentage of one issuer instruments shall not exceed 400%; • the percentage of small and mid-cap companies shares shall not exceed 40%; • the percentage of loans secured by the Portfolio assets shall not exceed 300%; • securities not listed on exchanges but admitted to trading on a regulated market, securities subject to distribution (initial, secondary, additional etc.) on securities market subject to their further listing on the securities markets ("Unlisted Transferable Securities") shall not exceed 10%; • the volume of short positions in shares and derivatives shall not exceed 300%. 	<p>В целях управления рисками устанавливаются следующие ограничения по структуре активов:</p> <ul style="list-style-type: none"> • доля Денежных средств и эквивалентов – не более 100%; • доля Инструментов с фиксированной доходностью – не более 100%; • доля Акций, включая акции взаимных и хедж фондов, и производных инструментов – не более 300%; • доля Инструментов, привязанных к стоимости сырьевых товаров – не более 100%; • доля инструментов одного эмитента – не более 400%; • доля акций компаний малой и средней капитализации – не более 40%; • размер заимствований под активы Портфеля – не более 300%; • ценные бумаги, не прошедшие процедуру листинга на рынках ценных бумаг, но допущенные к размещению на торгах организаторов торговли, ценные бумаги подлежащие размещению (первичное, вторичное, дополнительное и т.п.) на рынках ценных бумаг, условия размещения которых предполагают дальнейший листинг на рынках ценных бумаг - не более 10% • размер коротких позиций в акциях и производных инструментах – не более 300%.
<p>In case of unfavorable market conditions BCS may for the purposes of minimizing the risks hold up to 100% of the Portfolio in cash.</p>	<p>В случае неблагоприятной рыночной обстановки, в целях минимизации рисков, БКС может держать до 100% портфеля в денежных средствах.</p>
<p>BCS may use the portfolio assets for the purposes of margin lending. BCS may also open long and short positions in shares and bonds of certain issuers and in derivatives based on shares, bonds and stock indices.</p>	<p>БКС может использовать активы портфеля для маржинального кредитования. БКС может также открывать длинные и короткие позиции в акциях и облигациях отдельных эмитентов, а также в производных инструментах на акции, облигации и фондовые индексы.</p>
<p><i>Aims of the Strategy / Задачи Стратегии:</i></p>	

<p>The Strategy is aimed at receipt of long-term income comparable with or exceeding the average profitability of the stock market, but at the same time there is a risk of substantial volatility in portfolio value.</p> <p>BCS aims at maximum growth in assets value in a long-term prospective while keeping the Strategy risks at the level substantially lower than those of stock market average risk.</p> <p>The Strategy is based upon trend trading.</p> <p>The diversification of underlying instruments makes the Strategy efficient.</p> <p>The Strategy includes a wide range of instrument types, among which BCS chooses the most perspective ones for opening a position.</p> <p>Due to the use of diversified timeframes provides stable returns on different phases of the market.</p> <p>The unique risk-management system developed by BCS provides automatic control not only for every position, but also for the whole portfolio.</p> <p>In forming the portfolio BCS intends to minimize the risks of certain issuers by way of diversification and compliance with the risk limits, in accordance with the conditions specified in section Portfolio Structure, and the types of transactions.</p> <p>Derivatives are used in each class of assets mainly with the purpose of minimizing market risk and immediate change of the risk-generating assets volume.</p>	<p>Стратегия ориентирована на получение долгосрочного дохода, сопоставимого или превышающего среднюю доходность рынка акций, при этом существует риск значительных колебаний стоимости портфеля.</p> <p>БКС стремится достичь максимального прироста активов на долгосрочном горизонте при сохранении риска Стратегии на уровне существенно ниже, чем средние показатели риска на рынке акций.</p> <p>Основой Стратегии является торговля по тренду.</p> <p>Эффективность Стратегии обеспечивается диверсификацией используемых инструментов.</p> <p>В состав Стратегии входит множество групп инструментов, среди которых выбираются наиболее перспективные, по которым осуществляется вход в позицию.</p> <p>За счет торговли на различных временных интервалах система зарабатывает как на долгосрочном, так и на краткосрочном направленном движении, что обеспечивает стабильность дохода на разных фазах рынка.</p> <p>Уникальная система риск-менеджмента, разработанная БКС, позволяет в автоматическом режиме контролировать не только каждую позицию в отдельности, но и ситуацию по всему портфелю в целом.</p> <p>При формировании портфеля БКС стремится снизить риски отдельных эмитентов за счет диверсификации и соблюдения лимитов по концентрации рисков, согласно условиям, обозначенным в разделе Структура Портфеля и виды сделок.</p> <p>Производные инструменты во всех классах активов используются в основном с целью снижения рыночных рисков и оперативного изменения доли рискованных активов.</p>
<i>Investment Performance Benchmark / Инвестиционный показатель:</i>	
<p>Investment Performance Benchmark for the purposes of comparing investment results of the Strategy shall be the following:</p>	<p>Инвестиционным показателем для сравнения инвестиционных результатов Стратегии за Отчетный период является следующий:</p>
<p>London Interbank Offered Rate (LIBOR) for the one (1) year period.</p>	<p>Лондонская межбанковская ставка предложения (London Interbank Offered Rate, LIBOR) за период 1 (один) год.</p>
<i>Special terms of the Strategy / Особые условия Стратегии:</i>	
<p>Minimum amount of funds placed under the portfolio management initially or reallocated from other Strategies shall be 100,000 (one hundred thousand) US Dollars (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).</p>	<p>Минимальная сумма денежных средств, передаваемых в доверительное управление изначально или зачисляемых в порядке перераспределения с других Стратегий, составляет 100 000 (сто тысяч) долларов США (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).</p>
<p>Minimum amount of funds additionally provided by the Client for placement under portfolio management within the term of the Agreement, including by way of reallocation from other Strategies, shall be 100,000 (one hundred thousand) US Dollars (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).</p>	<p>Минимальная сумма денежных средств, передаваемых Клиентом в доверительное управление в течение срока действия Договора дополнительно, в том числе путем перераспределения с других Стратегий, составляет 100 000 (сто тысяч) долларов США (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).</p>

Reallocation of assets from this Strategy to other Strategy under shall be effected within sixty (60) Calendar Days upon receipt by BCS of the relevant Client's Instruction for Reallocation of Assets in portfolio management.	Перевод средств инвестирования из данной Стратегии на другую Стратегию по Инструкции Клиента на перераспределение активов осуществляется в течение 60 (шестидесяти) календарных дней с даты получения БКС соответствующей инструкции.
In case of early termination of the Strategy or the Agreement or partial withdrawal of assets, the assets shall be returned by BCS to the Client within sixty (60) Calendar Days as from the date of receipt by BCS of the termination notice or Instruction for withdrawal of assets accordingly.	Возврат Объектов доверительного управления Клиенту при досрочном прекращении Стратегии, при прекращении действия Договора или при частичном выводе активов, производится БКС в течение 60 (шестидесяти) календарных дней с даты получения БКС от Клиента уведомления о расторжении Договора или инструкции на вывод активов, соответственно.
<i>Portfolio Management Fee Rate / Ставка Комиссии за управление</i>	
Fixed fee - 50 (fifty) US Dollars for the reporting period, provided that the one transaction in Client's Portfolio at least was made in the relevant reporting period.	Фиксированная комиссия – 50 (пятьдесят) долларов США за отчетный период, при условии, что в соответствующем отчетном периоде была совершена хотя бы одна сделка с объектами доверительного управления.
<i>Income Hurdle Rate / Ставка Порогового уровня дохода</i>	
0% (zero percent) per annum	0% (ноль процентов) годовых
<i>Success Fee Rate / Ставка Дополнительного Вознаграждения</i>	
0% (zero percent) per annum	0 % (ноль процентов) годовых
<i>Payment of expenses / Оплата расходов</i>	
All expenses arisen from or in connection with transactions in Client's Portfolio shall be paid by BCS from the funds transferred by the Client to the Portfolio.	БКС оплачивает расходы, связанные с обращением Объектов доверительного, управления за счет денежных средств Клиента, находящихся в доверительном управлении.
1.7 "Global Bonds (US Dollar)" Strategy / Стратегия «Глобальные облигации» (Доллар США)»	
<i>Main Investment Objectives / Основные Инвестиционные Цели:</i>	
<ul style="list-style-type: none"> Capital maintenance; Increase in portfolio value exceeding the average rates of banking deposits in a long-term prospective. 	<ul style="list-style-type: none"> Сохранение капитала; Рост стоимости портфеля в долгосрочной перспективе, превышающий средние ставки по депозитам коммерческих банков.
<i>Strategy Risk Level/Уровень Риска Стратегии:</i>	
Rational	Рациональный
<i>Recommended term of investment / Рекомендуемый срок инвестиций:</i>	
One year or more	От одного года и более
<i>Base Currency / Базовая Валюта</i>	
US Dollar	Доллар США
<i>Strategy Type / Тип Стратегии:</i>	
Moderated Balanced Risk The Strategy is designed for investors aimed at protection of capital and low volatility of assets value	Средневзвешенный Риск Стратегия ориентирована на инвесторов, стремящихся к сохранению капитала и к низкой волатильности стоимости активов
<i>Portfolio Structure and types of transactions / Структура Портфеля и виды сделок</i>	
Under the Strategy BCS proposes (but does not undertake) to keep the structure of assets as follows:	В рамках Стратегии БКС заявляет о намерении (но не берет на себя обязательство) придерживаться следующей структуры активов:

<ul style="list-style-type: none"> • Monetary funds in the form of cash balance on the Accounts, money market funds and liquid derivatives on money market and currency rates (“Monetary funds and equivalents”); • Fixed income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments. Such instruments may include (but not limited to) corporate bonds (including corporate bonds of state unitary enterprises), municipal, sub-federal, sovereign/public bonds, bond issued by supranational institutes, such as regional development banks etc., derivatives based on bonds/bond baskets, on base and credit rates, third company and affiliated company funds, ETFs and other instruments the issuer of which shall make fixed payments on a fixed schedule and instruments the value of which changes depending on the changes in value of indices, bonds and bonds of certain companies (“Fixed Income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments”); • Shares and depository receipts on shares of companies, including derivatives on shares/depository receipts, stock indices, third company and affiliated company funds, ETFs, structured products and other instruments the value of which changes depending on the changes in value of share indices or shares of certain companies (“Shares and derivatives”); • Derivatives based on indices, third company and affiliated company funds, structured products, ETFs and other instruments, the value of which changes depending on changes in value of certain commodities (“Commodity based instruments”); • REPO transactions with any financial instruments. 	<ul style="list-style-type: none"> • денежные средства, представленные денежными остатками по счетам, инструментами денежного рынка, депозитами, а также ликвидными производными на ставки денежного рынка и курсы валют («Денежные средства и эквиваленты»); • инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью. Данные инструменты могут включать (но не ограничиваться) корпоративные (включая облигации государственных унитарных предприятий), муниципальные, субфедеральные, суверенные/ государственные облигации и облигации наднациональных институтов - региональных банков развития и т.п., производные инструменты на облигации/корзины облигаций, на базовые и кредитные ставки, фонды сторонних и аффилированных компаний, ETF, и другие инструменты, эмитент которых обязан осуществлять фиксированные выплаты по установленному графику, а также инструменты, динамика которых привязана к динамике индексов облигаций или облигаций отдельных компаний («Инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью»); • акции и депозитарные расписки на акции корпораций, включая производные инструменты на акции/депозитарные расписки, и фондовые индексы, фонды сторонних и аффилированных компаний, ETF, структурные продукты и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике индексов акций или акций отдельных компаний («Акции и производные инструменты»); • производные инструменты на индексы, фонды сторонних и аффилированных компаний, структурные продукты, ETF и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике цен на отдельные сырьевые товары («Инструменты, привязанные к стоимости сырьевых товаров»); • сделки РЕПО с любыми финансовыми инструментами.
<p>For the purpose of risk management the following restrictions on the asset structure shall apply:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the percentage of Monetary funds and equivalents shall not exceed 100%; • the percentage of Fixed income instruments shall not exceed 200%; • the percentage of Shares and derivatives shall not exceed 100%; • the percentage of one issuer instruments shall not exceed 100%; • the percentage of loans secured by the Portfolio assets shall not exceed 100%; • the volume of short positions in shares and derivatives shall not exceed 100%. 	<p>В целях управления рисками устанавливаются следующие ограничения по структуре активов:</p> <ul style="list-style-type: none"> • доля Денежных средств и эквивалентов – не более 100%; • доля Инструментов с фиксированной доходностью – не более 200%; • доля Акции и производных инструментов – не более 100%; • доля инструментов одного эмитента – не более 100%; • размер заимствований под активы Портфеля – не более 100%; • размер коротких позиций в акциях и производных инструментах – не более 100%.
<p>In case of unfavorable market conditions BCS may for the purposes of minimizing the risks hold up to 100% of the Portfolio in cash.</p>	<p>В случае неблагоприятной рыночной обстановки, в целях минимизации рисков, БКС может держать до 100% портфеля в денежных средствах.</p>

<p>BCS may use the portfolio assets for the purposes of margin lending. BCS may also open long and short positions in shares and bonds of certain issuers and in derivatives based on shares, bonds and stock indices.</p>	<p>БКС может использовать активы портфеля для маржинального кредитования. БКС может также открывать длинные и короткие позиции в акциях и облигациях отдельных эмитентов, а также в производных инструментах на акции, облигации и фондовые индексы.</p>
<p><i>Aims of the Strategy / Задачи Стратегии</i></p>	
<p>BCS aims at maximum growth in assets value in a long-term prospective while keeping the risks at the level comparable with medium-risk bond market. The Strategy is based on the combination of two approaches. Firstly, an active administration of assets proportion in the portfolio within the certain limits on the basis of risks and trends analysis on the capital markets. Secondly, careful choice of certain instruments in each assets class on the basis of detailed analysis of companies' businesses and credit quality.</p> <p>BCS aims at choosing assets with a high growth potential mainly among the mid and high-cap companies, and among high credit quality companies. For the purposes of evaluation of the said potential BCS uses analytical materials, own financial models, market indices, meets with the management of issuers and visits their factories.</p> <p>In forming the portfolio BCS intends to minimize the risks of certain issuers by way of diversification and compliance with the risk limits, in accordance with the conditions specified in section Portfolio Structure, and the types of transactions.</p> <p>Derivatives are used in each class of assets mainly with the purpose of minimizing market risk and immediate change of the risk-generating assets volume.</p>	<p>БКС стремится достичь максимального прироста активов на долгосрочном горизонте при сохранении риска Стратегии на уровне сопоставимом со средними уровнями риска рынка облигаций.</p> <p>Основой стратегии является комбинация двух подходов. Во-первых, активное управление соотношением активов в портфеле в заданных пределах на основе анализа рисков и трендов на рынках капитала. Во-вторых, тщательный выбор отдельных инструментов в каждом классе активов на основе детального анализа бизнеса компаний и их кредитного качества.</p> <p>БКС стремится выбирать активы с наибольшим потенциалом роста, преимущественно среди компаний высокой и средней капитализации, а также среди компаний с высоким кредитным качеством. Для оценки этого потенциала БКС использует аналитические материалы, собственные финансовые модели, рыночные коэффициенты, а также встречи с руководством компаний-эмитентов и посещение их производств.</p> <p>При формировании портфеля БКС стремится снизить риски отдельных эмитентов за счет диверсификации и соблюдения лимитов по концентрации рисков, согласно условиям, обозначенным в разделе Структура Портфеля и виды сделок.</p> <p>Производные инструменты во всех классах активов используются в основном с целью снижения рыночных рисков и оперативного изменения доли рискованных активов.</p>
<p><i>Investment Performance Benchmark / Инвестиционный показатель</i></p>	
<p>Investment Performance Benchmark for the purposes of comparing investment results of the Strategy shall be compound of the following:</p>	<p>Инвестиционный показатель для сравнения инвестиционных результатов Стратегии за Отчетный период является композитным и складывается из следующих показателей:</p>
<p>Bloomberg USD High Yield Emerging Market Corporate Bond Index</p>	<p>Bloomberg USD High Yield Emerging Market Corporate Bond Index</p>
<p><i>Special terms of the Strategy / Особые условия Стратегии:</i></p>	
<p>Minimum amount of funds placed under the portfolio management initially or reallocated from other Strategies shall be 70,000 (seventy thousand) US Dollars (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).</p>	<p>Минимальная сумма денежных средств, передаваемых в доверительное управление изначально или зачисляемых в порядке перераспределения с других Стратегий, составляет 70 000 (семьдесят тысяч) долларов США (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).</p>
<p>Minimum amount of funds additionally provided by the Client for placement under portfolio management within the term of the Agreement, including by way of reallocation from other Strategies, shall be 10,000 (ten thousand) US Dollars (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).</p>	<p>Минимальная сумма денежных средств, передаваемых Клиентом в доверительное управление в течение срока действия Договора дополнительно, в том числе путем перераспределения с других Стратегий, составляет 10 000 (десять тысяч) долларов США (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).</p>

Minimum value of Portfolio Management Assets, which shall remain under the Strategy after withdrawal by the Client of assets from the Strategy, including by way of reallocation to other Strategies, shall be 35,000 (thirty-five thousand) US Dollars (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная стоимость Объектов доверительного управления, которая должна остаться на Стратегии в случае вывода активов Клиента из Стратегии, в том числе в рамках перераспределения на другие Стратегии, составляет 35 000 (тридцать пять тысяч) долларов США (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
Reallocation of assets from this Strategy to other Strategy under shall be effected within ten (10) Business Days upon receipt by BCS of the relevant Client's Instruction for Reallocation of Assets in portfolio management.	Перевод активов из данной Стратегии на другую Стратегию по Инструкции Клиента на перераспределение активов осуществляется в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты получения БКС соответствующей инструкции.
In case of early termination of the Strategy or the Agreement or partial withdrawal of assets, the assets shall be returned by BCS to the Client within ten (10) Business Days as from the date of receipt by BCS of the termination notice or Instruction for withdrawal of assets accordingly.	Возврат Объектов доверительного управления Клиенту при досрочном прекращении Стратегии, при прекращении действия Договора или при частичном выводе активов, производится БКС в течение 10 (десяти) рабочих дней с даты получения БКС от Клиента уведомления о расторжении Договора или инструкции на вывод активов, соответственно.
<i>Portfolio Management Fee Rate / Ставка Комиссии за управление</i>	
1,5% (one and a half percent) per annum including VAT	1,5% (одна целая пять десятых процента) годовых с учетом НДС
<i>Income Hurdle Rate / Ставка Порогового уровня дохода</i>	
0% (zero percent) per annum	0% (ноль процентов) годовых
<i>Success Fee Rate / Ставка Дополнительного Вознаграждения</i>	
10% (ten percent) of the amount equal to the amount of Client's Income less the amount of Portfolio Management Fee and Income Hurdle, including VAT.	10% (десять процентов) от суммы, определяемой как разница между Доходом Клиента, Комиссией за управление и Пороговым уровнем дохода, с учетом НДС.
<i>Payment of expenses / Оплата расходов</i>	
All expenses arisen from or in connection with transactions in Client's Portfolio shall be paid by BCS from the funds transferred by the Client to the Portfolio.	БКС оплачивает расходы, связанные с обращением Объектов доверительного управления, за счет денежных средств Клиента, находящихся в доверительном управлении.

2. Capital Protection Strategies / Стратегии Защиты Капитала	
2.1 «Capital Protection (June 2013, US Dollar)» Structured Strategy / Структурная стратегия «Защита капитала (Июнь 2013, Доллар США)»	
<i>Main Investment Objectives / Основные Инвестиционные Цели:</i>	
The Strategy is aimed at gaining income from investing a small part of assets in high-risk-level instruments and protecting the Portfolio from decrease in value.	Стратегия ориентирована на получение дохода от инвестирования небольшой части активов в инструменты с высоким уровнем риска при защите Портфеля от снижения.
<i>Strategy Risk Level/Уровень Риска Стратегии:</i>	
Low	Низкий
<i>Management Period/Период управления</i>	
Management Period commencement date: 08.07.2013	Дата начала управления: 08.07.2013 г.
Management Period termination date: 08.07.2014	Дата окончания управления: 08.07.2014 г.
<i>Base Currency / Базовая Валюта</i>	
US Dollar	Доллар США
<i>Strategy Type / Тип Стратегии:</i>	
Conservative The Strategy is designed for investors aimed at receiving a capital growth subject to protection of their investments from decrease to the extent provided for by the Strategy terms. The Strategy shall not be liquid within the Management Period established for the Strategy (under the terms of the Strategy withdrawal of assets from the Portfolio may be effected upon termination of the Management Period only).	Консервативный. Стратегия ориентирована на инвесторов, стремящихся получить прирост капитала при условии защиты инвестиций от падения в пределах установленного для стратегии уровня максимального снижения Портфеля. Стратегия не является ликвидной в период управления, установленный для Стратегии (вывод средств из Портфеля по Стратегии возможен только по окончании периода управления).
<i>Minimum NAV Level/Минимальный уровень СЧА</i>	
99% (ninety nine percent)	99% (девяносто девять процентов)
<i>Portfolio Structure and types of transactions / Структура Портфеля и виды сделок</i>	
Under the Strategy BCS proposes (but does not undertake) to keep the structure of assets as follows:	В рамках Стратегии БКС заявляет о намерении (но не берет на себя обязательство) придерживаться следующей структуры активов:
<ul style="list-style-type: none"> • Monetary funds in the form of cash balance on the Accounts, money market funds and liquid derivatives on money market and currency rates (“Monetary funds and equivalents”); • Fixed income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments. Such instruments may include (but not limited to) corporate bonds (including corporate bonds of state unitary enterprises), municipal, sub-federal, sovereign/public bonds, bond issued by supranational institutes, such as regional development banks etc., derivatives based on bonds/bond baskets, on base and credit rates, third company funds, ETFs and other instruments the issuer of which shall make fixed payments on a fixed schedule and instruments the value of which changes depending on the changes in value of indices, bonds and bonds of certain companies (“Fixed Income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments”); • Shares and depository receipts on shares of companies, including derivatives on shares/depository receipts, stock indices, third party funds, ETFs, structured products and other instruments the value of which changes depending on the changes in value of share indices or shares of certain companies (“Shares and derivatives”); • Derivatives based on indices, third party funds, 	<ul style="list-style-type: none"> • денежные средства, представленные денежными остатками по счетам, инструментами денежного рынка, депозитами, а также ликвидными производными на ставки денежного рынка и курсы валют («Денежные средства и эквиваленты»); • инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью. Данные инструменты могут включать (но не ограничиваться) корпоративные (включая облигации государственных унитарных предприятий), муниципальные, субфедеральные, суверенные/ государственные облигации и облигации наднациональных институтов - региональных банков развития и т.п., производные инструменты на облигации/корзины облигаций, на базовые и кредитные ставки, фонды сторонних компаний, ETF, и другие инструменты, эмитент которых обязан осуществлять фиксированные выплаты по установленному графику, а также инструменты, динамика которых привязана к динамике индексов облигаций или облигаций отдельных компаний («Инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью»); • акции и депозитарные расписки на акции

structured products, ETFs and other instruments, the value of which changes depending on changes in value of certain commodities ("Commodity based instruments"); • REPO transactions with any financial instruments.	корпораций, включая производные инструменты на акции/депозитарные расписки, и фондовые индексы, фонды сторонних компаний, ETF, структурные продукты и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике индексов акций или акций отдельных компаний («Акции и производные инструменты»); • производные инструменты на индексы, фонды сторонних компаний, структурные продукты, ETF и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике цен на отдельные сырьевые товары («Инструменты, привязанные к стоимости сырьевых товаров»); • сделки РЕПО с любыми финансовыми инструментами.
For the purpose of risk management the following restrictions on the asset structure shall apply: • the percentage of Monetary funds and equivalents shall not exceed 100%; • the percentage of Fixed income instruments shall not exceed 100%; • the percentage of Shares and derivatives shall not exceed 100%; • the percentage of Commodity derivatives shall not exceed 100%.	В целях управления рисками устанавливаются следующие ограничения по структуре активов: • доля Денежных средств и эквивалентов – не более 100%; • доля Инструментов с фиксированной доходностью – не более 100%; • доля Акции и производных инструментов – не более 100%; • доля Инструментов, привязанных к стоимости сырьевых товаров – не более 100%.
In case of unfavorable market conditions BCS may for the purposes of minimizing the risks hold up to 100% of the Portfolio in cash.	В случае неблагоприятной рыночной обстановки, в целях минимизации рисков, БКС может держать до 100% портфеля в денежных средствах.
<i>Investment Performance Benchmark / Инвестиционный показатель</i>	
Investment Performance Benchmark for the purposes of comparing investment results of the Strategy shall be following:	Инвестиционным показателем для сравнения инвестиционных результатов Стратегии за Отчетный период является:
London Interbank Offered Rate (LIBOR) for the twelve months period.	Лондонская межбанковская ставка предложения (London Interbank Offered Rate, LIBOR) за период 12 месяцев.
<i>Special terms of the Strategy / Особые условия Стратегии:</i>	
Minimum amount of funds placed under the portfolio management initially or reallocated from other Strategies shall be 30,000 (thirty thousand) US Dollars (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная сумма денежных средств, передаваемых в доверительное управление изначально или зачисляемых в порядке перераспределения с других Стратегий, составляет 30 000 (тридцать тысяч) долларов США (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
Withdrawal of assets from this Strategy is made by BCS within 10 (ten) business days from the Management Period termination date.	Вывод объектов доверительного управления из данной Стратегии производится БКС в течение 10 (десяти) рабочих дней с Даты окончания управления.
<i>Portfolio Management Fee Rate / Ставка Комиссии за управление</i>	
0% (zero percent) per annum	0% (ноль процентов) годовых
<i>Income Hurdle Rate / Ставка Порогового уровня дохода</i>	
0% (zero percent) per annum	0% (ноль процентов) годовых
<i>BCS Success Fee Rate / Ставка Дополнительного Вознаграждения БКС</i>	
10% (ten percent) of the amount equal to the amount of Client's Income less the amount of Portfolio Management Fee and Income Hurdle, including VAT.	10% (десять процентов) от суммы, определяемой как разница между Доходом Клиента, Комиссией за управление и Пороговым уровнем дохода, с учетом НДС.
<i>Payment of expenses / Оплата расходов</i>	
All expenses arisen from or in connection with transactions in Client's Portfolio shall be paid by BCS from the funds transferred by the Client to the Portfolio.	БКС оплачивает расходы, связанные с обращением Объектов доверительного, управления за счет денежных средств Клиента, находящихся в доверительном управлении.

2.2 «Capital Protection (September 2013, Ruble)» Structured Strategy/ Структурная стратегия «Защита капитала (Сентябрь 2013, Рубль)»	
<i>Main Investment Objectives / Основные Инвестиционные Цели:</i>	
The Strategy is aimed at gaining income from investing a small part of assets in high-risk-level instruments and protecting the Portfolio from decrease in value.	Стратегия ориентирована на получение дохода от инвестирования небольшой части активов в инструменты с высоким уровнем риска при защите Портфеля от снижения.
<i>Strategy Risk Level/Уровень Риска Стратегии:</i>	
Low	Низкий
<i>Management Period/Период управления</i>	
Management Period commencement date: 01.10.2013 Management Period termination date: 23.09.2015	Дата начала управления: 01.10.2013 г. Дата окончания управления: 23.09.2015 г.
<i>Base Currency / Базовая Валюта</i>	
Russian ruble	Российский рубль
<i>Strategy Type / Тип Стратегии:</i>	
Moderate - Conservative The Strategy is designed for investors aimed at receiving a capital growth subject to protection of their investments from decrease upon investment term of two years. The Strategy is limited-liquid within the Management Period established for the Strategy (the withdrawal of assets from the Portfolio may be effected only in periods provided in these Portfolio Management Rules and upon termination of the Management Period).	Умеренно - Консервативный. Стратегия ориентирована на инвесторов, стремящихся получить прирост капитала при условии защиты инвестиций от падения при сроке инвестирования на два года. Стратегия является ограниченно-ликвидной в период управления, установленный для Стратегии (вывод средств из Портфеля по Стратегии возможен только в определенные настоящими Правилами Доверительного Управления интервалы, а также по окончании периода управления).
<i>Minimum NAV Level/Минимальный уровень СЧА</i>	
100% (one hundred percent) as of the end of the strategy.	100% (сто процентов) на конец стратегии.
<i>Portfolio Structure and types of transactions / Структура Портфеля и виды сделок</i>	
Under the Strategy BCS proposes (but does not undertake) to keep the structure of assets as follows:	В рамках Стратегии БКС заявляет о намерении (но не берет на себя обязательство) придерживаться следующей структуры активов:
<ul style="list-style-type: none"> • Monetary funds in the form of cash balance on the Accounts, money market funds and liquid derivatives on money market and currency rates ("Monetary funds and equivalents"); • Fixed income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments. Such instruments may include (but not limited to) corporate bonds (including corporate bonds of state unitary enterprises), municipal, sub-federal, sovereign/public bonds, bond issued by supranational institutes, such as regional development banks etc., derivatives based on bonds/bond baskets, on base and credit rates, third company funds, ETFs and other instruments the issuer of which shall make fixed payments on a fixed schedule and instruments the value of which changes depending on the changes in value of indices, bonds and bonds of certain companies ("Fixed Income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments"); • Shares and depository receipts on shares of companies, including derivatives on shares/depository receipts, stock indices, third party funds, ETFs, structured products and other instruments the value of which changes depending on the changes in value of share indices or shares of certain companies ("Shares and derivatives"); • Derivatives based on indices, third party funds, structured products, ETFs and other instruments, the value of which changes depending on changes in value of certain commodities ("Commodity based instruments"), and any other derivatives; • REPO transactions with any financial 	<ul style="list-style-type: none"> • денежные средства, представленные денежными остатками по счетам, инструментами денежного рынка, депозитами, а также ликвидными производными на ставки денежного рынка и курсы валют («Денежные средства и эквиваленты»); • инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью. Данные инструменты могут включать (но не ограничиваться) корпоративные (включая облигаций государственных унитарных предприятий), муниципальные, субфедеральные, суверенные/государственные облигации и облигации наднациональных институтов - региональных банков развития и т.п., производные инструменты на облигации/корзины облигаций, на базовые и кредитные ставки, фонды сторонних компаний, ETF, и другие инструменты, эмитент которых обязан осуществлять фиксированные выплаты по установленному графику, а также инструменты, динамика которых привязана к динамике индексов облигаций или облигаций отдельных компаний («Инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью»); • акции и депозитарные расписки на акции корпораций, включая производные инструменты на акции/депозитарные расписки, и фондовые индексы, фонды сторонних компаний, ETF, структурные продукты и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к

instruments.	динамике индексов акций или акций отдельных компаний («Акции и производные инструменты»); <ul style="list-style-type: none"> • производные инструменты на индексы, фонды сторонних компаний, структурные продукты, ETF и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике цен на отдельные сырьевые товары («Инструменты, привязанные к стоимости сырьевых товаров»), а также любые иные производные инструменты; • сделки РЕПО с любыми финансовыми инструментами.
For the purpose of risk management the following restrictions on the asset structure shall apply: <ul style="list-style-type: none"> • the percentage of Monetary funds and equivalents shall not exceed 100%; • the percentage of Fixed income instruments shall not exceed 100%; • the percentage of Shares and derivatives shall not exceed 100%; • the percentage of Commodity derivatives shall not exceed 100%. 	В целях управления рисками устанавливаются следующие ограничения по структуре активов: <ul style="list-style-type: none"> • доля Денежных средств и эквивалентов – не более 100%; • доля Инструментов с фиксированной доходностью – не более 100%; • доля Акции и производных инструментов – не более 100%; • доля Инструментов, привязанных к стоимости сырьевых товаров – не более 100%.
In case of unfavorable market conditions BCS may for the purposes of minimizing the risks hold up to 100% of the Portfolio in cash.	В случае неблагоприятной рыночной обстановки, в целях минимизации рисков, БКС может держать до 100% портфеля в денежных средствах.
<i>Investment Performance Benchmark / Инвестиционный показатель</i>	
Investment Performance Benchmark for the purposes of comparing investment results of the Strategy shall be following:	Инвестиционным показателем для сравнения инвестиционных результатов Стратегии за Отчетный период является:
Moscow Interbank Offered Rate (MIBOR) for the twenty four months period.	Московская межбанковская ставка предложения (Moscow Interbank Offered Rate, MIBOR) за период 24 месяца.
<i>Special terms of the Strategy / Особые условия Стратегии:</i>	
Minimum amount of funds placed under the portfolio management initially or reallocated from other Strategies shall be 1,000,000 (one million) Russian rubles (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная сумма денежных средств, передаваемых в доверительное управление изначально или зачисляемых в порядке перераспределения с других Стратегий, составляет 1 000 000 (один миллион) Российских рублей (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
The Client's cash assets transferred to BCS until 13.09.2013 will be placed into market instruments until 20.09.2013.	Денежные средства Клиента, перечисленные в БКС до 13.09.2013 года, будут размещены в инструменты денежного рынка до 20.09.2013 года.
Partial withdrawal of cash assets from portfolio management is impossible.	Частичный вывод денежных средств из доверительного управления не возможен.
Additional contribution of funds to the portfolio management is impossible.	Дополнительный завод денежных средств в доверительное управление не возможен.
Withdrawal of assets from this Strategy is made by BCS within 10 (ten) business days from the Management Period termination date.	Вывод объектов доверительного управления из данной Стратегии производится БКС в течение 10 (десяти) рабочих дней с Даты окончания управления.
Early termination of the Strategy is possible within the following periods: <ul style="list-style-type: none"> • from 11.03.2014 till 21.03.2014 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from 24.03.2014; • from 08.09.2014 till 19.09.2014 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from 22.09.2014; • from 10.03.2015 till 19.03.2015 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business 	Досрочный выход из Стратегии возможен в следующие периоды: <ul style="list-style-type: none"> • с 11.03.2014 по 21.03.2014 - клиенты могут подавать поручения на вывод; вывод денег осуществляется в течение 5 (пяти) рабочих дней начиная с 24.03.2014; • с 08.09.2014 по 19.09.2014 - клиенты могут подавать поручения на вывод, вывод денег осуществляется в течение пяти рабочих дней начиная с 22.09.2014; • с 10.03.2015 по 19.03.2015 - клиенты могут подавать поручения на вывод, вывод денег осуществляется в течение пяти рабочих дней

days from 20.03.2015.	начиная с 20.03.2015.
<i>Portfolio Management Fee Rate / Ставка Комиссии за управление</i>	
0% (zero percent) per annum from NAV for first management year; 2% (two percent) per annum including VAT from NAV for second management year.	0% (ноль процентов) годовых от СЧА за первый год управления; 2 % (два процента) годовых с учетом НДС от СЧА за второй год управления.
Management Fee shall be written-off by BCS on the Management Period termination date. In case of early withdrawal from a strategy, Management Fee shall be written-off by BCS on the date of early withdrawal from the strategy by the Client.	Комиссия за управление списывается БКС в дату окончания управления. В случае досрочного выхода Клиента из стратегии, комиссия за управление списывается БКС в дату досрочного выхода Клиента из стратегии.
Management Fee shall be calculated as follows: (Client's assets as of the end of the period or as of the date of early termination of the strategy * Management Fee rate * Number of days in the strategy)/ 365 days (366 days).	Комиссия за управление рассчитывается следующим образом: (Активы клиента на конец периода или на дату досрочного прекращения стратегии * Ставка комиссии за управление * Количество дней в стратегии)/365 дней (366 дней).
<i>Income Hurdle Rate / Ставка Порогового уровня дохода</i>	
0% (zero percent) per annum	0% (ноль процентов) годовых
<i>BCS Success Fee Rate / Ставка Дополнительного Вознаграждения БКС</i>	
10% (ten percent) of the amount equal to the amount of Client's Income less the amount of Portfolio Management Fee and Income Hurdle, including VAT.	10% (десять процентов) от суммы, определяемой как разница между Доходом Клиента, Комиссией за управление и Пороговым уровнем дохода, с учетом НДС.
Success Fee shall be written-off by BCS on the Management Period termination date. In case of early withdrawal from a strategy, Success Fee shall be written-off by BCS on the date of early withdrawal from the strategy by the Client.	Дополнительное вознаграждение списывается БКС в дату окончания управления. В случае досрочного выхода Клиента из стратегии, дополнительное вознаграждение списывается БКС в дату досрочного выхода Клиента из стратегии.
<i>Payment of expenses / Оплата расходов</i>	
All expenses arisen from or in connection with transactions in Client's Portfolio shall be paid by BCS from the funds transferred by the Client to the Portfolio.	БКС оплачивает расходы, связанные с обращением Объектов доверительного, управления за счет денежных средств Клиента, находящихся в доверительном управлении.
2.3 «Capital Protection (September 2013, US Dollar)» Structured Strategy/ Структурная стратегия «Защита капитала (Сентябрь 2013, Доллар США)»	
<i>Main Investment Objectives / Основные Инвестиционные Цели:</i>	
The Strategy is aimed at gaining income from investing a small part of assets in high-risk-level instruments and protecting the Portfolio from decrease in value.	Стратегия ориентирована на получение дохода от инвестирования небольшой части активов в инструменты с высоким уровнем риска при защите Портфеля от снижения.
<i>Strategy Risk Level/Уровень Риска Стратегии:</i>	
Low	Низкий
<i>Management Period/Период управления</i>	
Management Period commencement date: 01.10.2013	Дата начала управления: 01.10.2013 г.
Management Period termination date: 23.09.2016	Дата окончания управления: 23.09.2016 г.
<i>Base Currency / Базовая Валюта</i>	
US Dollar	Доллар США
<i>Strategy Type / Тип Стратегии:</i>	
Moderate - Conservative The Strategy is designed for investors aimed at receiving a capital growth subject to protection of their investments from decrease upon investment terms of three years. The Strategy is limited-liquid within the Management Period established for the Strategy (the withdrawal of assets from the Portfolio may be effected only in periods provided in these Portfolio Management Rules and upon termination of the Management Period only).	Умеренно-Консервативный. Стратегия ориентирована на инвесторов, стремящихся получить прирост капитала при условии защиты инвестиций от падения при сроке инвестирования три года. Стратегия является ограниченно-ликвидной в период управления, установленный для Стратегии (вывод средств из Портфеля по Стратегии возможен только в определенные настоящими Правилами Доверительного Управления интервалы, а также по окончании периода управления).
<i>Minimum NAV Level/Минимальный уровень СЧА</i>	

100% (one hundred percent) as of the end of the strategy.	100% (сто процентов) на конец стратегии.
<i>Portfolio Structure and types of transactions / Структура Портфеля и виды сделок</i>	
Under the Strategy BCS proposes (but does not undertake) to keep the structure of assets as follows:	В рамках Стратегии БКС заявляет о намерении (но не берет на себя обязательство) придерживаться следующей структуры активов:
<ul style="list-style-type: none"> • Monetary funds in the form of cash balance on the Accounts, money market funds and liquid derivatives on money market and currency rates (“Monetary funds and equivalents”); • Fixed income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments. Such instruments may include (but not limited to) corporate bonds (including corporate bonds of state unitary enterprises), municipal, sub-federal, sovereign/public bonds, bond issued by supranational institutes, such as regional development banks etc., derivatives based on bonds/bond baskets, on base and credit rates, third company funds, ETFs and other instruments the issuer of which shall make fixed payments on a fixed schedule and instruments the value of which changes depending on the changes in value of indices, bonds and bonds of certain companies (“Fixed Income Instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments”); • Shares and depository receipts on shares of companies, including derivatives on shares/depository receipts, stock indices, third party funds, ETFs, structured products and other instruments the value of which changes depending on the changes in value of share indices or shares of certain companies (“Shares and derivatives”); • Derivatives based on indices, third party funds, structured products, ETFs and other instruments, the value of which changes depending on changes in value of certain commodities (“Commodity based instruments”), and any other derivatives; • REPO transactions with any financial instruments. 	<ul style="list-style-type: none"> • денежные средства, представленные денежными остатками по счетам, инструментами денежного рынка, депозитами, а также ликвидными производными на ставки денежного рынка и курсы валют («Денежные средства и эквиваленты»); • инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью. Данные инструменты могут включать (но не ограничиваться) корпоративные (включая облигации государственных унитарных предприятий), муниципальные, субфедеральные, суверенные/ государственные облигации и облигации наднациональных институтов - региональных банков развития и т.п., производные инструменты на облигации/корзины облигаций, на базовые и кредитные ставки, фонды сторонних компаний, ETF, и другие инструменты, эмитент которых обязан осуществлять фиксированные выплаты по установленному графику, а также инструменты, динамика которых привязана к динамике индексов облигаций или облигаций отдельных компаний («Инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью»); • акции и депозитарные расписки на акции корпораций, включая производные инструменты на акции/депозитарные расписки, и фондовые индексы, фонды сторонних компаний, ETF, структурные продукты и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике индексов акций или акций отдельных компаний («Акции и производные инструменты»); • производные инструменты на индексы, фонды сторонних компаний, структурные продукты, ETF и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике цен на отдельные сырьевые товары («Инструменты, привязанные к стоимости сырьевых товаров»), а также любые иные деривативы; • сделки РЕПО с любыми финансовыми инструментами.
For the purpose of risk management the following restrictions on the asset structure shall apply: <ul style="list-style-type: none"> • the percentage of Monetary funds and equivalents shall not exceed 100%; • the percentage of Fixed income instruments shall not exceed 100%; • the percentage of Shares and derivatives shall not exceed 100%; • the percentage of Commodity derivatives shall not exceed 100%. 	В целях управления рисками устанавливаются следующие ограничения по структуре активов: <ul style="list-style-type: none"> • доля Денежных средств и эквивалентов – не более 100%; • доля Инструментов с фиксированной доходностью – не более 100%; • доля Акции и производных инструментов – не более 100%; • доля Инструментов, привязанных к стоимости сырьевых товаров – не более 100%.
In case of unfavorable market conditions BCS may for the purposes of minimizing the risks hold up to 100% of the Portfolio in cash.	В случае неблагоприятной рыночной обстановки, в целях минимизации рисков, БКС может держать до 100% портфеля в денежных средствах.
<i>Investment Performance Benchmark / Инвестиционный показатель</i>	
Investment Performance Benchmark for the purposes of comparing investment results of the Strategy shall be following:	Инвестиционным показателем для сравнения инвестиционных результатов Стратегии за Отчетный период является:
London Interbank Offered Rate (LIBOR) for the thirty six	Лондонская межбанковская ставка предложения

months period.	(London Interbank Offered Rate, LIBOR) за период 36 месяцев.
<i>Special terms of the Strategy / Особые условия Стратегии:</i>	
Minimum amount of funds placed under the portfolio management initially or reallocated from other Strategies shall be 30,000 (thirty thousand) US Dollars (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная сумма денежных средств, передаваемых в доверительное управление изначально или зачисляемых в порядке перераспределения с других Стратегий, составляет 30 000 (тридцать тысяч) долларов США (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
The Client's cash assets transferred to BCS until 13.09.2013 will be placed into market instruments until 20.09.2013.	Денежные средства Клиента, перечисленные в БКС до 13.09.2013 года, будут размещены в инструменты денежного рынка до 20.09.2013 года.
Partial withdrawal of cash assets from portfolio management is impossible.	Частичный вывод денежных средств из доверительного управления не возможен.
Additional contribution of funds to the portfolio management is impossible.	Дополнительный завод денежных средств в доверительное управление не возможен.
Withdrawal of assets from this Strategy is made by BCS within 10 (ten) business days from the Management Period termination date.	Вывод объектов доверительного управления из данной Стратегии производится БКС в течение 10 (десяти) рабочих дней с Даты окончания управления.
Early termination of the Strategy is possible within the following periods: <ul style="list-style-type: none"> from 11.03.2014 till 21.03.2014 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from 24.03.2014; from 08.09.2014 till 19.09.2014 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from 22.09.2014; from 10.03.2015 till 19.03.2015 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from 20.03.2015; from 14.09.2015 till 24.09.2015 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from 25.09.2015; from 14.03.2016 till 24.03.2016 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from. 	Досрочный выход из Стратегии возможен в следующие периоды: <ul style="list-style-type: none"> с 11.03.2014 по 21.03.2014 - клиенты могут подавать поручения на вывод; вывод денег осуществляется в течение 5 (пяти) рабочих дней начиная с 24.03.2014; с 08.09.2014 по 19.09.2014 - клиенты могут подавать поручения на вывод, вывод денег осуществляется в течение пяти рабочих дней начиная с 22.09.2014; с 10.03.2015 по 19.03.2015 - клиенты могут подавать поручения на вывод, вывод денег осуществляется в течение пяти рабочих дней начиная с 20.03.2015; с 14.09.2015 по 24.09.2015 - клиенты могут подавать поручения на вывод, вывод денег осуществляется в течение пяти рабочих дней начиная с 25.09.2015; с 14.03.2016 по 24.03.2016 - клиенты могут подавать поручения на вывод, вывод денег осуществляется в течение пяти рабочих дней начиная с 25.03.2016.
<i>Portfolio Management Fee Rate / Ставка Комиссии за управление</i>	
0% (zero percent) per annum from NAV for first management year; 2% (two percent) per annum including VAT from NAV for second management year. 2% (two percent) per annum including VAT from NAV for third management year.	0% (ноль процентов) годовых от СЧА за первый год управления; 2 % (два процента) годовых с учетом НДС от СЧА за второй год управления. 2 % (два процента) годовых с учетом НДС от СЧА за третий год управления.
Management Fee shall be written-off by BCS on the Management Period termination date. In case of early withdrawal from a strategy, Management Fee shall be written-off by BCS on the date of early withdrawal from the strategy by the Client.	Комиссия за управление списывается БКС в дату окончания управления. В случае досрочного выхода Клиента из стратегии, комиссия за управление списывается БКС в дату досрочного выхода Клиента из стратегии.
Management Fee shall be calculated as follows: (Client's assets as of the end of the period or as of the date of early termination of the strategy * Management Fee rate * Number of days in the strategy)/ 365 days (366 days).	Комиссия за управление рассчитывается следующим образом: (Активы клиента на конец периода или на дату досрочного прекращения стратегии * Ставка Комиссии за управление * Количество дней в стратегии)/365 дней (366 дней).
<i>Income Hurdle Rate / Ставка Порогового уровня дохода</i>	
0% (zero percent) per annum	0% (ноль процентов) годовых

<i>BCS Success Fee Rate / Ставка Дополнительного Вознаграждения БКС</i>	
10% (ten percent) of the amount equal to the amount of Client's Income less the amount of Portfolio Management Fee and Income Hurdle, including VAT.	10% (десять процентов) от суммы, определяемой как разница между Доходом Клиента, Комиссией за управление и Пороговым уровнем дохода, с учетом НДС.
Success Fee shall be written-off by BCS on the Management Period termination date. In case of early withdrawal from a strategy, Success Fee shall be written-off by BCS on the date of early withdrawal from the strategy by the Client.	Дополнительное вознаграждение списывается БКС в дату окончания управления. В случае досрочного выхода Клиента из стратегии, дополнительное вознаграждение списывается БКС в дату досрочного выхода Клиента из стратегии.
<i>Payment of expenses / Оплата расходов</i>	
All expenses arisen from or in connection with transactions in Client's Portfolio shall be paid by BCS from the funds transferred by the Client to the Portfolio.	БКС оплачивает расходы, связанные с обращением Объектов доверительного, управления за счет денежных средств Клиента, находящихся в доверительном управлении.
2.4 «Capital Protection (November 2013, Ruble)» Structured Strategy / Структурная стратегия «Защита капитала (Ноябрь 2013, Рубль)»	
<i>Main Investment Objectives / Основные Инвестиционные Цели:</i>	
The Strategy is aimed at gaining income from investing a small part of assets in high-risk-level instruments and protecting the Portfolio from decrease in value.	Стратегия ориентирована на получение дохода от инвестирования небольшой части активов в инструменты с высоким уровнем риска при защите Портфеля от снижения.
<i>Strategy Risk Level/Уровень Риска Стратегии:</i>	
Low	Низкий
<i>Management Period/Период управления</i>	
Management Period commencement date: 26.11.2013 Management Period termination date: 23.09.2015	Дата начала управления: 26.11.2013 г. Дата окончания управления: 23.09.2015 г.
<i>Base Currency / Базовая Валюта</i>	
Russian ruble	Российский рубль
<i>Strategy Type / Тип Стратегии:</i>	
Moderate - Conservative The Strategy is designed for investors aimed at receiving a capital growth subject to protection of their investments from decrease upon investment term of two years. The Strategy is limited-liquid within the Management Period established for the Strategy (the withdrawal of assets from the Portfolio may be effected only in periods provided in these Portfolio Management Rules and upon termination of the Management Period).	Умеренно - Консервативный. Стратегия ориентирована на инвесторов, стремящихся получить прирост капитала при условии защиты инвестиций от падения при сроке инвестирования на два года. Стратегия является ограниченно-ликвидной в период управления, установленный для Стратегии (вывод средств из Портфеля по Стратегии возможен только в определенные настоящими Правилами Доверительного Управления интервалы, а также по окончании периода управления).
<i>Minimum NAV Level/Минимальный уровень СЧА</i>	
100% (one hundred percent) as of the end of the strategy.	100% (сто процентов) на конец стратегии.
<i>Portfolio Structure and types of transactions / Структура Портфеля и виды сделок</i>	
Under the Strategy BCS proposes (but does not undertake) to keep the structure of assets as follows:	В рамках Стратегии БКС заявляет о намерении (но не берет на себя обязательство) придерживаться следующей структуры активов:
<ul style="list-style-type: none"> Monetary funds in the form of cash balance on the Accounts, money market funds and liquid derivatives on money market and currency rates ("Monetary funds and equivalents"); Fixed income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments. Such instruments may include (but not limited to) corporate bonds (including corporate bonds of state unitary enterprises), municipal, sub-federal, sovereign/public bonds, bond issued by supranational institutes, such as regional development banks etc., derivatives based on bonds/bond baskets, on base and credit rates, third company funds, ETFs and other instruments the issuer of which shall make fixed payments on a fixed schedule and instruments the value of which changes depending on the changes in value of indices, bonds and bonds of 	<ul style="list-style-type: none"> денежные средства, представленные денежными остатками по счетам, инструментами денежного рынка, депозитами, а также ликвидными производными на ставки денежного рынка и курсы валют («Денежные средства и эквиваленты»); инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью. Данные инструменты могут включать (но не ограничиваться) корпоративные (включая облигации государственных унитарных предприятий), муниципальные, субфедеральные, суверенные/ государственные облигации и облигации наднациональных институтов - региональных банков развития и т.п., производные инструменты на облигации/корзины облигаций, на базовые и

<p>certain companies ("Fixed Income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments");</p> <ul style="list-style-type: none"> • Shares and depository receipts on shares of companies, including derivatives on shares/depository receipts, stock indices, third party funds, ETFs, structured products and other instruments the value of which changes depending on the changes in value of share indices or shares of certain companies ("Shares and derivatives"); • Derivatives based on indices, third party funds, structured products, ETFs and other instruments, the value of which changes depending on changes in value of certain commodities ("Commodity based instruments"), and any other derivatives; • REPO transactions with any financial instruments. 	<p>кредитные ставки, фонды сторонних компаний, ETF, и другие инструменты, эмитент которых обязан осуществлять фиксированные выплаты по установленному графику, а также инструменты, динамика которых привязана к динамике индексов облигаций или облигаций отдельных компаний; («Инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью»);</p> <ul style="list-style-type: none"> • акции и депозитарные расписки на акции корпораций, включая производные инструменты на акции/депозитарные расписки, и фондовые индексы, фонды сторонних компаний, ETF, структурные продукты и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике индексов акций или акций отдельных компаний («Акции и производные инструменты»); • производные инструменты на индексы, фонды сторонних компаний, структурные продукты, ETF и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике цен на отдельные сырьевые товары («Инструменты, привязанные к стоимости сырьевых товаров»), а также любые иные производные инструменты; • сделки РЕПО с любыми финансовыми инструментами.
<p>For the purpose of risk management the following restrictions on the asset structure shall apply:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the percentage of Monetary funds and equivalents shall not exceed 100%; • the percentage of Fixed income instruments shall not exceed 100%; • the percentage of Shares and derivatives shall not exceed 100%; • the percentage of Commodity derivatives shall not exceed 100%. 	<p>В целях управления рисками устанавливаются следующие ограничения по структуре активов:</p> <ul style="list-style-type: none"> • доля Денежных средств и эквивалентов – не более 100%; • доля Инструментов с фиксированной доходностью – не более 100%; • доля Акции и производных инструментов – не более 100%; • доля Инструментов, привязанных к стоимости сырьевых товаров – не более 100%.
<p>In case of unfavorable market conditions BCS may for the purposes of minimizing the risks hold up to 100% of the Portfolio in cash.</p>	<p>В случае неблагоприятной рыночной обстановки, в целях минимизации рисков, БКС может держать до 100% портфеля в денежных средствах.</p>
<i>Investment Performance Benchmark / Инвестиционный показатель</i>	
<p>Investment Performance Benchmark for the purposes of comparing investment results of the Strategy shall be following:</p>	<p>Инвестиционным показателем для сравнения инвестиционных результатов Стратегии за Отчетный период является:</p>
<p>Moscow Interbank Offered Rate (MIBOR) for the three hundred sixty days period.</p>	<p>Московская межбанковская ставка предложения (Moscow Interbank Offered Rate, MIBOR) за период 360 дней.</p>
<i>Special terms of the Strategy / Особые условия Стратегии:</i>	
<p>Minimum amount of funds placed under the portfolio management initially or reallocated from other Strategies shall be 1,000,000 (one million) Russian rubles (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).</p>	<p>Минимальная сумма денежных средств, передаваемых в доверительное управление изначально или зачисляемых в порядке перераспределения с других Стратегий, составляет 1 000 000 (один миллион) Российских рублей (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).</p>
<p>The Client's cash assets transferred to BCS until 20.11.2013 will be placed into market instruments until 25.11.2013. The Client's cash assets transferred to BCS until 31.10.2013 will be placed into market instruments from 31.10.2013 until 25.11.2013.</p>	<p>Денежные средства Клиента, перечисленные в БКС до 20.11.2013 года, будут размещены в инструменты денежного рынка до 25.11.2013 года. Денежные средства Клиента, перечисленные в БКС до 31.10.2013 года, будут размещены в инструменты денежного рынка с 31.10.2013 до 25.11.2013 года.</p>
<p>Partial withdrawal of cash assets from portfolio management is impossible.</p>	<p>Частичный вывод денежных средств из доверительного управления не возможен.</p>
<p>Additional contribution of funds to the portfolio</p>	<p>Дополнительный завод денежных средств в</p>

management is impossible.	доверительное управление не возможен.
Withdrawal of assets from this Strategy is made by BCS within 10 (ten) business days from the Management Period termination date.	Вывод объектов доверительного управления из данной Стратегии производится БКС в течение 10 (десяти) рабочих дней с Даты окончания управления.
Early termination of the Strategy is possible within the following periods: <ul style="list-style-type: none"> from 11.03.2014 till 21.03.2014 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from 24.03.2014; from 08.09.2014 till 19.09.2014 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from 22.09.2014; from 10.03.2015 till 19.03.2015 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from 20.03.2015. 	Досрочный выход из Стратегии возможен в следующие периоды: <ul style="list-style-type: none"> с 11.03.2014 по 21.03.2014 - клиенты могут подавать поручения на вывод; вывод денег осуществляется в течение 5 (пяти) рабочих дней начиная с 24.03.2014; с 08.09.2014 по 19.09.2014 - клиенты могут подавать поручения на вывод, вывод денег осуществляется в течение пяти рабочих дней начиная с 22.09.2014; с 10.03.2015 по 19.03.2015 - клиенты могут подавать поручения на вывод, вывод денег осуществляется в течение пяти рабочих дней начиная с 20.03.2015.
<i>Portfolio Management Fee Rate / Ставка Комиссии за управление</i>	
0% (zero percent) per annum from NAV for first management year; 2% (two percent) per annum including VAT from NAV for second management year.	0% (ноль процентов) годовых от СЧА за первый год управления; 2 % (два процента) годовых с учетом НДС от СЧА за второй год управления.
Management Fee shall be written-off by BCS on the Management Period termination date. In case of early withdrawal from a strategy, Management Fee shall be written-off by BCS on the date of early withdrawal from the strategy by the Client.	Комиссия за управление списывается БКС в дату окончания управления. В случае досрочного выхода Клиента из стратегии, комиссия за управление списывается БКС в дату досрочного выхода Клиента из стратегии.
Management Fee shall be calculated as follows: (Client's assets as of the end of the period or as of the date of early termination of the strategy * Management Fee rate * Number of days in the strategy)/ 365 days (366 days).	Комиссия за управление рассчитывается следующим образом: (Активы клиента на конец периода или на дату досрочного прекращения стратегии * Ставка комиссии за управление * Количество дней в стратегии)/365 дней (366 дней).
<i>Income Hurdle Rate / Ставка Порогового уровня дохода</i>	
0% (zero percent) per annum	0% (ноль процентов) годовых
<i>BCS Success Fee Rate / Ставка Дополнительного Вознаграждения БКС</i>	
10% (ten percent) of the amount equal to the amount of Client's Income less the amount of Portfolio Management Fee and Income Hurdle, including VAT.	10% (десять процентов) от суммы, определяемой как разница между Доходом Клиента, Комиссией за управление и Пороговым уровнем дохода, с учетом НДС.
Success Fee shall be written-off by BCS on the Management Period termination date. In case of early withdrawal from a strategy, Success Fee shall be written-off by BCS on the date of early withdrawal from the strategy by the Client.	Дополнительное вознаграждение списывается БКС в дату окончания управления. В случае досрочного выхода Клиента из стратегии, дополнительное вознаграждение списывается БКС в дату досрочного выхода Клиента из стратегии.
<i>Payment of expenses / Оплата расходов</i>	
All expenses arisen from or in connection with transactions in Client's Portfolio shall be paid by BCS from the funds transferred by the Client to the Portfolio.	БКС оплачивает расходы, связанные с обращением Объектов доверительного, управления за счет денежных средств Клиента, находящихся в доверительном управлении.
2.5 «Capital Protection (November 2013, US Dollar)» Structured Strategy/ Структурная стратегия «Защита капитала (Ноябрь 2013, Доллар США)»	
<i>Main Investment Objectives / Основные Инвестиционные Цели:</i>	
The Strategy is aimed at gaining income from investing a small part of assets in high-risk-level instruments and protecting the Portfolio from decrease in value.	Стратегия ориентирована на получение дохода от инвестирования небольшой части активов в инструменты с высоким уровнем риска при защите Портфеля от снижения.
<i>Strategy Risk Level/Уровень Риска Стратегии:</i>	
Low	Низкий
<i>Management Period/Период управления</i>	

Management Period commencement date: 26.11.2013 Management Period termination date: 14.11.2016	Дата начала управления: 26.11.2013 г. Дата окончания управления: 14.11.2016 г.
<i>Base Currency / Базовая Валюта</i>	
US Dollar	Доллар США
<i>Strategy Type / Тип Стратегии:</i>	
Moderate - Conservative The Strategy is designed for investors aimed at receiving a capital growth subject to protection of their investments from decrease upon investment terms of three years. The Strategy is limited-liquid within the Management Period established for the Strategy (the withdrawal of assets from the Portfolio may be effected only in periods provided in these Portfolio Management Rules and upon termination of the Management Period only).	Умеренно-Консервативный. Стратегия ориентирована на инвесторов, стремящихся получить прирост капитала при условии защиты инвестиций от падения при сроке инвестирования три года. Стратегия является ограниченно-ликвидной в период управления, установленный для Стратегии (вывод средств из Портфеля по Стратегии возможен только в определенные настоящими Правилами Доверительного Управления интервалы, а также по окончании периода управления).
<i>Minimum NAV Level/ Минимальный уровень СЧА</i>	
100% (one hundred percent) as of the end of the strategy.	100% (сто процентов) на конец стратегии.
<i>Portfolio Structure and types of transactions / Структура Портфеля и виды сделок</i>	
Under the Strategy BCS proposes (but does not undertake) to keep the structure of assets as follows:	В рамках Стратегии БКС заявляет о намерении (но не берет на себя обязательство) придерживаться следующей структуры активов:
<ul style="list-style-type: none"> • Monetary funds in the form of cash balance on the Accounts, money market funds and liquid derivatives on money market and currency rates (“Monetary funds and equivalents”); • Fixed income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments. Such instruments may include (but not limited to) corporate bonds (including corporate bonds of state unitary enterprises), municipal, sub-federal, sovereign/public bonds, bond issued by supranational institutes, such as regional development banks etc., derivatives based on bonds/bond baskets, on base and credit rates, third company funds, ETFs and other instruments the issuer of which shall make fixed payments on a fixed schedule and instruments the value of which changes depending on the changes in value of indices, bonds and bonds of certain companies (“Fixed Income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments”); • Shares and depository receipts on shares of companies, including derivatives on shares/depository receipts, stock indices, third party funds, ETFs, structured products and other instruments the value of which changes depending on the changes in value of share indices or shares of certain companies (“Shares and derivatives”); • Derivatives based on indices, third party funds, structured products, ETFs and other instruments, the value of which changes depending on changes in value of certain commodities (“Commodity based instruments”), and any other derivatives; • REPO transactions with any financial instruments. 	<ul style="list-style-type: none"> • денежные средства, представленные денежными остатками по счетам, инструментами денежного рынка, депозитами, а также ликвидными производными на ставки денежного рынка и курсы валют («Денежные средства и эквиваленты»); • инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью. Данные инструменты могут включать (но не ограничиваться) корпоративные (включая облигации государственных унитарных предприятий), муниципальные, субфедеральные, суверенные/ государственные облигации и облигации наднациональных институтов - региональных банков развития и т.п., производные инструменты на облигации/корзины облигаций, на базовые и кредитные ставки, фонды сторонних компаний, ETF, и другие инструменты, эмитент которых обязан осуществлять фиксированные выплаты по установленному графику, а также инструменты, динамика которых привязана к динамике индексов облигаций или облигаций отдельных компаний («Инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью»); • акции и депозитарные расписки на акции корпораций, включая производные инструменты на акции/депозитарные расписки, и фондовые индексы, фонды сторонних компаний, ETF, структурные продукты и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике индексов акций или акций отдельных компаний («Акции и производные инструменты»); • производные инструменты на индексы, фонды сторонних компаний, структурные продукты, ETF и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике цен на отдельные сырьевые товары («Инструменты, привязанные к стоимости сырьевых товаров»), а также любые иные деривативы; • сделки РЕПО с любыми финансовыми инструментами.
For the purpose of risk management the following restrictions on the asset structure shall apply:	В целях управления рисками устанавливаются следующие ограничения по структуре активов:

<ul style="list-style-type: none"> the percentage of Monetary funds and equivalents shall not exceed 100%; the percentage of Fixed income instruments shall not exceed 100%; the percentage of Shares and derivatives shall not exceed 100%; the percentage of Commodity derivatives shall not exceed 100%. 	<ul style="list-style-type: none"> доля Денежных средств и эквивалентов – не более 100%; доля Инструментов с фиксированной доходностью – не более 100%; доля Акций и производных инструментов – не более 100%; доля Инструментов, привязанных к стоимости сырьевых товаров – не более 100%.
In case of unfavorable market conditions BCS may for the purposes of minimizing the risks hold up to 100% of the Portfolio in cash.	В случае неблагоприятной рыночной обстановки, в целях минимизации рисков, БКС может держать до 100% портфеля в денежных средствах.
<i>Investment Performance Benchmark / Инвестиционный показатель</i>	
Investment Performance Benchmark for the purposes of comparing investment results of the Strategy shall be following:	Инвестиционным показателем для сравнения инвестиционных результатов Стратегии за Отчетный период является:
London Interbank Offered Rate (LIBOR) for the twelve months period.	Лондонская межбанковская ставка предложения (London Interbank Offered Rate, LIBOR) за период 12 месяцев.
<i>Special terms of the Strategy / Особые условия Стратегии:</i>	
Minimum amount of funds placed under the portfolio management initially or reallocated from other Strategies shall be 30,000 (thirty thousand) US Dollars (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная сумма денежных средств, передаваемых в доверительное управление изначально или зачисляемых в порядке перераспределения с других Стратегий, составляет 30 000 (тридцать тысяч) долларов США (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
The Client's cash assets transferred to BCS until 20.11.2013 will be placed into market instruments until 25.11.2013. The Client's cash assets transferred to BCS until 31.10.2013 will be placed into market instruments from 31.10.2013 until 25.11.2013.	Денежные средства Клиента, перечисленные в БКС до 20.11.2013 года, будут размещены в инструменты денежного рынка до 25.11.2013 года. Денежные средства Клиента, перечисленные в БКС до 31.10.2013 года, будут размещены в инструменты денежного рынка с 31.10.2013 до 25.11.2013 года.
Partial withdrawal of cash assets from portfolio management is impossible.	Частичный вывод денежных средств из доверительного управления не возможен.
Additional contribution of funds to the portfolio management is impossible.	Дополнительный завод денежных средств в доверительное управление не возможен.
Withdrawal of assets from this Strategy is made by BCS within 10 (ten) business days from the Management Period termination date.	Вывод объектов доверительного управления из данной Стратегии производится БКС в течение 10 (десяти) рабочих дней с Даты окончания управления.
Early termination of the Strategy is possible within the following periods: <ul style="list-style-type: none"> from 11.03.2014 till 21.03.2014 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from 24.03.2014; from 08.09.2014 till 19.09.2014 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from 22.09.2014; from 10.03.2015 till 19.03.2015 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from 20.03.2015; from 14.09.2015 till 24.09.2015 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from 25.09.2015; from 14.03.2016 till 24.03.2016 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from. 	Досрочный выход из Стратегии возможен в следующие периоды: <ul style="list-style-type: none"> с 11.03.2014 по 21.03.2014 - клиенты могут подавать поручения на вывод; вывод денег осуществляется в течение 5 (пяти) рабочих дней начиная с 24.03.2014; с 08.09.2014 по 19.09.2014 - клиенты могут подавать поручения на вывод; вывод денег осуществляется в течение пяти рабочих дней начиная с 22.09.2014; с 10.03.2015 по 19.03.2015 - клиенты могут подавать поручения на вывод; вывод денег осуществляется в течение пяти рабочих дней начиная с 20.03.2015; с 14.09.2015 по 24.09.2015 - клиенты могут подавать поручения на вывод; вывод денег осуществляется в течение пяти рабочих дней начиная с 25.09.2015; с 14.03.2016 по 24.03.2016 - клиенты могут подавать поручения на вывод; вывод денег осуществляется в течение пяти рабочих дней начиная с 25.03.2016.
<i>Portfolio Management Fee Rate / Ставка Комиссии за управление</i>	

0% (zero percent) per annum from NAV for first management year; 2% (two percent) per annum including VAT from NAV for second management year. 2% (two percent) per annum including VAT from NAV for third management year.	0% (ноль процентов) годовых от СЧА за первый год управления; 2 % (два процента) годовых с учетом НДС от СЧА за второй год управления. 2 % (два процента) годовых с учетом НДС от СЧА за третий год управления.
Management Fee shall be written-off by BCS on the Management Period termination date. In case of early withdrawal from a strategy, Management Fee shall be written-off by BCS on the date of early withdrawal from the strategy by the Client.	Комиссия за управление списывается БКС в дату окончания управления. В случае досрочного выхода Клиента из стратегии, комиссия за управление списывается БКС в дату досрочного выхода Клиента из стратегии.
Management Fee shall be calculated as follows: (Client's assets as of the end of the period or as of the date of early termination of the strategy * Management Fee rate * Number of days in the strategy)/ 365 days (366 days).	Комиссия за управление рассчитывается следующим образом: (Активы клиента на конец периода или на дату досрочного прекращения стратегии * Ставка Комиссии за управление * Количество дней в стратегии)/365 дней (366 дней).
<i>Income Hurdle Rate / Ставка Порогового уровня дохода</i>	
0% (zero percent) per annum	0% (ноль процентов) годовых
<i>BCS Success Fee Rate / Ставка Дополнительного Вознаграждения БКС</i>	
10% (ten percent) of the amount equal to the amount of Client's Income less the amount of Portfolio Management Fee and Income Hurdle, including VAT.	10% (десять процентов) от суммы, определяемой как разница между Доходом Клиента, Комиссией за управление и Пороговым уровнем дохода, с учетом НДС.
Success Fee shall be written-off by BCS on the Management Period termination date. In case of early withdrawal from a strategy, Success Fee shall be written-off by BCS on the date of early withdrawal from the strategy by the Client.	Дополнительное вознаграждение списывается БКС в дату окончания управления. В случае досрочного выхода Клиента из стратегии, дополнительное вознаграждение списывается БКС в дату досрочного выхода Клиента из стратегии.
<i>Payment of expenses / Оплата расходов</i>	
All expenses arisen from or in connection with transactions in Client's Portfolio shall be paid by BCS from the funds transferred by the Client to the Portfolio.	БКС оплачивает расходы, связанные с обращением Объектов доверительного, управления за счет денежных средств Клиента, находящихся в доверительном управлении.
2.6 «Capital Protection with risk of third party issuer (December 2013, US Dollar)» Structured Strategy / Структурная стратегия «Защита капитала с риском внешнего эмитента (Декабрь 2013, Доллар США)»	
<i>Main Investment Objectives / Основные Инвестиционные Цели:</i>	
The Strategy is aimed at gaining income from investing a small part of assets in high-risk-level instruments and protecting the Portfolio from decrease in value. The specialty of this Strategy is that the protection of the Portfolio ceases to be in effect in case of default of the issuer – VPB FUNDING LIMITED. The issuers' defaults are listed below.	Стратегия ориентирована на получение дохода от инвестирования небольшой части активов в инструменты с высоким уровнем риска при защите Портфеля от снижения. Особенностью данной Стратегии является то, что защита Портфеля перестает действовать в случае дефолта эмитента – VPB FUNDING LIMITED. Описание событий дефолта эмитента указаны ниже.
<i>Strategy Risk Level/Уровень Риска Стратегии:</i>	
Medium	Средний
<i>Management Period/Период управления</i>	
Management Period commencement date: 26 December 2013 Management Period termination date: 12 December 2016	Дата начала управления: 26 декабря 2013 г. Дата окончания управления: 12 декабря 2016 г.
<i>Base Currency / Базовая Валюта</i>	
US Dollar	Доллар США
<i>Strategy Type /Тип Стратегии:</i>	
Moderate – Conservative. The Strategy is designed for investors aimed at receiving a capital growth subject to protection of their investments from decrease upon investment terms of three years. Portfolio protection may cease to act in case of default The Strategy is limited-liquid within the	Умеренно-Консервативный. Стратегия ориентирована на инвесторов, стремящихся получить прирост капитала при условии защиты инвестиций от падения при сроке инвестирования три года. Защита Портфеля может перестать действовать в случае наступления

Management Period established for the Strategy (the withdrawal of assets from the Portfolio may be effected only in periods provided in these Portfolio Management Rules and upon termination of the Management Period only).	события Дефолта. Стратегия является ограниченно-ликвидной в период управления, установленный для Стратегии (вывод средств из Портфеля по Стратегии возможен только в определенные настоящими Правилами Доверительного Управления интервалы, а также по окончании периода управления).
<i>Minimum NAV Level/ Минимальный уровень СЧА</i>	
100% (One Hundred percent)	100% (Сто процентов)
Upon occurrence of Default (as defined below) the provision on minimum NAV Level – 100% (one hundred percent) shall not be applicable in this Strategy.	При наступлении события Дефолта (как указано ниже) положение о минимальном уровне СЧА – 100% (сто процентов) в данной Стратегии не применяется.
<i>Portfolio Structure and types of transactions / Структура Портфеля и виды сделок</i>	
Under the Strategy BCS proposes (but does not undertake) to keep the structure of assets as follows:	В рамках Стратегии БКС заявляет о намерении (но не берет на себя обязательство) придерживаться следующей структуры активов:
<ul style="list-style-type: none"> • Monetary funds in the form of cash balance on the Accounts, money market funds and liquid derivatives on money market and currency rates (“Monetary funds and equivalents”); • Fixed income instruments. Such instruments may include (but not limited to) corporate bonds (including corporate bonds of state unitary enterprises), municipal, sub-federal, sovereign/public bonds, bond issued by supranational institutes, such as regional development banks etc., derivatives based on bonds/bond baskets, on base and credit rates, third company funds, ETFs and other instruments the value of which changes depending on the changes in value of indices, bonds and bonds of certain companies (“Fixed Income instruments”); • Shares and depository receipts on shares of companies, including derivatives on shares/depository receipts, stock indices, third party funds, ETFs, structured products and other instruments the value of which changes depending on the changes in value of share indices or shares of certain companies (“Shares and derivatives”); • Derivatives based on indices, third party funds, structured products, ETFs and other instruments, the value of which changes depending on changes in value of certain commodities (“Commodity based instruments”); • REPO transactions with any financial instruments. 	<ul style="list-style-type: none"> • денежные средства, представленные денежными остатками по счетам, инструментами денежного рынка, депозитами, а также ликвидными производными на ставки денежного рынка и курсы валют (“Денежные средства и эквиваленты”); • инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью. Данные инструменты могут включать (но не ограничиваться) корпоративные (включая облигации государственных унитарных предприятий), муниципальные, субфедеральные, суверенные/ государственные облигации и облигации наднациональных институтов - региональных банков развития и т.п., производные инструменты на облигации/корзины облигаций, на базовые и кредитные ставки, фонды сторонних компаний, ETF, и другие инструменты, эмитент которых обязан осуществлять фиксированные выплаты по установленному графику, а также инструменты, динамика которых привязана к динамике индексов облигаций или облигаций отдельных компаний (“Инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью”); • акции и депозитарные расписки на акции корпораций, включая производные инструменты на акции/депозитарные расписки, и фондовые индексы, фонды сторонних компаний, ETF, структурные продукты и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике индексов акций или акций отдельных компаний (“Акции и производные инструменты”); • производные инструменты на индексы, фонды сторонних компаний, структурные продукты, ETF и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике цен на отдельные сырьевые товары (“Инструменты, привязанные к стоимости сырьевых товаров”); • сделки РЕПО с любыми финансовыми инструментами.
For the purpose of risk management the following restrictions on the asset structure shall apply: <ul style="list-style-type: none"> • the percentage of Monetary funds and equivalents shall not exceed 100%; • the percentage of Fixed income instruments shall not exceed 100%; • the percentage of Shares and derivatives shall not exceed 100%; 	В целях управления рисками устанавливаются следующие ограничения по структуре активов: <ul style="list-style-type: none"> • доля Денежных средств и эквивалентов – не более 100%; • доля Инструментов с фиксированной доходностью – не более 100%; • доля Акции и производных инструментов – не более 100%;

<ul style="list-style-type: none"> the percentage of Commodity derivatives shall not exceed 100%. 	<ul style="list-style-type: none"> доля Инструментов, привязанных к стоимости сырьевых товаров – не более 100%.
In case of unfavorable market conditions BCS may for the purposes of minimizing the risks hold up to 100% of the Portfolio in cash.	В случае неблагоприятной рыночной обстановки, в целях минимизации рисков, БКС может держать до 100% портфеля в денежных средствах.
Financial instruments of the issuer in this Strategy are VPB FUNDING LIMITED's notes (ISIN XS0993279958) (the "Notes").	Финансовыми инструментами эмитента в данной Стратегии являются ноты VPB FUNDING LIMITED, (ISIN XS0993279958) («Ноты»).
Upon execution of several structure of assets, for. Ex. forwards contracts, Portfolio assets will not be in the Client's Portfolio all the time during the Strategy.	При использовании некоторых структур активов, например форвардные контракты, Объекты доверительного управления не всегда будут находиться в Портфеле клиента.
<i>Investment Performance Benchmark / Инвестиционный показатель</i>	
Investment Performance Benchmark for the purposes of comparing investment results of the Strategy shall be following:	Инвестиционным показателем для сравнения инвестиционных результатов Стратегии за Отчетный период является:
London Interbank Offered Rate (LIBOR) for the twelve months period.	Лондонская межбанковская ставка предложения (London Interbank Offered Rate, LIBOR) за период 12 месяцев.
<i>Special terms of the Strategy / Особые условия Стратегии:</i>	
Minimum amount of funds placed under the portfolio management initially or reallocated from other Strategies shall be 1,000,000 (one million) Russian rubles (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная сумма денежных средств, передаваемых в доверительное управление изначально или зачисляемых в порядке перераспределения с других Стратегий, составляет 1 000 000 (один миллион) Российских рублей (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
The Client's cash assets transferred to BCS up to the commencement date of the Strategy, could be placed into market instruments prior the commencement date of the Strategy.	Денежные средства Клиента, перечисленные в БКС до наступления даты начала управления Стратегией, могут быть размещены в инструменты денежного рынка до даты начала управления Стратегией.
Withdrawal of assets from this Strategy is made by BCS within 10 (ten) business days from the Management Period termination date.	Вывод объектов доверительного управления из данной Стратегии производится БКС в течение 10 (десяти) рабочих дней с Даты окончания управления.
Partial withdrawal of cash assets from portfolio management is impossible.	Частичный вывод денежных средств из доверительного управления не возможен.
Additional contribution of funds to the portfolio management is impossible.	Дополнительный завод денежных средств в доверительное управление не возможен.
Early termination of the Strategy is possible within the following periods: <ul style="list-style-type: none"> from 08.12.2014 till 19.12.2014 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from 22.12.2014; from 08.06.2015 till 19.06.2015 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from 22.06.2015; from 07.12.2015 till 18.12.2015 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from 21.12.2015; from 06.06.2016 till 17.06.2016 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from 20.06.2016; 	Досрочный выход из Стратегии возможен в следующие периоды: <ul style="list-style-type: none"> с 08.12.2014 по 19.12.2014 - клиенты могут подавать поручения на вывод; вывод денег осуществляется в течение 5 (пяти) рабочих дней начиная с 22.12.2014; с 08.06.2015 по 19.06.2015 - клиенты могут подавать поручения на вывод; вывод денег осуществляется в течение пяти рабочих дней начиная с 22.06.2015; с 07.12.2015 по 18.12.2015 - клиенты могут подавать поручения на вывод; вывод денег осуществляется в течение 5 (пяти) рабочих дней начиная с 21.12.2015; с 06.06.2016 по 17.06.2016 - клиенты могут подавать поручения на вывод; вывод денег осуществляется в течение пяти рабочих дней начиная с 20.06.2016;
In case of Default (as defined below) there is a risk that default Notes may be placed to the Portfolio.	В случае наступления события Дефолта (как указано ниже) существует риск того, что дефолтные Ноты могут оказаться в Портфеле.
<i>Portfolio Management Fee Rate / Ставка Комиссии за управление</i>	
0% (zero percent) per annum	0% (ноль процентов) годовых

<i>Income Hurdle Rate / Ставка Порогового уровня дохода</i>	
0% (zero percent) per annum	0% (ноль процентов) годовых
<i>BCS Success Fee Rate / Ставка Дополнительного Вознаграждения БКС</i>	
10% (ten percent) of the amount equal to the amount of Client's Income less the amount of Portfolio Management Fee and Income Hurdle, including VAT.	10% (десять процентов) от суммы, определяемой как разница между Доходом Клиента, Комиссией за управление и Пороговым уровнем дохода, с учетом НДС.
<i>Payment of expenses / Оплата расходов</i>	
All expenses arisen from or in connection with transactions in Client's Portfolio shall be paid by BCS from the funds transferred by the Client to the Portfolio.	БКС оплачивает расходы, связанные с обращением Объектов доверительного, управления за счет денежных средств Клиента, находящихся в доверительном управлении.
<i>Default / Дефолт</i>	
The following shall be considered as default of the third party issuer – VPB FUNDING LIMITED and/or the guarantor Renaissance Financial Holdings Limited (the “ Default ”): (a) non-performance or undue performance by VPB FUNDING LIMITED of the following obligations to the holders of the provided Notes: delay in performance of an obligation(s) of payment of any amount under the Notes or refusal to perform such obligation(s), inter alia in case of purchase of Notes by VPB FUNDING LIMITED in accordance with agreements with the holders of Notes and/or upon request of the holders of Notes; (b) cross-default of VPB FUNDING LIMITED and its subsidiaries the aggregate amount of which exceeds 5 000 000 USD (or equivalent in any other currency); (c) VPB FUNDING LIMITED or any of its subsidiaries become bankrupt or insolvent and has no possibility to discharge (pay) its debts, or a court ruling on suspension of payment of all or substantial part of debts of VPB FUNDING LIMITED or any of its subsidiaries is agreed or has entered into force; (d) an order or resolution regarding the dissolution of VPB FUNDING LIMITED or any of its subsidiaries has been passed; (e) institution of supervision, financial rehabilitation, external management is established over VPB FUNDING LIMITED or any of its subsidiaries; (f) any judicial liquidation dissolution, administration or winding-up of VPB FUNDING LIMITED or its subsidiaries is passed; (g) revocation, suspension or other loss of the general banking license of VPB FUNDING LIMITED or, if applicable, of any of its subsidiaries, or any prohibition on the conduct by VPB FUNDING LIMITED or, if applicable, any of its subsidiaries, of any banking operation envisaged in its general banking license; (h) Any expropriation, attachment, sequestration, execution, compulsory acquisition, nationalization or distress is levied against, or an encumbrance takes possession of or sells, the whole or any material part in each case without appropriate compensation, by or under State authority of all or substantially all of the property, undertaking, revenues or assets of the VPB FUNDING LIMITED or any of its subsidiaries; (i) VPB FUNDING LIMITED ceases to carry on the principal business which is the conduct of banking business	К дефолту эмитента VPB FUNDING LIMITED - относится любое из следующих событий (« Дефолт »): (a) неисполнение или ненадлежащее исполнение VPB FUNDING LIMITED, следующих обязательств перед владельцами Нот: просрочка исполнения обязательства (обязательств) по выплате любой суммы по Нотам, или отказ от исполнения указанного обязательства (обязательств), в том числе при приобретении Нот компанией VPB FUNDING LIMITED по соглашению с владельцами Нот и/или по требованию владельцев Нот; (b) кросс-дефолт VPB FUNDING LIMITED и его аффилированных лиц, сумма которого превышает 5 000 000 Долларов США (или эквивалент в любой иной валюте); (c) VPB FUNDING LIMITED или его аффилированные лица становятся несостоятельными или банкротами, не имеющими возможность вернуть (оплатить) свои долги, либо согласовано или вступило в силу приостановление выплаты всех либо основной части долгов VPB FUNDING LIMITED или его аффилированных лиц; (d) вынесен приказ или принята резолюция (решение) о ликвидации VPB FUNDING LIMITED или его аффилированных лиц; (e) процедура наблюдения, финансового оздоровления, внешнего управления или конкурсного производства назначена в отношении VPB FUNDING LIMITED или его аффилированных лиц; (f) принято судебное решение о ликвидации VPB FUNDING LIMITED или его аффилированных лиц; (g) отзыв, приостановление или потеря иным образом лицензии на осуществление банковской деятельности VPB FUNDING LIMITED или, если применимо, его аффилированных лиц, или какой-либо запрет в отношении VPB FUNDING LIMITED или его аффилированных лиц на проведение банковских операций указанных в лицензии на ведение банковской деятельности; (h) любое изъятие в принудительном порядке или наложение обременения на все или большую часть собственности, доходов или активов VPB FUNDING LIMITED или его аффилированных лиц органами гос. власти; (i) VPB FUNDING LIMITED перестает вести банковскую деятельность в качестве основного.
Notes' default shall mean the technical default, coupon default, etc.	К Дефолту Нот относится технический дефолт, дефолт по купонам и пр.

<p>The fact of Default may be confirmed by relevant information published on the web-site in the Internet, in other form and order, stipulated in the documents regulating the order of issue of Notes, and/or other document issued by BCS and containing the information on the occurrence of Default, confirmed by third person, authorized in accordance with the documents regulating the order of issue of Notes and/or the legislation of the state of registration of VPB FUNDING LIMITED and/or its subsidiaries, for provision of such information.</p>	<p>Факт наступления Дефолта может подтверждаться соответствующей информацией, опубликованной на сайте (странице) в информационно-коммуникационной сети Интернет, в иных форме и порядке, установленных документами, регулирующими порядок эмиссии и обращения Нот, и/или документом, исходящим от БКС и содержащем информацию о наступлении Дефолта, подтвержденную третьим лицом, уполномоченным в соответствии документами, регулирующими порядок эмиссии и обращения Нот, и/или законодательством страны, в которой учрежден VPB FUNDING LIMITED и/или его аффилированные лица, на предоставление указанной информации.</p>
<p>BCS is not liable for incorrectness and/or incompleteness of information on the Default, placed on the web-site in the Internet, and disclosed in other form and order, stipulated in the documents regulating the order of issue of Notes, including the information provided by third person, authorized in accordance with the documents, regulating the order of issue of Notes, and/or the legislation of the state of registration of VPB FUNDING LIMITED and/or its subsidiaries on provision of such information and the consequences of use of such information.</p>	<p>БКС не несет ответственность за недостоверность и/или неполноту информации о Дефолте, размещенной на сайте (странице) в информационно-коммуникационной сети Интернет, а также раскрытой в иных форме и порядке, установленных документами, регулирующими порядок эмиссии и обращения Нот, в том числе предоставленной третьим лицом, уполномоченным в соответствии документами, регулирующими порядок эмиссии и обращения Нот, и/или законодательством страны, в которой учрежден VPB FUNDING LIMITED и/или его аффилированные лица, на предоставление указанной информации, и последствия использования указанной информации.</p>
<p>2.7 «Capital Protection with risk of third party issuer (February 2014, US Dollar)» Structured Strategy / Структурная стратегия «Защита капитала с риском внешнего эмитента (Февраль 2014, Доллар США)»</p>	
<p><i>Main Investment Objectives / Основные Инвестиционные Цели:</i></p>	
<p>The Strategy is aimed at gaining income from investing a small part of assets in high-risk-level instruments and protecting the Portfolio from decrease in value. The specialty of this Strategy is that the protection of the Portfolio ceases to be in effect in case of default of the issuer – VPB FUNDING LIMITED. The issuers' defaults are listed below.</p>	<p>Стратегия ориентирована на получение дохода от инвестирования небольшой части активов в инструменты с высоким уровнем риска при защите Портфеля от снижения. Особенностью данной Стратегии является то, что защита Портфеля перестает действовать в случае дефолта эмитента – VPB FUNDING LIMITED. Описание событий дефолта эмитента указаны ниже.</p>
<p><i>Strategy Risk Level/Уровень Риска Стратегии:</i></p>	
<p>Medium</p>	<p>Средний</p>
<p><i>Management Period/Период управления</i></p>	
<p>Management Period commencement date: 28 February 2014 Management Period termination date: 12 December 2016</p>	<p>Дата начала управления: 28 февраля 2014 г. Дата окончания управления: 12 декабря 2016 г.</p>
<p><i>Base Currency / Базовая Валюта</i></p>	
<p>US Dollar</p>	<p>Доллар США</p>
<p><i>Strategy Type / Тип Стратегии:</i></p>	
<p>Moderate – Conservative. The Strategy is designed for investors aimed at receiving a capital growth subject to protection of their investments from decrease upon investment terms of three years. Portfolio protection may cease to act in case of default The Strategy is limited-liquid within the Management Period established for the Strategy (the withdrawal of assets from the Portfolio may be effected only in periods provided in these Portfolio Management Rules and upon termination of the Management Period only).</p>	<p>Умеренно-Консервативный. Стратегия ориентирована на инвесторов, стремящихся получить прирост капитала при условии защиты инвестиций от падения при сроке инвестирования три года. Защита Портфеля может перестать действовать в случае наступления события Дефолта. Стратегия является ограниченно-ликвидной в период управления, установленный для Стратегии (вывод средств из Портфеля по Стратегии возможен только в определенные настоящими Правилами Доверительного Управления интервалы, а также по окончании периода управления).</p>

<i>Minimum NAV Level/ Минимальный уровень СЧА</i>	
100% (One Hundred percent)	100% (Сто процентов)
Upon occurrence of Default (as defined below) the provision on minimum NAV Level – 100% (one hundred percent) shall not be applicable in this Strategy.	При наступлении события Дефолта (как указано ниже) положение о минимальном уровне СЧА – 100% (сто процентов) в данной Стратегии не применяется.
<i>Portfolio Structure and types of transactions / Структура Портфеля и виды сделок</i>	
Under the Strategy BCS proposes (but does not undertake) to keep the structure of assets as follows:	В рамках Стратегии БКС заявляет о намерении (но не берет на себя обязательство) придерживаться следующей структуры активов:
<ul style="list-style-type: none"> • Monetary funds in the form of cash balance on the Accounts, money market funds and liquid derivatives on money market and currency rates (“Monetary funds and equivalents”); • Fixed income instruments. Such instruments may include (but not limited to) corporate bonds (including corporate bonds of state unitary enterprises), municipal, sub-federal, sovereign/public bonds, bond issued by supranational institutes, such as regional development banks etc., derivatives based on bonds/bond baskets, on base and credit rates, third company funds, ETFs and other instruments the value of which changes depending on the changes in value of indices, bonds and bonds of certain companies (“Fixed Income instruments”); • Shares and depository receipts on shares of companies, including derivatives on shares/depository receipts, stock indices, third party funds, ETFs, structured products and other instruments the value of which changes depending on the changes in value of share indices or shares of certain companies (“Shares and derivatives”); • Derivatives based on indices, third party funds, structured products, ETFs and other instruments, the value of which changes depending on changes in value of certain commodities (“Commodity based instruments”); • REPO transactions with any financial instruments. 	<ul style="list-style-type: none"> • денежные средства, представленные денежными остатками по счетам, инструментами денежного рынка, депозитами, а также ликвидными производными на ставки денежного рынка и курсы валют («Денежные средства и эквиваленты»); • инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью. Данные инструменты могут включать (но не ограничиваться) корпоративные (включая облигации государственных унитарных предприятий), муниципальные, субфедеральные, суверенные/ государственные облигации и облигации наднациональных институтов - региональных банков развития и т.п., производные инструменты на облигации/корзины облигаций, на базовые и кредитные ставки, фонды сторонних компаний, ETF, и другие инструменты, эмитент которых обязан осуществлять фиксированные выплаты по установленному графику, а также инструменты, динамика которых привязана к динамике индексов облигаций или облигаций отдельных компаний («Инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью»); • акции и депозитарные расписки на акции корпораций, включая производные инструменты на акции/депозитарные расписки, и фондовые индексы, фонды сторонних компаний, ETF, структурные продукты и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике индексов акций или акций отдельных компаний («Акции и производные инструменты»); • производные инструменты на индексы, фонды сторонних компаний, структурные продукты, ETF и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике цен на отдельные сырьевые товары («Инструменты, привязанные к стоимости сырьевых товаров»); • сделки РЕПО с любыми финансовыми инструментами.
For the purpose of risk management the following restrictions on the asset structure shall apply: <ul style="list-style-type: none"> • the percentage of Monetary funds and equivalents shall not exceed 100%; • the percentage of Fixed income instruments shall not exceed 100%; • the percentage of Shares and derivatives shall not exceed 100%; • the percentage of Commodity derivatives shall not exceed 100%. 	В целях управления рисками устанавливаются следующие ограничения по структуре активов: <ul style="list-style-type: none"> • доля Денежных средств и эквивалентов – не более 100%; • доля Инструментов с фиксированной доходностью – не более 100%; • доля Акции и производных инструментов – не более 100%; • доля Инструментов, привязанных к стоимости сырьевых товаров – не более 100%.
In case of unfavorable market conditions BCS may for the purposes of minimizing the risks hold up to 100% of the Portfolio in cash.	В случае неблагоприятной рыночной обстановки, в целях минимизации рисков, БКС может держать до 100% портфеля в денежных средствах.
Financial instruments of the issuer in this Strategy are	Финансовыми инструментами эмитента в данной

VPB FUNDING LIMITED's notes (ISIN XS0993279958) (the "Notes").	Стратегии являются ноты VPB FUNDING LIMITED, (ISIN XS0993279958) («Ноты»).
Upon execution of several structure of assets, for. Ex. forwards contracts, Portfolio assets will not be in the Client's Portfolio all the time during the Strategy.	При использовании некоторых структур активов, например форвардные контракты, Объекты доверительного управления не всегда будут находиться в Портфеле клиента.
<i>Investment Performance Benchmark / Инвестиционный показатель</i>	
Investment Performance Benchmark for the purposes of comparing investment results of the Strategy shall be following:	Инвестиционным показателем для сравнения инвестиционных результатов Стратегии за Отчетный период является:
London Interbank Offered Rate (LIBOR) for the twelve months period.	Лондонская межбанковская ставка предложения (London Interbank Offered Rate, LIBOR) за период 12 месяцев.
<i>Special terms of the Strategy / Особые условия Стратегии:</i>	
Minimum amount of funds placed under the portfolio management initially or reallocated from other Strategies shall be 1,000,000 (one million) Russian rubles (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная сумма денежных средств, передаваемых в доверительное управление изначально или зачисляемых в порядке перераспределения с других Стратегий, составляет 1 000 000 (один миллион) Российских рублей (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
The Client's cash assets transferred to BCS up to the commencement date of the Strategy, could be placed into market instruments prior the commencement date of the Strategy.	Денежные средства Клиента, перечисленные в БКС до наступления даты начала управления Стратегией, могут быть размещены в инструменты денежного рынка до даты начала управления Стратегией.
Withdrawal of assets from this Strategy is made by BCS within 10 (ten) business days from the Management Period termination date.	Вывод объектов доверительного управления из данной Стратегии производится БКС в течение 10 (десяти) рабочих дней с Даты окончания управления.
Partial withdrawal of cash assets from portfolio management is impossible.	Частичный вывод денежных средств из доверительного управления не возможен.
Additional contribution of funds to the portfolio management is impossible.	Дополнительный завод денежных средств в доверительное управление не возможен.
Early termination of the Strategy is possible within the following periods: <ul style="list-style-type: none"> from 08.12.2014 till 19.12.2014 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from 22.12.2014; from 08.06.2015 till 19.06.2015 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from 22.06.2015; from 07.12.2015 till 18.12.2015 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from 21.12.2015; from 06.06.2016 till 17.06.2016 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from 20.06.2016; 	Досрочный выход из Стратегии возможен в следующие периоды: <ul style="list-style-type: none"> с 08.12.2014 по 19.12.2014 - клиенты могут подавать поручения на вывод; вывод денег осуществляется в течение 5 (пяти) рабочих дней начиная с 22.12.2014; с 08.06.2015 по 19.06.2015 - клиенты могут подавать поручения на вывод, вывод денег осуществляется в течение пяти рабочих дней начиная с 22.06.2015; с 07.12.2015 по 18.12.2015 - клиенты могут подавать поручения на вывод; вывод денег осуществляется в течение 5 (пяти) рабочих дней начиная с 21.12.2015; с 06.06.2016 по 17.06.2016 - клиенты могут подавать поручения на вывод, вывод денег осуществляется в течение пяти рабочих дней начиная с 20.06.2016;
In case of Default (as defined below) there is a risk that default Notes may be placed to the Portfolio.	В случае наступления события Дефолта (как указано ниже) существует риск того, что дефолтные Ноты могут оказаться в Портфеле.
<i>Portfolio Management Fee Rate / Ставка Комиссии за управление</i>	
0% (zero percent) per annum	0% (ноль процентов) годовых
<i>Income Hurdle Rate / Ставка Порогового уровня дохода</i>	
0% (zero percent) per annum	0% (ноль процентов) годовых
<i>BCS Success Fee Rate / Ставка Дополнительного Вознаграждения БКС</i>	
10% (ten percent) of the amount equal to the amount of Client's Income less the amount of Portfolio Management Fee and Income Hurdle, including VAT.	10% (десять процентов) от суммы, определяемой как разница между Доходом Клиента, Комиссией за управление и Пороговым уровнем дохода, с учетом НДС.

<i>Payment of expenses / Оплата расходов</i>	
All expenses arisen from or in connection with transactions in Client's Portfolio shall be paid by BCS from the funds transferred by the Client to the Portfolio.	БКС оплачивает расходы, связанные с обращением Объектов доверительного, управления за счет денежных средств Клиента, находящихся в доверительном управлении.
<i>Default / Дефолт</i>	
<p>The following shall be considered as default of the third party issuer – VPB FUNDING LIMITED and/or the guarantor Renaissance Financial Holdings Limited (the “Default”):</p> <p>(a) non-performance or undue performance by VPB FUNDING LIMITED of the following obligations to the holders of the provided Notes: delay in performance of an obligation(s) of payment of any amount under the Notes or refusal to perform such obligation(s), inter alia in case of purchase of Notes by VPB FUNDING LIMITED in accordance with agreements with the holders of Notes and/or upon request of the holders of Notes;</p> <p>(b) cross-default of VPB FUNDING LIMITED and its subsidiaries the aggregate amount of which exceeds 5 000 000 USD (or equivalent in any other currency);</p> <p>(c) VPB FUNDING LIMITED or any of its subsidiaries become bankrupt or insolvent and has no possibility to discharge (pay) its debts, or a court ruling on suspension of payment of all or substantial part of debts of VPB FUNDING LIMITED or any of its subsidiaries is agreed or has entered into force;</p> <p>(d) an order or resolution regarding the dissolution of VPB FUNDING LIMITED or any of its subsidiaries has been passed;</p> <p>(e) institution of supervision, financial rehabilitation, external management is established over VPB FUNDING LIMITED or any of its subsidiaries;</p> <p>(f) any judicial liquidation dissolution, administration or winding-up of VPB FUNDING LIMITED or its subsidiaries is passed;</p> <p>(g) revocation, suspension or other loss of the general banking license of VPB FUNDING LIMITED or, if applicable, of any of its subsidiaries, or any prohibition on the conduct by VPB FUNDING LIMITED or, if applicable, any of its subsidiaries, of any banking operation envisaged in its general banking license;</p> <p>(h) Any expropriation, attachment, sequestration, execution, compulsory acquisition, nationalization or distress is levied against, or an encumbrance takes possession of or sells, the whole or any material part in each case without appropriate compensation, by or under State authority of all or substantially all of the property, undertaking, revenues or assets of the VPB FUNDING LIMITED or any of its subsidiaries;</p> <p>(i) VPB FUNDING LIMITED ceases to carry on the principal business which is the conduct of banking business</p>	<p>К дефолту эмитента VPB FUNDING LIMITED - относится любое из следующих событий («Дефолт»):</p> <p>(a) неисполнение или ненадлежащее исполнение VPB FUNDING LIMITED, следующих обязательств перед владельцами Нот: просрочка исполнения обязательства (обязательств) по выплате любой суммы по Нотам, или отказ от исполнения указанного обязательства (обязательств), в том числе при приобретении Нот компанией VPB FUNDING LIMITED по соглашению с владельцами Нот и/или по требованию владельцев Нот;</p> <p>(b) кросс-дефолт VPB FUNDING LIMITED и его аффилированных лиц, сумма которого превышает 5 000 000 Долларов США (или эквивалент в любой иной валюте);</p> <p>(c) VPB FUNDING LIMITED или его аффилированные лица становятся несостоятельными или банкротами, не имеющими возможность вернуть (оплатить) свои долги, либо согласовано или вступило в силу приостановление выплаты всех либо основной части долгов VPB FUNDING LIMITED или его аффилированных лиц;</p> <p>(d) вынесен приказ или принята резолюция (решение) о ликвидации VPB FUNDING LIMITED или его аффилированных лиц;</p> <p>(e) процедура наблюдения, финансового оздоровления, внешнего управления или конкурсного производства назначена в отношении VPB FUNDING LIMITED или его аффилированных лиц;</p> <p>(f) принято судебное решение о ликвидации VPB FUNDING LIMITED или его аффилированных лиц;</p> <p>(g) отзыв, приостановление или потеря иным образом лицензии на осуществление банковской деятельности VPB FUNDING LIMITED или, если применимо, его аффилированных лиц, или какой-либо запрет в отношении VPB FUNDING LIMITED или его аффилированных лиц на проведение банковских операций указанных в лицензии на ведение банковской деятельности;</p> <p>(h) любое изъятие в принудительном порядке или наложение обременения на все или большую часть собственности, доходов или активов VPB FUNDING LIMITED или его аффилированных лиц органами гос. власти;</p> <p>(i) VPB FUNDING LIMITED перестает вести банковскую деятельность в качестве основного.</p>
Notes' default shall mean the technical default, coupon default, etc.	К Дефолту Нот относится технический дефолт, дефолт по купонам и пр.
The fact of Default may be confirmed by relevant information published on the web-site in the Internet, in other form and order, stipulated in the documents regulating the order of issue of Notes, and/or other document issued by BCS and containing the information on the occurrence of Default, confirmed by third person, authorized in accordance with the documents regulating the order of issue of Notes and/or the legislation of the state of registration of VPB FUNDING LIMITED and/or	Факт наступления Дефолта может подтверждаться соответствующей информацией, опубликованной на сайте (странице) в информационно-коммуникационной сети Интернет, в иных форме и порядке, установленных документами, регулирующими порядок эмиссии и обращения Нот, и/или документом, исходящим от БКС и содержащем информацию о наступлении Дефолта, подтвержденную третьим лицом, уполномоченным в

its subsidiaries, for provision of such information.	соответствии документами, регулирующими порядок эмиссии и обращения Нот, и/или законодательством страны, в которой учрежден VPB FUNDING LIMITED и/или его аффилированные лица, на предоставление указанной информации.
BCS is not liable for incorrectness and/or incompleteness of information on the Default, placed on the web-site in the Internet, and disclosed in other form and order, stipulated in the documents regulating the order of issue of Notes, including the information provided by third person, authorized in accordance with the documents, regulating the order of issue of Notes, and/or the legislation of the state of registration of VPB FUNDING LIMITED and/or its subsidiaries on provision of such information and the consequences of use of such information.	БКС не несет ответственность за недостоверность и/или неполноту информации о Дефолте, размещенной на сайте (странице) в информационно-коммуникационной сети Интернет, а также раскрытой в иных форме и порядке, установленных документами, регулирующими порядок эмиссии и обращения Нот, в том числе предоставленной третьим лицом, уполномоченным в соответствии документами, регулирующими порядок эмиссии и обращения Нот, и/или законодательством страны, в которой учрежден VPB FUNDING LIMITED и/или его аффилированные лица, на предоставление указанной информации, и последствия использования указанной информации.
2.8 «Capital Protection with risk of third party issuer (March 2014, Russian Ruble)» Structured Strategy/Структурная стратегия «Защита капитала с риском внешнего эмитента (Март 2014, Российский Рубль)»	
<i>Main Investment Objectives / Основные Инвестиционные Цели:</i>	
The Strategy is aimed at gaining income from investing a small part of assets in high-risk-level instruments and protecting the Portfolio from decrease in value. The specialty of this Strategy is that the protection of the Portfolio ceases to be in effect in case of default of the issuer – VPB FUNDING LIMITED. The issuers' defaults are listed below.	Стратегия ориентирована на получение дохода от инвестирования небольшой части активов в инструменты с высоким уровнем риска при защите Портфеля от снижения. Особенностью данной Стратегии является то, что защита Портфеля перестает действовать в случае дефолта эмитента – VPB FUNDING LIMITED. Описание событий дефолта эмитента указаны ниже.
<i>Strategy Risk Level/Уровень Риска Стратегии:</i>	
Medium	Средний
<i>Management Period/Период управления</i>	
Management Period commencement date: 01 April 2014 Management Period termination date: 12 December 2016	Дата начала управления: 01 апреля 2014 г. Дата окончания управления: 12 декабря 2016 г.
<i>Base Currency / Базовая Валюта</i>	
Russian Ruble	Российский Рубль
<i>Strategy Type / Тип Стратегии:</i>	
Moderate – Conservative. The Strategy is designed for investors aimed at receiving a capital growth subject to protection of their investments from decrease upon investment terms of three years. Portfolio protection may cease to act in case of default The Strategy is limited-liquid within the Management Period established for the Strategy (the withdrawal of assets from the Portfolio may be effected only in periods provided in these Portfolio Management Rules and upon termination of the Management Period only).	Умеренно-Консервативный. Стратегия ориентирована на инвесторов, стремящихся получить прирост капитала при условии защиты инвестиций от падения при сроке инвестирования три года. Защита Портфеля может перестать действовать в случае наступления события Дефолта. Стратегия является ограниченно-ликвидной в период управления, установленный для Стратегии (вывод средств из Портфеля по Стратегии возможен только в определенные настоящими Правилами Доверительного Управления интервалы, а также по окончании периода управления).
<i>Minimum NAV Level/Минимальный уровень СЧА</i>	
112% (One Hundred and Twelve percent)	112% (Сто двенадцать процентов)
Upon occurrence of Default (as defined below) the provision on minimum NAV Level – 112% (one hundred and twelve percent) shall not be applicable in this Strategy.	При наступлении события Дефолта (как указано ниже) положение о минимальном уровне СЧА – 112% (сто двенадцать процентов) в данной Стратегии не применяется.
<i>Portfolio Structure and types of transactions / Структура Портфеля и виды сделок</i>	
Under the Strategy BCS proposes (but does not undertake) to keep the structure of assets as follows:	В рамках Стратегии БКС заявляет о намерении (но не берет на себя обязательство) придерживаться следующей структуры активов:

<ul style="list-style-type: none"> • Monetary funds in the form of cash balance on the Accounts, money market funds and liquid derivatives on money market and currency rates (“Monetary funds and equivalents”); • Fixed income instruments. Such instruments may include (but not limited to) corporate bonds (including corporate bonds of state unitary enterprises), municipal, sub-federal, sovereign/public bonds, bond issued by supranational institutes, such as regional development banks etc., derivatives based on bonds/bond baskets, on base and credit rates, third company funds, ETFs and other instruments the value of which changes depending on the changes in value of indices, bonds and bonds of certain companies (“Fixed Income instruments”); • Shares and depository receipts on shares of companies, including derivatives on shares/depository receipts, stock indices, third party funds, ETFs, structured products and other instruments the value of which changes depending on the changes in value of share indices or shares of certain companies (“Shares and derivatives”); • Derivatives based on indices, third party funds, structured products, ETFs and other instruments, the value of which changes depending on changes in value of certain commodities (“Commodity based instruments”); • REPO transactions with any financial instruments. 	<ul style="list-style-type: none"> • денежные средства, представленные денежными остатками по счетам, инструментами денежного рынка, депозитами, а также ликвидными производными на ставки денежного рынка и курсы валют («Денежные средства и эквиваленты»); • инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью. Данные инструменты могут включать (но не ограничиваться) корпоративные (включая облигации государственных унитарных предприятий), муниципальные, субфедеральные, суверенные/ государственные облигации и облигации национальных институтов - региональных банков развития и т.п., производные инструменты на облигации/корзины облигаций, на базовые и кредитные ставки, фонды сторонних компаний, ETF, и другие инструменты, эмитент которых обязан осуществлять фиксированные выплаты по установленному графику, а также инструменты, динамика которых привязана к динамике индексов облигаций или облигаций отдельных компаний («Инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью»); • акции и депозитарные расписки на акции корпораций, включая производные инструменты на акции/депозитарные расписки, и фондовые индексы, фонды сторонних компаний, ETF, структурные продукты и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике индексов акций или акций отдельных компаний («Акции и производные инструменты»); • производные инструменты на индексы, фонды сторонних компаний, структурные продукты, ETF и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике цен на отдельные сырьевые товары («Инструменты, привязанные к стоимости сырьевых товаров»); • сделки РЕПО с любыми финансовыми инструментами.
<p>For the purpose of risk management the following restrictions on the asset structure shall apply:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the percentage of Monetary funds and equivalents shall not exceed 100%; • the percentage of Fixed income instruments shall not exceed 100%; • the percentage of Shares and derivatives shall not exceed 100%; • the percentage of Commodity derivatives shall not exceed 100%. 	<p>В целях управления рисками устанавливаются следующие ограничения по структуре активов:</p> <ul style="list-style-type: none"> • доля Денежных средств и эквивалентов – не более 100%; • доля Инструментов с фиксированной доходностью – не более 100%; • доля Акции и производных инструментов – не более 100%; • доля Инструментов, привязанных к стоимости сырьевых товаров – не более 100%.
<p>In case of unfavorable market conditions BCS may for the purposes of minimizing the risks hold up to 100% of the Portfolio in cash.</p>	<p>В случае неблагоприятной рыночной обстановки, в целях минимизации рисков, БКС может держать до 100% портфеля в денежных средствах.</p>
<p>Financial instruments of the issuer in this Strategy are VPB FUNDING LIMITED’s notes (ISIN XS0993279958) (the “Notes”).</p>	<p>Финансовыми инструментами эмитента в данной Стратегии являются ноты VPB FUNDING LIMITED, (ISIN XS0993279958) («Ноты»).</p>
<p>Upon execution of several structure of assets, for. Ex. forwards contracts, Portfolio assets will not be in the Client’s Portfolio all the time during the Strategy.</p>	<p>При использовании некоторых структур активов, например форвардные контракты, Объекты доверительного управления не всегда будут находиться в Портфеле клиента.</p>
<i>Investment Performance Benchmark / Инвестиционный показатель</i>	
<p>Investment Performance Benchmark for the purposes of comparing investment results of the Strategy shall be following:</p>	<p>Инвестиционным показателем для сравнения инвестиционных результатов Стратегии за Отчетный период является:</p>

London Interbank Offered Rate (LIBOR) for the twelve months period.	Лондонская межбанковская ставка предложения (London Interbank Offered Rate, LIBOR) за период 12 месяцев.
<i>Special terms of the Strategy / Особые условия Стратегии:</i>	
Minimum amount of funds placed under the portfolio management initially or reallocated from other Strategies shall be 1,000,000 (one million) Russian rubles (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная сумма денежных средств, передаваемых в доверительное управление изначально или зачисляемых в порядке перераспределения с других Стратегий, составляет 1 000 000 (один миллион) Российских рублей (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
The Client's cash assets transferred to BCS up to the commencement date of the Strategy, could be placed into market instruments prior the commencement date of the Strategy.	Денежные средства Клиента, перечисленные в БКС до наступления даты начала управления Стратегией, могут быть размещены в инструменты денежного рынка до даты начала управления Стратегией.
Withdrawal of assets from this Strategy is made by BCS within 10 (ten) business days from the Management Period termination date.	Вывод объектов доверительного управления из данной Стратегии производится БКС в течение 10 (десяти) рабочих дней с Даты окончания управления.
Partial withdrawal of cash assets from portfolio management is impossible.	Частичный вывод денежных средств из доверительного управления не возможен.
Additional contribution of funds to the portfolio management is impossible.	Дополнительный завод денежных средств в доверительное управление не возможен.
Early termination of the Strategy is possible within the following periods: <ul style="list-style-type: none"> from 08.12.2014 till 19.12.2014 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from 22.12.2014; from 07.12.2015 till 18.12.2015 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from 21.12.2015. 	Досрочный выход из Стратегии возможен в следующие периоды: <ul style="list-style-type: none"> с 08.12.2014 по 19.12.2014 - клиенты могут подавать поручения на вывод; вывод денег осуществляется в течение 5 (пяти) рабочих дней начиная с 22.12.2014; с 07.12.2015 по 18.12.2015 - клиенты могут подавать поручения на вывод; вывод денег осуществляется в течение пяти рабочих дней начиная с 21.12.2015.
In case of Default (as defined below) there is a risk that default Notes may be placed to the Portfolio.	В случае наступления события Дефолта (как указано ниже) существует риск того, что дефолтные Ноты могут оказаться в Портфеле.
<i>Portfolio Management Fee Rate / Ставка Комиссии за управление</i>	
0% (zero percent) per annum	0% (ноль процентов) годовых
<i>Income Hurdle Rate / Ставка Порогового уровня дохода</i>	
0% (zero percent) per annum	0% (ноль процентов) годовых
<i>BCS Success Fee Rate / Ставка Дополнительного Вознаграждения БКС</i>	
10% (ten percent) of the amount equal to the amount of Client's Income less the amount of Portfolio Management Fee and Income Hurdle, including VAT.	10% (десять процентов) от суммы, определяемой как разница между Доходом Клиента, Комиссией за управление и Пороговым уровнем дохода, с учетом НДС.
<i>Payment of expenses / Оплата расходов</i>	
All expenses arisen from or in connection with transactions in Client's Portfolio shall be paid by BCS from the funds transferred by the Client to the Portfolio.	БКС оплачивает расходы, связанные с обращением Объектов доверительного, управления за счет денежных средств Клиента, находящихся в доверительном управлении.
<i>Default / Дефолт</i>	
The following shall be considered as default of the third party issuer – VPB FUNDING LIMITED and/or the guarantor Renaissance Financial Holdings Limited (the “Default”): (a) non-performance or undue performance by VPB FUNDING LIMITED of the following obligations to the holders of the provided Notes: delay in performance of an obligation(s) of payment of any amount under the Notes or refusal to perform such obligation(s), inter alia in case of purchase of Notes by VPB FUNDING LIMITED in accordance with agreements with the holders of Notes and/or upon request of the holders of Notes;	К дефолту эмитента VPB FUNDING LIMITED - относится любое из следующих событий («Дефолт»): (a) неисполнение или ненадлежащее исполнение VPB FUNDING LIMITED, следующих обязательств перед владельцами Нот: просрочка исполнения обязательства (обязательств) по выплате любой суммы по Нотам, или отказ от исполнения указанного обязательства (обязательств), в том числе при приобретении Нот компанией VPB FUNDING LIMITED по соглашению с владельцами Нот и/или по требованию владельцев Нот; (b) кросс-дефолт VPB FUNDING LIMITED и его

<p>(b) cross-default of VPB FUNDING LIMITED and its subsidiaries the aggregate amount of which exceeds 5 000 000 USD (or equivalent in any other currency);</p> <p>(c) VPB FUNDING LIMITED or any of its subsidiaries become bankrupt or insolvent and has no possibility to discharge (pay) its debts, or a court ruling on suspension of payment of all or substantial part of debts of VPB FUNDING LIMITED or any of its subsidiaries is agreed or has entered into force;</p> <p>(d) an order or resolution regarding the dissolution of VPB FUNDING LIMITED or any of its subsidiaries has been passed;</p> <p>(e) institution of supervision, financial rehabilitation, external management is established over VPB FUNDING LIMITED or any of its subsidiaries;</p> <p>(f) any judicial liquidation dissolution, administration or winding-up of VPB FUNDING LIMITED or its subsidiaries is passed;</p> <p>(g) revocation, suspension or other loss of the general banking license of VPB FUNDING LIMITED or, if applicable, of any of its subsidiaries, or any prohibition on the conduct by VPB FUNDING LIMITED or, if applicable, any of its subsidiaries, of any banking operation envisaged in its general banking license;</p> <p>(h) Any expropriation, attachment, sequestration, execution, compulsory acquisition, nationalization or distress is levied against, or an encumbrance takes possession of or sells, the whole or any material part in each case without appropriate compensation, by or under State authority of all or substantially all of the property, undertaking, revenues or assets of the VPB FUNDING LIMITED or any of its subsidiaries;</p> <p>(i) VPB FUNDING LIMITED ceases to carry on the principal business which is the conduct of banking business</p>	<p>аффилированных лиц, сумма которого превышает 5 000 000 Долларов США (или эквивалент в любой иной валюте);</p> <p>(c) VPB FUNDING LIMITED или его аффилированные лица становятся несостоятельными или банкротами, не имеющими возможность вернуть (оплатить) свои долги, либо согласовано или вступило в силу приостановление выплаты всех либо основной части долгов VPB FUNDING LIMITED или его аффилированных лиц;</p> <p>(d) вынесен приказ или принята резолюция (решение) о ликвидации VPB FUNDING LIMITED или его аффилированных лиц;</p> <p>(e) процедура наблюдения, финансового оздоровления, внешнего управления или конкурсного производства назначена в отношении VPB FUNDING LIMITED или его аффилированных лиц;</p> <p>(f) принято судебное решение о ликвидации VPB FUNDING LIMITED или его аффилированных лиц;</p> <p>(g) отзыв, приостановление или потеря иным образом лицензии на осуществление банковской деятельности VPB FUNDING LIMITED или, если применимо, его аффилированных лиц, или какой-либо запрет в отношении VPB FUNDING LIMITED или его аффилированных лиц на проведение банковских операций указанных в лицензии на ведение банковской деятельности;</p> <p>(h) любое изъятие в принудительном порядке или наложение обременения на все или большую часть собственности, доходов или активов VPB FUNDING LIMITED или его аффилированных лиц органами гос. власти;</p> <p>(i) VPB FUNDING LIMITED перестает вести банковскую деятельность в качестве основного.</p>
<p>Notes' default shall mean the technical default, coupon default, etc.</p>	<p>К Дефолту Нот относится технический дефолт, дефолт по купонам и пр.</p>
<p>The fact of Default may be confirmed by relevant information published on the web-site in the Internet, in other form and order, stipulated in the documents regulating the order of issue of Notes, and/or other document issued by BCS and containing the information on the occurrence of Default, confirmed by third person, authorized in accordance with the documents regulating the order of issue of Notes and/or the legislation of the state of registration of VPB FUNDING LIMITED and/or its subsidiaries, for provision of such information.</p>	<p>Факт наступления Дефолта может подтверждаться соответствующей информацией, опубликованной на сайте (странице) в информационно-коммуникационной сети Интернет, в иных форме и порядке, установленных документами, регулирующими порядок эмиссии и обращения Нот, и/или документом, исходящим от БКС и содержащем информацию о наступлении Дефолта, подтвержденную третьим лицом, уполномоченным в соответствии документами, регулирующими порядок эмиссии и обращения Нот, и/или законодательством страны, в которой учрежден VPB FUNDING LIMITED и/или его аффилированные лица, на предоставление указанной информации.</p>
<p>BCS is not liable for incorrectness and/or incompleteness of information on the Default, placed on the web-site in the Internet, and disclosed in other form and order, stipulated in the documents regulating the order of issue of Notes, including the information provided by third person, authorized in accordance with the documents, regulating the order of issue of Notes, and/or the legislation of the state of registration of VPB FUNDING LIMITED and/or its subsidiaries on provision of such information and the consequences of use of such information.</p>	<p>БКС не несет ответственность за недостоверность и/или неполноту информации о Дефолте, размещенной на сайте (странице) в информационно-коммуникационной сети Интернет, а также раскрытой в иных форме и порядке, установленных документами, регулирующими порядок эмиссии и обращения Нот, в том числе предоставленной третьим лицом, уполномоченным в соответствии документами, регулирующими порядок эмиссии и обращения Нот, и/или законодательством страны, в которой учрежден VPB FUNDING LIMITED и/или его аффилированные лица, на предоставление указанной информации, и последствия использования указанной информации.</p>

2.9 «Capital Protection with risk of third party issuer (May 2014, US Dollar)» Structured Strategy/Структурная стратегия «Защита капитала с риском внешнего эмитента (Май 2014, Доллар США)»	
<i>Main Investment Objectives / Основные Инвестиционные Цели:</i>	
The Strategy is aimed at gaining income from investing a small part of assets in high-risk-level instruments and protecting the Portfolio from decrease in value. The specialty of this Strategy is that the protection of the Portfolio ceases to be in effect in case of default of the issuer – Evraz Group S.A.. The issuers' defaults are listed below.	Стратегия ориентирована на получение дохода от инвестирования небольшой части активов в инструменты с высоким уровнем риска при защите Портфеля от снижения. Особенностью данной Стратегии является то, что защита Портфеля перестает действовать в случае дефолта эмитента – Evraz Group S.A.. Описание событий дефолта эмитента указаны ниже.
<i>Strategy Risk Level/Уровень Риска Стратегии:</i>	
Medium	Средний
<i>Management Period/Период управления</i>	
Management Period commencement date: 30 May 2014 Management Period termination date: 19 May 2017	Дата начала управления: 30 Мая 2014 г. Дата окончания управления: 19 Мая 2017 г.
<i>Base Currency / Базовая Валюта</i>	
US Dollar	Доллар США
<i>Strategy Type / Тип Стратегии:</i>	
Moderate – Conservative. The Strategy is designed for investors aimed at receiving a capital growth subject to protection of their investments from decrease upon investment terms of three years. Portfolio protection may cease to act in case of default The Strategy is limited-liquid within the Management Period established for the Strategy (the withdrawal of assets from the Portfolio may be effected only in periods provided in these Portfolio Management Rules and upon termination of the Management Period only).	Умеренно-Консервативный. Стратегия ориентирована на инвесторов, стремящихся получить прирост капитала при условии защиты инвестиций от падения при сроке инвестирования три года. Защита Портфеля может перестать действовать в случае наступления события Дефолта. Стратегия является ограниченно-ликвидной в период управления, установленный для Стратегии (вывод средств из Портфеля по Стратегии возможен только в определенные настоящими Правилами Доверительного Управления интервалы, а также по окончании периода управления).
<i>Minimum NAV Level/Минимальный уровень СЧА</i>	
100% (One Hundred percent)	100% (Сто процентов)
Upon occurrence of Default (as defined below) the provision on minimum NAV Level – 100% (one hundred percent) shall not be applicable in this Strategy.	При наступлении события Дефолта (как указано ниже) положение о минимальном уровне СЧА – 100% (сто процентов) в данной Стратегии не применяется.
<i>Portfolio Structure and types of transactions / Структура Портфеля и виды сделок</i>	
Under the Strategy BCS proposes (but does not undertake) to keep the structure of assets as follows:	В рамках Стратегии БКС заявляет о намерении (но не берет на себя обязательство) придерживаться следующей структуры активов:
<ul style="list-style-type: none"> Monetary funds in the form of cash balance on the Accounts, money market funds and liquid derivatives on money market and currency rates (“Monetary funds and equivalents”); Fixed income instruments. Such instruments may include (but not limited to) corporate bonds (including corporate bonds of state unitary enterprises), municipal, sub-federal, sovereign/public bonds, bond issued by supranational institutes, such as regional development banks etc., derivatives based on bonds/bond baskets, on base and credit rates, third company funds, ETFs and other instruments the value of which changes depending on the changes in value of indices, bonds and bonds of certain companies (“Fixed Income instruments”); Shares and depository receipts on shares of companies, including derivatives on shares/depository receipts, stock indices, third party funds, ETFs, structured products and other instruments the value of which changes depending on the changes in value of share indices or shares of certain companies (“Shares 	<ul style="list-style-type: none"> денежные средства, представленные денежными остатками по счетам, инструментами денежного рынка, депозитами, а также ликвидными производными на ставки денежного рынка и курсы валют («Денежные средства и эквиваленты»); инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью. Данные инструменты могут включать (но не ограничиваться) корпоративные (включая облигации государственных унитарных предприятий), муниципальные, субфедеральные, суверенные/ государственные облигации и облигации наднациональных институтов - региональных банков развития и т.п., производные инструменты на облигации/корзины облигаций, на базовые и кредитные ставки, фонды сторонних компаний, ETF, и другие инструменты, эмитент которых обязан осуществлять фиксированные выплаты по установленному графику, а также инструменты, динамика которых привязана к динамике индексов

and derivatives”); <ul style="list-style-type: none"> Derivatives based on indices, third party funds, structured products, ETFs and other instruments, the value of which changes depending on changes in value of certain commodities (“Commodity based instruments”); REPO transactions with any financial instruments. 	облигаций или облигаций отдельных компаний («Инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью»); <ul style="list-style-type: none"> акции и депозитарные расписки на акции корпораций, включая производные инструменты на акции/депозитарные расписки, и фондовые индексы, фонды сторонних компаний, ETF, структурные продукты и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике индексов акций или акций отдельных компаний («Акции и производные инструменты»); производные инструменты на индексы, фонды сторонних компаний, структурные продукты, ETF и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике цен на отдельные сырьевые товары («Инструменты, привязанные к стоимости сырьевых товаров»); сделки РЕПО с любыми финансовыми инструментами.
For the purpose of risk management the following restrictions on the asset structure shall apply: <ul style="list-style-type: none"> the percentage of Monetary funds and equivalents shall not exceed 100%; the percentage of Fixed income instruments shall not exceed 100%; the percentage of Shares and derivatives shall not exceed 100%; the percentage of Commodity derivatives shall not exceed 100%. 	В целях управления рисками устанавливаются следующие ограничения по структуре активов: <ul style="list-style-type: none"> доля Денежных средств и эквивалентов – не более 100%; доля Инструментов с фиксированной доходностью – не более 100%; доля Акции и производных инструментов – не более 100%; доля Инструментов, привязанных к стоимости сырьевых товаров – не более 100%.
In case of unfavorable market conditions BCS may for the purposes of minimizing the risks hold up to 100% of the Portfolio in cash.	В случае неблагоприятной рыночной обстановки, в целях минимизации рисков, БКС может держать до 100% портфеля в денежных средствах.
Financial instruments of the issuer in this Strategy are Evraz Group S.A. notes (ISIN XS0652913558) (the “Notes”).	Финансовыми инструментами эмитента в данной Стратегии являются ноты Evraz Group S.A., (ISIN XS0652913558) (« Ноты »).
Upon execution of several structure of assets, for. Ex. forwards contracts, Portfolio assets will not be in the Client’s Portfolio all the time during the Strategy.	При использовании некоторых структур активов, например форвардные контракты, Объекты доверительного управления не всегда будут находиться в Портфеле клиента.
<i>Investment Performance Benchmark / Инвестиционный показатель</i>	
Investment Performance Benchmark for the purposes of comparing investment results of the Strategy shall be following:	Инвестиционным показателем для сравнения инвестиционных результатов Стратегии за Отчетный период является:
London Interbank Offered Rate (LIBOR) for the twelve months period.	Лондонская межбанковская ставка предложения (London Interbank Offered Rate, LIBOR) за период 12 месяцев.
<i>Special terms of the Strategy / Особые условия Стратегии:</i>	
Minimum amount of funds placed under the portfolio management initially or reallocated from other Strategies shall be 1,000,000 (one million) Russian rubles (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная сумма денежных средств, передаваемых в доверительное управление изначально или зачисляемых в порядке перераспределения с других Стратегий, составляет 1 000 000 (один миллион) Российских рублей (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
The Client’s cash assets transferred to BCS up to the commencement date of the Strategy, could be placed into market instruments prior the commencement date of the Strategy.	Денежные средства Клиента, перечисленные в БКС до наступления даты начала управления Стратегией, могут быть размещены в инструменты денежного рынка до даты начала управления Стратегией.
Withdrawal of assets from this Strategy is made by BCS within 10 (ten) business days from the Management Period termination date.	Вывод объектов доверительного управления из данной Стратегии производится БКС в течение 10 (десяти) рабочих дней с Даты окончания управления.

Partial withdrawal of cash assets from portfolio management is impossible.	Частичный вывод денежных средств из доверительного управления не возможен.
Additional contribution of funds to the portfolio management is impossible.	Дополнительный завод денежных средств в доверительное управление не возможен.
Early termination of the Strategy is possible within the following periods: <ul style="list-style-type: none"> from 11.05.2015 по 22.05.2015 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from 25.05.2015; from 11.04.2016 по 24.05.2016 the clients may submit orders for withdrawal; withdrawal of cash assets shall be made within five business days from 25.05.2016. 	Досрочный выход из Стратегии возможен в следующие периоды: <ul style="list-style-type: none"> с 11.05.2015 по 22.05.2015 - клиенты могут подавать поручения на вывод; вывод денег осуществляется в течение 5 (пяти) рабочих дней начиная с 25.05.2015; с 11.05.2016 по 24.05.2016 - клиенты могут подавать поручения на вывод, вывод денег осуществляется в течение пяти рабочих дней начиная с 25.05.2016.
In case of Default (as defined below) there is a risk that default Notes may be placed to the Portfolio.	В случае наступления события Дефолта (как указано ниже) существует риск того, что дефолтные Ноты могут оказаться в Портфеле.
<i>Portfolio Management Fee Rate / Ставка Комиссии за управление</i>	
2% (two percent) per annum including VAT	2% (два процента) годовых с учетом НДС
<i>Income Hurdle Rate / Ставка Порогового уровня дохода</i>	
0% (zero percent) per annum	0% (ноль процентов) годовых
<i>BCS Success Fee Rate / Ставка Дополнительного Вознаграждения БКС</i>	
15% (fifteen percent) of the amount equal to the amount of Client's Income less the amount of Portfolio Management Fee and Income Hurdle, including VAT.	15% (пятнадцать процентов) от суммы, определяемой как разница между Доходом Клиента, Комиссией за управление и Пороговым уровнем дохода, с учетом НДС.
<i>Payment of expenses / Оплата расходов</i>	
All expenses arisen from or in connection with transactions in Client's Portfolio shall be paid by BCS from the funds transferred by the Client to the Portfolio.	БКС оплачивает расходы, связанные с обращением Объектов доверительного, управления за счет денежных средств Клиента, находящихся в доверительном управлении.
<i>Default / Дефолт</i>	
The following shall be considered as default of the third party issuer – Evraz Group S.A. (“Evraz”) (the “ Default ”):	К дефолту эмитента Evraz Group S.A. (“Evraz”) - относится любое из следующих событий (« Дефолт »):
a) if default is made in the payment of any interest due in respect of the Notes or any of them and the default shall continue for a period of five Business Days.	a. Неуплата каких-либо процентов, подлежащих оплате по Нотам или по какой-либо из Нот, и такая неуплата продолжается в течение пяти Рабочих Дней.
b) if default is made in the payment of any principal due in respect of the Notes or any of them;	b. Неуплата основных сумм по Нотам или по какой-либо из Нот.
c) if any default in the payment of the principal, premium, if any, or interest on any Indebtedness shall have occurred under any of the agreements, deeds, indentures or instruments under which the Issuer, the Guarantor(s) or any Material Subsidiary then has outstanding Indebtedness in excess of U.S.\$50 million (or its U.S. Dollar Equivalent) in the aggregate;	c. Неуплата основной суммы, премии или процентов по какой-либо задолженности по каким-либо соглашениям, договорам или инструментам, согласно которым у эмитента (Evraz), гарантов эмитента или любой основной аффилированной компании эмитента существует непогашенная общая задолженность, превышающая 50 000 000 Долларов США (или эквивалент данной суммы в иной валюте).
d) if the guarantee(s) shall for any reason cease to be, or shall for any reason be asserted in writing by the Issuer or the relevant Guarantor(s) not to be, in full force and effect and enforceable in accordance with its terms;	d. если гарантии эмитента по какой-либо причине перестанут действовать, либо соответствующий гарант не сможет предоставить соответствующие гарантии.
e) if one or more judgments, orders or decrees of any court or regulatory or administrative agency for the payment of money in excess	e. Если одно или несколько решений или постановлений суда или регулятора или административного агентства в

<p>of U.S.\$75 million (or its U.S. Dollar Equivalent), either individually or in aggregate, shall be rendered against the Issuer, the Guarantor(s) (if any) or any Material Subsidiary or any of their respective properties.</p>	<p>отношении уплаты денежных средств, превышающих сумму 75 000 000 (или эквивалент данной суммы в иной валюте) индивидуально или в целом вынесены в отношении эмитента, гарантов или любой основной аффилированной компании эмитента, либо части их имущества.</p>
<p>f) if proceedings are initiated against the Issuer, the Guarantor(s) (if any) or any Material Subsidiary under any applicable liquidation, insolvency, composition, reorganisation or other similar laws or an application is made (or documents filed with a court) for the appointment of an administrative or other receiver, manager, administrator or other similar official, or an administrative or other receiver, manager, administrator or other similar official is appointed in relation to the Issuer, the Guarantor(s) (if any) or any Material Subsidiary.</p>	<p>f. если инициировано производство в отношении эмитента, гарантов или какой-либо основной аффилированной компании согласно каким-либо применимым законам о ликвидации, несостоятельности, реорганизации или иным схожим законам, либо подано заявление (или документы поданы в суд) о назначении администратора, управляющего или иного схожего должностного лица, либо администратор, управляющий или иной схожее должностное лицо назначены в отношении эмитента, гарантов или какой-либо основной аффилированной компании.</p>
<p>g) if any event occurs which, under the laws of any relevant jurisdiction, has or may have in the Trustee's sole opinion, an analogous effect to any of the events referred to in paragraphs above.</p>	<p>g. Любое событие, которое согласно законодательству любой соответствующей юрисдикции по мнению Трести (конкурсного управляющего), имеет последствия, аналогичные пунктам выше.</p>
<p>Notes' default shall mean the technical default, coupon default, etc.</p>	<p>К Дефолту Нот относится технический дефолт, дефолт по купонам и пр.</p>
<p>The fact of Default may be confirmed by relevant information published on the web-site in the Internet, in other form and order, stipulated in the documents regulating the order of issue of Notes, and/or other document issued by BCS and containing the information on the occurrence of Default, confirmed by third person, authorized in accordance with the documents regulating the order of issue of Notes and/or the legislation of the state of registration of Evraz Group S.A. and/or its material subsidiaries, for provision of such information.</p>	<p>Факт наступления Дефолта может подтверждаться соответствующей информацией, опубликованной на сайте (странице) в информационно-коммуникационной сети Интернет, в иных форме и порядке, установленных документами, регулирующими порядок эмиссии и обращения Нот, и/или документом, исходящим от БКС и содержащем информацию о наступлении Дефолта, подтвержденную третьим лицом, уполномоченным в соответствии документами, регулирующими порядок эмиссии и обращения Нот, и/или законодательством страны, в которой учреждена Evraz Group S.A. и/или ее основные аффилированные компании, на предоставление указанной информации.</p>
<p>BCS is not liable for incorrectness and/or incompleteness of information on the Default, placed on the web-site in the Internet, and disclosed in other form and order, stipulated in the documents regulating the order of issue of Notes, including the information provided by third person, authorized in accordance with the documents, regulating the order of issue of Notes, and/or the legislation of the state of registration of Evraz Group S.A. and/or its material subsidiaries on provision of such information and the consequences of use of such information.</p>	<p>БКС не несет ответственность за недостоверность и/или неполноту информации о Дефолте, размещенной на сайте (странице) в информационно-коммуникационной сети Интернет, а также раскрытой в иных форме и порядке, установленных документами, регулирующими порядок эмиссии и обращения Нот, в том числе предоставленной третьим лицом, уполномоченным в соответствии документами, регулирующими порядок эмиссии и обращения Нот, и/или законодательством страны, в которой учреждена Evraz Group S.A. и/или ее основные аффилированные компании, на предоставление указанной информации, и последствия использования указанной информации.</p>

3. STRATEGIES OF THE GROUP «SMART»/ СТРАТЕГИИ ГРУППЫ «СМАРТ»	
3.1 «Long-Island» Strategy /Стратегия «Лонг-Айленд»	
<i>Main Investment Objectives / Основные Инвестиционные Цели:</i>	
Increase in portfolio value exceeding the average return on investments in shares.	Рост стоимости портфеля в долгосрочной перспективе, превышающий среднюю доходность вложений в акции.
<i>Strategy Risk Level/Уровень Риска Стратегии:</i>	
Medium high	Умеренно высокий
<i>Recommended term of investment / Рекомендуемый срок инвестиций:</i>	
One year or more	От одного года и более
<i>Base Currency / Базовая Валюта</i>	
Russian ruble	Российский рубль
<i>Strategy Type / Тип Стратегии:</i>	
Moderate The Strategy is designed for investors aimed at making short-term trend trading in 1-3 days. The Strategy opens only long positions and trades on emerging market. In the period of high volatility or slackening market the Strategy reduces the frequency of trading transactions.	Умеренный рост Стратегия ориентирована на инвесторов, стремящихся зарабатывать на краткосрочных трендовых движениях в 1-3 дня. Стратегия открывает только длинные позиции и зарабатывает на растущем рынке. В период повышенной волатильности или снижения рынков, стратегия уменьшает частоту совершения торговых операций.
<i>Portfolio Structure and types of transactions / Структура Портфеля и виды сделок</i>	
Under the Strategy BCS proposes (but does not undertake) to keep the structure of assets as follows:	В рамках Стратегии БКС заявляет о намерении (но не берет на себя обязательство) придерживаться следующей структуры активов:
<ul style="list-style-type: none"> • Monetary funds in the form of cash balance on the Accounts, money market funds, deposits and liquid derivatives on money market and currency rates ("Monetary funds and equivalents"); • Fixed income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments. Such instruments may include (but not limited to) corporate bonds (including corporate bonds of state unitary enterprises), municipal, sub-federal, sovereign/public bonds, bond issued by supranational institutes, such as regional development banks etc., derivatives based on bonds/bond baskets, on base and credit rates, third company and affiliated company funds, ETFs and other instruments the issuer of which shall make fixed payments on a fixed schedule and instruments the value of which changes depending on the changes in value of indices, bonds and bonds of certain companies ("Fixed Income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments"); • Shares, including shares of mutual and hedge funds, and depository receipts on shares of companies, including derivatives on shares/depository receipts, stock indices, third party funds, ETFs, structured products and other instruments the value of which changes depending on the changes in value of share indices or shares of certain companies ("Shares and derivatives"). 	<ul style="list-style-type: none"> • денежные средства, представленные денежными остатками по счетам, инструментами денежного рынка, депозитами, а также ликвидными производными на ставки денежного рынка и курсы валют («Денежные средства и эквиваленты»); • инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью. Данные инструменты могут включать (но не ограничиваться) корпоративные (включая облигации государственных унитарных предприятий), муниципальные, субфедеральные, суверенные/ государственные облигации и облигации национальных институтов - региональных банков развития и т.п., производные инструменты на облигации/корзины облигаций, на базовые и кредитные ставки, фонды сторонних и аффилированных компаний, ETF, и другие инструменты, эмитент которых обязан осуществлять фиксированные выплаты по установленному графику, а также инструменты, динамика которых привязана к динамике индексов облигаций или облигаций отдельных компаний («Инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью»); • акции, включая акции взаимных и хедж фондов, и депозитарные расписки на акции корпораций, включая производные инструменты на акции/депозитарные расписки, и фондовые индексы, фонды сторонних компаний, ETF, структурные продукты и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике индексов акций или акций отдельных компаний («Акции и производные инструменты»).

For the purpose of risk management the following restrictions on the asset structure shall apply: <ul style="list-style-type: none"> the percentage of Monetary funds and equivalents shall not exceed 100%; the percentage of Fixed income instruments shall not exceed 100%; the percentage of Shares and derivatives shall not exceed 100%. 	В целях управления рисками устанавливаются следующие ограничения по структуре активов: <ul style="list-style-type: none"> доля Денежных средств и эквивалентов – не более 100%; доля Инструментов с фиксированной доходностью – не более 100%; доля Акций и производных инструментов – не более 100%.
For the purpose of risk management the following restrictions on the asset structure shall apply: <ul style="list-style-type: none"> the percentage of small and mid-cap companies shares shall not exceed 5%; the percentage of loans secured by the Portfolio assets shall not exceed 50%; the volume of short positions in shares and derivatives shall not exceed 10%. 	В целях управления рисками устанавливаются следующие ограничения по структуре активов: <ul style="list-style-type: none"> доля акций компаний малой и средней капитализации – не более 5%; размер заимствований под активы Портфеля – не более 50%; размер коротких позиций в акциях и производных инструментах – не более 10%.
In case of unfavorable market conditions BCS may for the purposes of minimizing the risks hold up to 100% of the Portfolio in cash.	В случае неблагоприятной рыночной обстановки, в целях минимизации рисков, БКС может держать до 100% портфеля в денежных средствах.
BCS may use the portfolio assets for the purposes of margin lending. BCS may also open long and short positions in shares and bonds of certain issuers and in derivatives based on shares, bonds and stock indices.	БКС может использовать активы портфеля для маржинального кредитования. БКС может также открывать длинные и короткие позиции в акциях и облигациях отдельных эмитентов, а также в производных инструментах на акции, облигации и фондовые индексы.
<i>Aims of the Strategy / Задачи Стратегии</i>	
The Strategy is aimed at receipt of long-term income comparable with or exceeding the average profitability of the stock market, but at the same time there is a risk of substantial volatility in portfolio value. BCS aims at stable growth in assets value in a long-term prospective while keeping the Strategy risks at the level substantially lower than those of stock market average risk. The Strategy is based upon short-term trend trading (1-3 days). The Strategy includes most liquid shares and instruments, which is entered into a long position when it detects a short-term growing trend. The diversification of underlying instruments and decreased activity of the Strategy during increase of volatility makes the Strategy efficient. In forming the portfolio BCS intends to minimize the risks of certain issuers by way of diversification and compliance with the risk limits, in accordance with the conditions specified in section Portfolio Structure, and the types of transactions.	Стратегия ориентирована на получение долгосрочного дохода, сопоставимого или превышающего среднюю доходность рынка акций, при этом существует риск значительных колебаний стоимости портфеля. БКС стремится достичь стабильного прироста активов на долгосрочном горизонте при сохранении риска Стратегии на уровне существенно ниже, чем средние показатели риска на рынке акций. Основой стратегии является торговля по краткосрочному тренду (продолжительностью 1-3 дня). В состав Стратегии входят наиболее ликвидные акции и инструменты, по которым осуществляется вход в длинную позицию при обнаружении краткосрочного растущего тренда. Эффективность обеспечивается диверсификацией используемых инструментов, а так же снижением активности стратегии при росте волатильности. При формировании портфеля БКС стремится снизить риски отдельных эмитентов за счет диверсификации и соблюдения лимитов по концентрации рисков, согласно условиям, обозначенным в разделе Структура Портфеля и виды сделок.
<i>Investment Performance Benchmark / Инвестиционный показатель</i>	
Investment Performance Benchmark for the purposes of comparing investment results of the Strategy for the relevant reporting period shall be compound of the following:	Инвестиционный показатель для сравнения инвестиционных результатов Стратегии за Отчетный период является композитным и складывается из следующих показателей:
MICEX Index - 100%	Индекс ММВБ – 100%
<i>Special terms of the Strategy / Особые условия Стратегии:</i>	
Minimum amount of funds placed under the portfolio management initially or reallocated from other Strategies shall be 1,000,000 (one million) Russian rubles (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная сумма денежных средств, передаваемых в доверительное управление изначально или зачисляемых в порядке перераспределения с других Стратегий, составляет 1 000 000 (один миллион) Российских рублей (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком

	на дату передачи/перераспределения денежных средств).
Minimum amount of funds additionally provided by the Client for placement under portfolio management within the term of the Agreement, including by way of reallocation from other Strategies, shall be 500,000 (five hundred thousands) Russian rubles (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная сумма денежных средств, передаваемых Клиентом в доверительное управление в течение срока действия Договора дополнительно, в том числе путем перераспределения с других Стратегий, составляет 500 000 (пятьсот тысяч) Российских рублей (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
Minimum value of Portfolio Management Assets, which shall remain under the Strategy after withdrawal by the Client of assets from the Strategy, including by way of reallocation to other Strategies, shall be 500,000 (five hundred thousands) Russian rubles (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная стоимость Объектов доверительного управления, которая должна остаться на Стратегии в случае вывода активов Клиента из Стратегии, в том числе в рамках перераспределения на другие Стратегии, составляет 500 000 (пятьсот тысяч) Российских рублей (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
Reallocation of assets from this Strategy to other Strategy under shall be effected within seven (7) Calendar Days upon receipt by BCS of the relevant Client's Instruction for Reallocation of Assets in portfolio management.	Перевод активов из данной Стратегии на другую Стратегию по Инструкции Клиента на перераспределение активов осуществляется в течение 7 (семи) календарных дней с даты получения БКС соответствующей инструкции.
In case of early termination of the Strategy or the Agreement or partial withdrawal of assets, the assets shall be returned by BCS to the Client within seven (7) Calendar Days as from the date of receipt by BCS of the termination notice or Instruction for withdrawal of assets accordingly.	Возврат Объектов доверительного управления Клиенту при досрочном прекращении Стратегии, при прекращении действия Договора или при частичном выводе активов, производится БКС в течение 7 (семи) календарных дней с даты получения БКС от Клиента уведомления о расторжении Договора или инструкции на вывод активов, соответственно.
<i>Portfolio Management Fee Rate / Ставка Комиссии за управление</i>	
2% (two percent) per annum including VAT	2% (два процента) годовых с учетом НДС
<i>Income Hurdle Rate / Ставка Порогового уровня дохода</i>	
0% (zero percent) per annum	0% (ноль процентов) годовых
<i>Success Fee Rate / Ставка Дополнительного Вознаграждения</i>	
15% (fifteen percent) of the amount equal to the amount of Client's Income less the amount of Portfolio Management Fee and Income Hurdle, including VAT.	15% (пятнадцать процентов) от суммы, определяемой как разница между Доходом Клиента, Комиссией за управление и Пороговым уровнем дохода, с учетом НДС.
<i>Payment of expenses / Оплата расходов</i>	
All expenses arisen from or in connection with transactions in Client's Portfolio shall be paid by BCS from the funds transferred by the Client to the Portfolio.	БКС оплачивает расходы, связанные с обращением Объектов доверительного управления, за счет денежных средств Клиента, находящихся в доверительном управлении.
3.2 "The Eagle" Strategy / Стратегия «Орел»	
<i>Main Investment Objectives / Основные Инвестиционные Цели:</i>	
Increase in portfolio value exceeding the average return on investments in shares.	Рост стоимости портфеля в долгосрочной перспективе, превышающий среднюю доходность вложений в акции.
<i>Strategy Risk Level/Уровень Риска Стратегии:</i>	
Medium high	Умеренно высокий
<i>Recommended term of investment / Рекомендуемый срок инвестиций:</i>	
One year or more	От одного года и более
<i>Base Currency / Базовая Валюта</i>	
Russian ruble	Российский рубль
<i>Strategy Type / Тип Стратегии:</i>	
The Strategy is designed for investors aimed at receiving maximum capital gain, and involves high risk of assets value decrease. Under this Strategy the Manager shall use different types of trend strategies consistent with a	Стратегия ориентирована на инвесторов, стремящихся получить максимальный прирост капитала, и имеет высокие риски снижения стоимости активов. В рамках данной стратегии

<p>relevant market phase. The combination allows receiving maximum capital with controlled risk level. Executed transactions may be with long or short positions. Set of instruments for trading includes the most liquid securities traded on the Russian market.</p>	<p>Управляющий использует различные типы трендовых стратегий, которые отвечают соответствующим фазам рынка. Их комбинация позволяет получить максимальную доходность с контролируемым уровнем риска. Совершаемые Управляющим сделки могут быть как длинными, так и короткими. Набор инструментов для торговли включает в себя наиболее ликвидные бумаги российского рынка.</p>
<i>Portfolio Structure and types of transactions / Структура Портфеля и виды сделок</i>	
<p>Under the Strategy BCS proposes (but does not undertake) to keep the structure of assets as follows:</p>	<p>В рамках Стратегии БКС заявляет о намерении (но не берет на себя обязательство) придерживаться следующей структуры активов:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Monetary funds in the form of cash balance on the Accounts, money market funds, deposits and liquid derivatives on money market and currency rates (“Monetary funds and equivalents”); • Fixed income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments. Such instruments may include (but not limited to) corporate bonds (including corporate bonds of state unitary enterprises), municipal, sub-federal, sovereign/public bonds, bond issued by supranational institutes, such as regional development banks etc., derivatives based on bonds/bond baskets, on base and credit rates, third company and affiliated company funds, ETFs and other instruments the issuer of which shall make fixed payments on a fixed schedule and instruments the value of which changes depending on the changes in value of indices, bonds and bonds of certain companies (“Fixed Income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments”); • Shares, including shares of mutual and hedge funds, and depository receipts on shares of companies, including derivatives on shares/depository receipts, stock indices, third party funds, ETFs, structured products and other instruments the value of which changes depending on the changes in value of share indices or shares of certain companies (“Shares and derivatives”). 	<ul style="list-style-type: none"> • денежные средства, представленные денежными остатками по счетам, инструментами денежного рынка, депозитами, а также ликвидными производными на ставки денежного рынка и курсы валют («Денежные средства и эквиваленты»); • инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью. Данные инструменты могут включать (но не ограничиваться) корпоративные (включая облигации государственных унитарных предприятий), муниципальные, субфедеральные, суверенные/ государственные облигации и облигации наднациональных институтов - региональных банков развития и т.п., производные инструменты на облигации/корзины облигаций, на базовые и кредитные ставки, фонды сторонних и аффилированных компаний, ETF, и другие инструменты, эмитент которых обязан осуществлять фиксированные выплаты по установленному графику, а также инструменты, динамика которых привязана к динамике индексов облигаций или облигаций отдельных компаний («Инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью»); • акции, включая акции взаимных и хедж фондов, и депозитарные расписки на акции корпораций, включая производные инструменты на акции/депозитарные расписки, и фондовые индексы, фонды сторонних компаний, ETF, структурные продукты и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике индексов акций или акций отдельных компаний («Акции и производные инструменты»).
<p>For the purpose of risk management the following restrictions on the asset structure shall apply:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the percentage of Monetary funds and equivalents shall not exceed 100%; • the percentage of Fixed income instruments shall not exceed 100%; • the percentage of Shares and derivatives shall not exceed 100%. 	<p>В целях управления рисками устанавливаются следующие ограничения по структуре активов:</p> <ul style="list-style-type: none"> • доля Денежных средств и эквивалентов – не более 100%; • доля Инструментов с фиксированной доходностью – не более 100%; • доля Акции и производных инструментов – не более 100%.
<p>For the purpose of risk management the following restrictions on the asset structure shall apply:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the percentage of loans secured by the Portfolio assets shall not exceed 100%; • the volume of short positions in shares and derivatives shall not exceed 100%. 	<p>В целях управления рисками устанавливаются следующие ограничения по структуре активов:</p> <ul style="list-style-type: none"> • размер заимствований под активы Портфеля – не более 100%; • размер коротких позиций в акциях и производных инструментах – не более 100%.
<p>In case of unfavorable market conditions BCS may for the purposes of minimizing the risks hold up to 100% of the Portfolio in cash.</p>	<p>В случае неблагоприятной рыночной обстановки, в целях минимизации рисков, БКС может держать до 100% портфеля в денежных средствах.</p>
<p>BCS may use the portfolio assets for the purposes of</p>	<p>БКС может использовать активы портфеля для</p>

margin lending. BCS may also open long and short positions in shares and bonds of certain issuers and in derivatives based on shares, bonds and stock indices.	маржинального кредитования. БКС может также открывать длинные и короткие позиции в акциях и облигациях отдельных эмитентов, а также в производных инструментах на акции, облигации и фондовые индексы.
<i>Aims of the Strategy / Задачи Стратегии</i>	
<p>The Strategy is aimed at receipt of long-term income comparable with or exceeding the average profitability of the stock market, but at the same time there is a risk of substantial volatility in portfolio value.</p> <p>BCS aims at stable growth in assets value in a long-term prospective while keeping the Strategy risks at the level substantially lower than those of stock market average risk.</p> <p>The Strategy is based upon short-term trend trading (1-3 days).</p> <p>The Strategy includes most liquid shares and instruments, which is entered into a long position or a short position when it detects a short-term growing trend either on increasing or on decreasing.</p> <p>The diversification of underlying instruments and decreased activity of the Strategy during increase of volatility makes the Strategy efficient.</p> <p>In forming the portfolio BCS intends to minimize the risks of certain issuers by way of diversification and compliance with the risk limits, in accordance with the conditions specified in section Portfolio Structure, and the types of transactions.</p>	<p>Стратегия ориентирована на получение долгосрочного дохода, сопоставимого или превышающего среднюю доходность рынка акций, при этом существует риск значительных колебаний стоимости портфеля.</p> <p>БКС стремится достичь стабильного прироста активов на долгосрочном горизонте при сохранении риска Стратегии на уровне существенно ниже, чем средние показатели риска на рынке акций.</p> <p>Основой стратегии является торговля по краткосрочному тренду (продолжительностью 1-3 дня).</p> <p>В состав Стратегии входят наиболее ликвидные акции и инструменты, по которым осуществляется вход в длинную или короткую позицию при обнаружении краткосрочного растущего тренда как на повышение, так и на понижение. Эффективность обеспечивается диверсификацией используемых инструментов, а так же снижением активности стратегии при росте волатильности.</p> <p>При формировании портфеля БКС стремится снизить риски отдельных эмитентов за счет диверсификации и соблюдения лимитов по концентрации рисков, согласно условиям, обозначенным в разделе Структура Портфеля и виды сделок.</p>
<i>Investment Performance Benchmark / Инвестиционный показатель</i>	
Investment Performance Benchmark for the purposes of comparing investment results of the Strategy for the relevant reporting period shall be compound of the following:	Инвестиционный показатель для сравнения инвестиционных результатов Стратегии за Отчетный период является композитным и складывается из следующих показателей:
MICEX Index - 100%	Индекс ММВБ – 100%
<i>Special terms of the Strategy / Особые условия Стратегии:</i>	
Minimum amount of funds placed under the portfolio management initially or reallocated from other Strategies shall be 1,000,000 (one million) Russian rubles (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная сумма денежных средств, передаваемых в доверительное управление изначально или зачисляемых в порядке перераспределения с других Стратегий, составляет 1 000 000 (один миллион) Российских рублей (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
Minimum amount of funds additionally provided by the Client for placement under portfolio management within the term of the Agreement, including by way of reallocation from other Strategies, shall be 300,000 (three hundred thousands) Russian rubles (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная сумма денежных средств, передаваемых Клиентом в доверительное управление в течение срока действия Договора дополнительно, в том числе путем перераспределения с других Стратегий, составляет 300 000 (триста тысяч) Российских рублей (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
Minimum value of Portfolio Management Assets, which shall remain under the Strategy after withdrawal by the Client of assets from the Strategy, including by way of reallocation to other Strategies, shall be 500,000 five hundred thousands) Russian rubles (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная стоимость Объектов доверительного управления, которая должна остаться на Стратегии в случае вывода активов Клиента из Стратегии, в том числе в рамках перераспределения на другие Стратегии, составляет 500 000 (пятьсот тысяч) Российских рублей (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату

	передачи/перераспределения денежных средств).
Reallocation of assets from this Strategy to other Strategy under shall be effected within seven (7) Calendar Days upon receipt by BCS of the relevant Client's Instruction for Reallocation of Assets in portfolio management.	Перевод активов из данной Стратегии на другую Стратегию по Инструкции Клиента на перераспределение активов осуществляется в течение 7 (семи) календарных дней с даты получения БКС соответствующей инструкции.
In case of early termination of the Strategy or the Agreement or partial withdrawal of assets, the assets shall be returned by BCS to the Client within seven (7) Calendar Days as from the date of receipt by BCS of the termination notice or Instruction for withdrawal of assets accordingly.	Возврат Объектов доверительного управления Клиенту при досрочном прекращении Стратегии, при прекращении действия Договора или при частичном выводе активов, производится БКС в течение 7 (семи) календарных дней с даты получения БКС от Клиента уведомления о расторжении Договора или инструкции на вывод активов, соответственно.
<i>Portfolio Management Fee Rate / Ставка Комиссии за управление</i>	
2% (two percent) per annum including VAT	2% (два процента) годовых с учетом НДС
<i>Income Hurdle Rate / Ставка Порогового уровня дохода</i>	
0% (zero percent) per annum	0% (ноль процентов) годовых
<i>Success Fee Rate / Ставка Дополнительного Вознаграждения</i>	
0% (zero percent) of the amount equal to the amount of Client's Income less the amount of Portfolio Management Fee and Income Hurdle, including VAT.	0% (ноль процентов) от суммы, определяемой как разница между Доходом Клиента, Комиссией за управление и Пороговым уровнем дохода, с учетом НДС.
<i>Payment of expenses / Оплата расходов</i>	
All expenses arisen from or in connection with transactions in Client's Portfolio shall be paid by BCS from the funds transferred by the Client to the Portfolio.	БКС оплачивает расходы, связанные с обращением Объектов доверительного управления, за счет денежных средств Клиента, находящихся в доверительном управлении.
3.3 "The Owl" Strategy / Стратегия «Сова»	
<i>Main Investment Objectives / Основные Инвестиционные Цели:</i>	
Increase in portfolio value exceeding the average return on investments in shares.	Рост стоимости портфеля в долгосрочной перспективе, превышающий среднюю доходность вложений в акции.
<i>Strategy Risk Level/Уровень Риска Стратегии:</i>	
Medium	Средний
<i>Recommended term of investment / Рекомендуемый срок инвестиций:</i>	
One year or more	От одного года и более
<i>Base Currency / Базовая Валюта</i>	
Russian ruble	Российский рубль
<i>Strategy Type / Тип Стратегии:</i>	
The Strategy is designed for clients aimed at receiving medium capital gain with moderate risk. The Manager shall use direction of market movements. In addition a part of capital shall be placed on hedge counter-trend strategy that allows limiting losses in the case of range movement of prices. This combination allows decreasing total controlled risk. Executed transactions may be with long or short positions. Set of instruments for trading includes the most liquid types of the Russian securities: OJSC SberBank, OJSC Gazprom, OJSC MMC Norilsk Nickel. Executed transactions may be with long or short positions.	Стратегия ориентирована на клиентов, ориентирующихся на средний уровень доходности с умеренным риском. Управляющий использует направленные движения рынка. При этом часть капитала Управляющий размещает в хеджирующую контртрендовую стратегию, что позволяет ограничить убытки в случае диапазонного движения цены. Подобная комбинация стратегий, которую реализует Управляющий, снижает общий контролируемый риск. Набор инструментов для торговли включает в себя три наиболее ликвидные бумаги российского рынка: ОАО «Сбербанк России», ОАО «Газпром», ОАО ГМК «Норильский Никель». Совершаемые Управляющим сделки могут быть как длинными, так и короткими.
<i>Portfolio Structure and types of transactions / Структура Портфеля и виды сделок</i>	
Under the Strategy BCS proposes (but does not undertake) to keep the structure of assets as follows:	В рамках Стратегии БКС заявляет о намерении (но не берет на себя обязательство) придерживаться следующей структуры активов:
<ul style="list-style-type: none"> Monetary funds in the form of cash balance on the Accounts, money market funds, deposits and liquid derivatives on money market and currency rates ("Monetary funds and 	<ul style="list-style-type: none"> денежные средства, представленные денежными остатками по счетам, инструментами денежного рынка, депозитами, а также ликвидными производными на ставки денежного рынка и курсы

<p>equivalents”);</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fixed income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments. Such instruments may include (but not limited to) corporate bonds (including corporate bonds of state unitary enterprises), municipal, sub-federal, sovereign/public bonds, bond issued by supranational institutes, such as regional development banks etc., derivatives based on bonds/bond baskets, on base and credit rates, third company and affiliated company funds, ETFs and other instruments the issuer of which shall make fixed payments on a fixed schedule and instruments the value of which changes depending on the changes in value of indices, bonds and bonds of certain companies (“Fixed Income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments”); • Shares, including shares of mutual and hedge funds, and depository receipts on shares of companies, including derivatives on shares/depository receipts, stock indices, third party funds, ETFs, structured products and other instruments the value of which changes depending on the changes in value of share indices or shares of certain companies (“Shares and derivatives”). 	<p>валют («Денежные средства и эквиваленты»);</p> <ul style="list-style-type: none"> • инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью. Данные инструменты могут включать (но не ограничиваясь) корпоративные (включая облигации государственных унитарных предприятий), муниципальные, субфедеральные, суверенные/ государственные облигации и облигации наднациональных институтов - региональных банков развития и т.п., производные инструменты на облигации/корзины облигаций, на базовые и кредитные ставки, фонды сторонних и аффилированных компаний, ETF, и другие инструменты, эмитент которых обязан осуществлять фиксированные выплаты по установленному графику, а также инструменты, динамика которых привязана к динамике индексов облигаций или облигаций отдельных компаний («Инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью»); • акции, включая акции взаимных и хедж фондов, и депозитарные расписки на акции корпораций, включая производные инструменты на акции/депозитарные расписки, и фондовые индексы, фонды сторонних компаний, ETF, структурные продукты и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике индексов акций или акций отдельных компаний («Акции и производные инструменты»).
<p>For the purpose of risk management the following restrictions on the asset structure shall apply:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the percentage of Monetary funds and equivalents shall not exceed 100%; • the percentage of Fixed income instruments shall not exceed 100%; • the percentage of Shares and derivatives shall not exceed 100%. 	<p>В целях управления рисками устанавливаются следующие ограничения по структуре активов:</p> <ul style="list-style-type: none"> • доля Денежных средств и эквивалентов – не более 100%; • доля Инструментов с фиксированной доходностью – не более 100%; • доля Акции и производных инструментов – не более 100%.
<p>For the purpose of risk management the following restrictions on the asset structure shall apply:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the percentage of loans secured by the Portfolio assets shall not exceed 100%; • the volume of short positions in shares and derivatives shall not exceed 100%. 	<p>В целях управления рисками устанавливаются следующие ограничения по структуре активов:</p> <ul style="list-style-type: none"> • размер заимствований под активы Портфеля – не более 100%; • размер коротких позиций в акциях и производных инструментах – не более 100%.
<p>In case of unfavorable market conditions BCS may for the purposes of minimizing the risks hold up to 100% of the Portfolio in cash.</p>	<p>В случае неблагоприятной рыночной обстановки, в целях минимизации рисков, БКС может держать до 100% портфеля в денежных средствах.</p>
<p>BCS may use the portfolio assets for the purposes of margin lending. BCS may also open long and short positions in shares and bonds of certain issuers and in derivatives based on shares, bonds and stock indices.</p>	<p>БКС может использовать активы портфеля для маржинального кредитования. БКС может также открывать длинные и короткие позиции в акциях и облигациях отдельных эмитентов, а также в производных инструментах на акции, облигации и фондовые индексы.</p>
<i>Aims of the Strategy / Задачи Стратегии</i>	
<p>The Strategy is aimed at receipt of long-term income comparable with or exceeding the average profitability of the stock market, but at the same time there is a risk of moderate volatility in portfolio value. BCS aims at stable growth in assets value in a long-term prospective while keeping the Strategy risks at the level substantially lower than those of stock market average risk. The Strategy is based upon short-term trend trading (1-3 days) and trading within a range (counter-trend) which allows protect a capital when there are no directional</p>	<p>Стратегия ориентирована на получение долгосрочного дохода, сопоставимого или превышающего среднюю доходность рынка акций, при этом существует риск умеренных колебаний стоимости портфеля. БКС стремится достичь стабильного прироста активов на долгосрочном горизонте при сохранении риска Стратегии на уровне существенно ниже, чем средние показатели риска на рынке акций. Основной стратегией является торговля по краткосрочному тренду (продолжительностью 1-3</p>

<p>movement on the market . The Strategy includes most liquid shares and instruments, which is entered into a long position or a short position when it detects a short-term growing trend either on increasing or on decreasing. The diversification of underlying instruments and decreased activity of the Strategy during increase of volatility makes the Strategy efficient. In forming the portfolio BCS intends to minimize the risks of certain issuers by way of diversification and compliance with the risk limits, in accordance with the conditions specified in section Portfolio Structure, and the types of transactions.</p>	<p>дня), а также торговля в диапазоне (контртренд), которая позволяет защитить капитал, когда на рынке отсутствуют направленные движения В состав Стратегии входят наиболее ликвидные акции и инструменты, по которым осуществляется вход в длинную или короткую позицию при обнаружении краткосрочного растущего тренда как на повышение так и на понижение. Эффективность обеспечивается диверсификацией используемых инструментов, а так же снижением активности стратегии при росте волатильности. При формировании портфеля БКС стремится снизить риски отдельных эмитентов за счет диверсификации и соблюдения лимитов по концентрации рисков, согласно условиям, обозначенным в разделе Структура Портфеля и виды сделок.</p>
<i>Investment Performance Benchmark / Инвестиционный показатель</i>	
Investment Performance Benchmark for the purposes of comparing investment results of the Strategy for the relevant reporting period shall be compound of the following:	Инвестиционный показатель для сравнения инвестиционных результатов Стратегии за Отчетный период является композитным и складывается из следующих показателей:
MICEX Index - 100%	Индекс ММВБ – 100%
<i>Special terms of the Strategy / Особые условия Стратегии:</i>	
Minimum amount of funds placed under the portfolio management initially or reallocated from other Strategies shall be 1,000,000 (one million) Russian rubles (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная сумма денежных средств, передаваемых в доверительное управление изначально или зачисляемых в порядке перераспределения с других Стратегий, составляет 1 000 000 (один миллион) Российских рублей (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
Minimum amount of funds additionally provided by the Client for placement under portfolio management within the term of the Agreement, including by way of reallocation from other Strategies, shall be 300,000 (three hundred thousands) Russian rubles (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная сумма денежных средств, передаваемых Клиентом в доверительное управление в течение срока действия Договора дополнительно, в том числе путем перераспределения с других Стратегий, составляет 300 000 (триста тысяч) Российских рублей (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
Minimum value of Portfolio Management Assets, which shall remain under the Strategy after withdrawal by the Client of assets from the Strategy, including by way of reallocation to other Strategies, shall be 500,000 five hundred thousands) Russian rubles (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная стоимость Объектов доверительного управления, которая должна остаться на Стратегии в случае вывода активов Клиента из Стратегии, в том числе в рамках перераспределения на другие Стратегии, составляет 500 000 (пятьсот тысяч) Российских рублей (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
Reallocation of assets from this Strategy to other Strategy under shall be effected within seven (7) Calendar Days upon receipt by BCS of the relevant Client's Instruction for Reallocation of Assets in portfolio management.	Перевод активов из данной Стратегии на другую Стратегию по Инструкции Клиента на перераспределение активов осуществляется в течение 7 (семи) календарных дней с даты получения БКС соответствующей инструкции.
In case of early termination of the Strategy or the Agreement or partial withdrawal of assets, the assets shall be returned by BCS to the Client within seven (7) Calendar Days as from the date of receipt by BCS of the termination notice or Instruction for withdrawal of assets accordingly.	Возврат Объектов доверительного управления Клиенту при досрочном прекращении Стратегии, при прекращении действия Договора или при частичном выводе активов, производится БКС в течение 7 (семи) календарных дней с даты получения БКС от Клиента уведомления о расторжении Договора или инструкции на вывод активов, соответственно.
<i>Portfolio Management Fee Rate / Ставка Комиссии за управление</i>	

2% (two percent) per annum including VAT	2% (два процента) годовых с учетом НДС
<i>Income Hurdle Rate / Ставка Порогового уровня дохода</i>	
0% (zero percent) per annum	0% (ноль процентов) годовых
<i>Success Fee Rate / Ставка Дополнительного Вознаграждения</i>	
0% (zero percent) of the amount equal to the amount of Client's Income less the amount of Portfolio Management Fee and Income Hurdle, including VAT.	0% (ноль процентов) от суммы, определяемой как разница между Доходом Клиента, Комиссией за управление и Пороговым уровнем дохода, с учетом НДС.
<i>Payment of expenses / Оплата расходов</i>	
All expenses arisen from or in connection with transactions in Client's Portfolio shall be paid by BCS from the funds transferred by the Client to the Portfolio.	БКС оплачивает расходы, связанные с обращением Объектов доверительного управления, за счет денежных средств Клиента, находящихся в доверительном управлении.
3.4 "The Stork" Strategy / Стратегия «Аист»	
<i>Main Investment Objectives / Основные Инвестиционные Цели:</i>	
Increase in portfolio value exceeding the average return on investments in shares.	Рост стоимости портфеля в долгосрочной перспективе, превышающий среднюю доходность вложений в акции.
<i>Strategy Risk Level/ Уroveň Риска Стратегии:</i>	
Below average	Ниже среднего
<i>Recommended term of investment / Рекомендуемый срок инвестиций:</i>	
One year or more	От одного года и более
<i>Base Currency / Базовая Валюта</i>	
Russian ruble	Российский рубль
<i>Strategy Type / Тип Стратегии:</i>	
The Strategy is designed for investors aimed at receiving capital on short-term and medium-term trend movements and with low risk at a conservative level of income. The Manager shall use trend movements aimed at growth. The Manager may open short positions in case of identification of counter-trend point for access. Thus the Manager focuses on market growth and movement within a range. This combination allows receiving minimum risk level within the present risk profile.	Данная Стратегия ориентирована на инвесторов, стремящихся зарабатывать на краткосрочных и среднесрочных трендовых движениях и при этом ориентирующихся на низкие риски при консервативном уровне дохода. Управляющий использует трендовые движения, рассчитанные исключительно на рост. Управляющий может открывать и короткие позиции в случае идентификации контртрендовой точки для входа. Таким образом, Управляющий ориентируется как на рыночный рост, так и на движения в диапазоне. Подобное комбинирование стратегий позволяет добиться минимального риска в рамках данного риск-профиля.
<i>Portfolio Structure and types of transactions / Структура Портфеля и виды сделок</i>	
Under the Strategy BCS proposes (but does not undertake) to keep the structure of assets as follows:	В рамках Стратегии БКС заявляет о намерении (но не берет на себя обязательство) придерживаться следующей структуры активов:
<ul style="list-style-type: none"> Monetary funds in the form of cash balance on the Accounts, money market funds, deposits and liquid derivatives on money market and currency rates ("Monetary funds and equivalents"); Fixed income instruments and Instruments attached to Fixed Income Instruments. Such instruments may include (but not limited to) corporate bonds (including corporate bonds of state unitary enterprises), municipal, sub-federal, sovereign/public bonds, bond issued by supranational institutes, such as regional development banks etc., derivatives based on bonds/bond baskets, on base and credit rates, third company and affiliated company funds, ETFs and other instruments the issuer of which shall make fixed payments on a fixed schedule and instruments the value of which changes depending on the changes in value of indices, bonds and bonds of certain companies ("Fixed Income instruments and Instruments attached 	<ul style="list-style-type: none"> денежные средства, представленные денежными остатками по счетам, инструментами денежного рынка, депозитами, а также ликвидными производными на ставки денежного рынка и курсы валют («Денежные средства и эквиваленты»); инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью. Данные инструменты могут включать (но не ограничиваться) корпоративные (включая облигации государственных унитарных предприятий), муниципальные, субфедеральные, суверенные/ государственные облигации и облигации наднациональных институтов - региональных банков развития и т.п., производные инструменты на облигации/корзины облигаций, на базовые и кредитные ставки, фонды сторонних и аффилированных компаний, ETF, и другие инструменты, эмитент которых обязан осуществлять фиксированные выплаты по установленному графику, а также инструменты, динамика которых

<p>to Fixed Income Instruments”);</p> <ul style="list-style-type: none"> • Shares, including shares of mutual and hedge funds, and depository receipts on shares of companies, including derivatives on shares/depository receipts, stock indices, third party funds, ETFs, structured products and other instruments the value of which changes depending on the changes in value of share indices or shares of certain companies (“Shares and derivatives”). 	<p>привязана к динамике индексов облигаций или облигаций отдельных компаний («Инструменты с фиксированной доходностью и инструменты, привязанные к инструментам с фиксированной доходностью»);</p> <ul style="list-style-type: none"> • акции, включая акции взаимных и хедж фондов, и депозитарные расписки на акции корпораций, включая производные инструменты на акции/депозитарные расписки, и фондовые индексы, фонды сторонних компаний, ETF, структурные продукты и другие инструменты, динамика которых напрямую привязана к динамике индексов акций или акций отдельных компаний («Акции и производные инструменты»).
<p>For the purpose of risk management the following restrictions on the asset structure shall apply:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the percentage of Monetary funds and equivalents shall not exceed 100%; • the percentage of Fixed income instruments shall not exceed 100%; • the percentage of Shares and derivatives shall not exceed 100%. 	<p>В целях управления рисками устанавливаются следующие ограничения по структуре активов:</p> <ul style="list-style-type: none"> • доля Денежных средств и эквивалентов – не более 100%; • доля Инструментов с фиксированной доходностью – не более 100%; • доля Акции и производных инструментов – не более 100%.
<p>For the purpose of risk management the following restrictions on the asset structure shall apply:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the percentage of loans secured by the Portfolio assets shall not exceed 100%; • the volume of short positions in shares and derivatives shall not exceed 100%. 	<p>В целях управления рисками устанавливаются следующие ограничения по структуре активов:</p> <ul style="list-style-type: none"> • размер заимствований под активы Портфеля – не более 100%; • размер коротких позиций в акциях и производных инструментах – не более 100%.
<p>In case of unfavorable market conditions BCS may for the purposes of minimizing the risks hold up to 100% of the Portfolio in cash.</p>	<p>В случае неблагоприятной рыночной обстановки, в целях минимизации рисков, БКС может держать до 100% портфеля в денежных средствах.</p>
<p>BCS may use the portfolio assets for the purposes of margin lending. BCS may also open long and short positions in shares and bonds of certain issuers and in derivatives based on shares, bonds and stock indices.</p>	<p>БКС может использовать активы портфеля для маржинального кредитования. БКС может также открывать длинные и короткие позиции в акциях и облигациях отдельных эмитентов, а также в производных инструментах на акции, облигации и фондовые индексы.</p>
<i>Aims of the Strategy / Задачи Стратегии</i>	
<p>The Strategy is aimed at receipt of long-term income comparable with or exceeding the average profitability of the stock market, but at the same time there is a low risk of substantial volatility in portfolio value. BCS aims at stable growth in assets value in a long-term prospective while keeping the Strategy risks at the level substantially lower than those of stock market average risk. The Strategy is based upon short-term trend trading (3-5 days) and trading within a range (counter-trend point for access). The Strategy includes most liquid shares and instruments, which is entered into a long position when it detects a short-term growing trend. The Manager may open short positions in case of identification of counter-trend point for access. The diversification of underlying instruments and decreased activity of the Strategy during increase of volatility makes the Strategy efficient. In forming the portfolio BCS intends to minimize the risks of certain issuers by way of diversification and compliance with the risk limits, in accordance with the conditions specified in section Portfolio Structure, and the types of transactions.</p>	<p>Стратегия ориентирована на получение долгосрочного дохода, сопоставимого или превышающего среднюю доходность рынка акций, при этом существует незначительный риск колебаний стоимости портфеля. БКС стремится достичь стабильного прироста активов на долгосрочном горизонте при сохранении риска Стратегии на уровне существенно ниже, чем средние показатели риска на рынке акций. Основной стратегией является торговля по краткосрочному тренду (продолжительностью 3-5 дней), а также торговля в диапазоне (контртрендовые точки входа) В состав Стратегии входят наиболее ликвидные акции и инструменты, по которым осуществляется вход в длинную позицию при обнаружении краткосрочного растущего тренда. Кроме этого Управляющий может открывать и короткие позиции в случае обнаружения контртрендовой точки входа. Эффективность обеспечивается диверсификацией используемых инструментов, а так же снижением активности стратегии при росте волатильности. При формировании портфеля БКС стремится снизить риски отдельных эмитентов за счет диверсификации и соблюдения лимитов по концентрации рисков, согласно условиям, обозначенным в разделе Структура Портфеля и виды сделок.</p>

<i>Investment Performance Benchmark / Инвестиционный показатель</i>	
Investment Performance Benchmark for the purposes of comparing investment results of the Strategy for the relevant reporting period shall be compound of the following:	Инвестиционный показатель для сравнения инвестиционных результатов Стратегии за Отчетный период является композитным и складывается из следующих показателей:
MICEX Index - 100%	Индекс ММВБ – 100%
<i>Special terms of the Strategy / Особые условия Стратегии:</i>	
Minimum amount of funds placed under the portfolio management initially or reallocated from other Strategies shall be 1,000,000 (one million) Russian rubles (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная сумма денежных средств, передаваемых в доверительное управление изначально или зачисляемых в порядке перераспределения с других Стратегий, составляет 1 000 000 (один миллион) Российских рублей (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
Minimum amount of funds additionally provided by the Client for placement under portfolio management within the term of the Agreement, including by way of reallocation from other Strategies, shall be 300,000 (three hundred thousands) Russian rubles (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная сумма денежных средств, передаваемых Клиентом в доверительное управление в течение срока действия Договора дополнительно, в том числе путем перераспределения с других Стратегий, составляет 300 000 (триста тысяч) Российских рублей (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
Minimum value of Portfolio Management Assets, which shall remain under the Strategy after withdrawal by the Client of assets from the Strategy, including by way of reallocation to other Strategies, shall be 500,000 five hundred thousands) Russian rubles (or its equivalent in other currency at the rate of the European Central Bank as of the date of placement/reallocation of funds).	Минимальная стоимость Объектов доверительного управления, которая должна остаться на Стратегии в случае вывода активов Клиента из Стратегии, в том числе в рамках перераспределения на другие Стратегии, составляет 500 000 (пятьсот тысяч) Российских рублей (или эквивалент этой суммы в другой валюте по курсу, установленному Европейским центральным банком на дату передачи/перераспределения денежных средств).
Reallocation of assets from this Strategy to other Strategy under shall be effected within seven (7) Calendar Days upon receipt by BCS of the relevant Client's Instruction for Reallocation of Assets in portfolio management.	Перевод активов из данной Стратегии на другую Стратегию по Инструкции Клиента на перераспределение активов осуществляется в течение 7 (семи) календарных дней с даты получения БКС соответствующей инструкции.
In case of early termination of the Strategy or the Agreement or partial withdrawal of assets, the assets shall be returned by BCS to the Client within seven (7) Calendar Days as from the date of receipt by BCS of the termination notice or Instruction for withdrawal of assets accordingly.	Возврат Объектов доверительного управления Клиенту при досрочном прекращении Стратегии, при прекращении действия Договора или при частичном выводе активов, производится БКС в течение 7 (семи) календарных дней с даты получения БКС от Клиента уведомления о расторжении Договора или инструкции на вывод активов, соответственно.
<i>Portfolio Management Fee Rate / Ставка Комиссии за управление</i>	
2% (two percent) per annum including VAT	2% (два процента) годовых с учетом НДС
<i>Income Hurdle Rate / Ставка Порогового уровня дохода</i>	
0% (zero percent) per annum	0% (ноль процентов) годовых
<i>Success Fee Rate / Ставка Дополнительного Вознаграждения</i>	
0% (zero percent) of the amount equal to the amount of Client's Income less the amount of Portfolio Management Fee and Income Hurdle, including VAT.	0% (ноль процентов) от суммы, определяемой как разница между Доходом Клиента, Комиссией за управление и Пороговым уровнем дохода, с учетом НДС.
<i>Payment of expenses / Оплата расходов</i>	
All expenses arisen from or in connection with transactions in Client's Portfolio shall be paid by BCS from the funds transferred by the Client to the Portfolio.	БКС оплачивает расходы, связанные с обращением Объектов доверительного управления, за счет денежных средств Клиента, находящихся в доверительном управлении.

PART III. FINAL PROVISIONS / ЧАСТЬ III. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

In case of any inconsistency between original English text of this document and its translation into Russian, original English version shall prevail.

В случае расхождения между оригинальным английским текстом документа и его переводом на русский язык, преимущественную силу будет иметь английский текст.